

# Alientech Manager Powergate3 Decoder

## Guida Utente e Manuale di istruzioni

La presente Guida Utente è stata espressamente realizzata per spiegare le funzioni e fornire le informazioni di base su come installare e utilizzare Alientech Manager, il software per la configurazione e la personalizzazione dei dispositivi User Powergate3 (con schermo da 3.5" – fuori produzione) e Powergate3+ (con schermo da 4.3"). La Guida inoltre include avvertenze e precauzioni per un uso sicuro e corretto dello strumento Decoder.

Consigliamo un'attenta lettura di questa Guida Utente prima di cominciare a utilizzare il software Alientech Manager e a conservarla sempre a portata di mano.

Versione	Data rilascio	Note di Versione	Rif. Pagina
2.0	05/06/2020	Revisione completa della Guida Utente	Tutte

## Sommario

Avvertenze .....	5
Avvisi importanti riguardanti l'uso di Powergate3 .....	5
Avvisi importanti riguardanti l'uso di Alientech Manager .....	6
Avvisi importanti riguardanti il contenuto della presente guida .....	6
Informazioni sui marchi .....	6
Informazioni sulle normative <b>CE</b> - <b>FC</b> .....	7
Glossario .....	7
Precauzioni .....	9
Sicurezza .....	9
Uso e maneggiamento .....	9
Schermo LCD .....	10
Direttiva RAEE .....	10
Pulizia .....	10
Contenuto della confezione .....	11
Nomi e funzioni dei componenti .....	12
Lato anteriore dello strumento .....	12
Lato superiore dello strumento .....	12
Operazioni di base .....	13
Download e installazione del software Alientech Manager .....	13
Registrazione dello strumento .....	14
Schermata principale di Alientech Manager .....	17
Funzionalità di Alientech Manager .....	18
Significato delle icone presenti all'interno di Alientech Manager .....	18
Voci del menu principale di Alientech Manager .....	19
Prodotti .....	19
Dispositivi .....	19
File .....	19
Veicoli Disponibili .....	20
Opzioni .....	20
Informazioni .....	20
Procedure d'uso .....	21
Consultazione Database dispositivi .....	21
Creazione Installer Software di Gestione User .....	25

Personalizzazione di un Profilo .....	27
Comandi disponibili nella pagina Profili personalizzati .....	30
Come creare un Profilo personalizzato .....	31
Info Personalizzazione.....	32
Grafica .....	33
Comandi disponibili nel riquadro Grafica .....	33
Dimensioni e formato immagini personalizzabili .....	34
Elenco immagini personalizzabili .....	35
Come personalizzare la grafica .....	36
Lingua .....	38
Comandi disponibili nel riquadro Lingua .....	38
Come tradurre una lingua .....	39
Come assegnare una lingua al profilo personalizzato .....	43
Lista veicoli.....	47
Comandi disponibili nel riquadro Lista Veicoli.....	48
Comandi disponibili nella pagina Selezione veicoli.....	49
Come creare una Lista Veicoli personalizzata.....	49
Come associare correttamente un profilo con Lista Veicoli con protocolli TCM .....	55
Note.....	56
Salvataggio del profilo.....	57
Configurazione di un dispositivo User .....	59
Decodifica / Codifica file per dispositivi User .....	63
Decodifica di un file di protocollo con Virtual Reading .....	67
Decodifica di un file contenente dati gestione motore e gestione cambio .....	69
Decodifica file LOG User .....	71
Scarica LOG Decoder.....	73
Gestione Database file modificati.....	74
Comandi disponibili nella pagina Database file modificati.....	77
Comandi disponibili nella pagina Creazione Database file modificati.....	78
Come creare un database di file modificati .....	78
Come gestire i database di file modificati.....	81
Gestire Database di file modificati per dispositivi User già consegnati.....	82
Gestire Database di file modificati per dispositivi User ancora a magazzino.....	83
Comandi disponibili nella pagina Caricamento file.....	83
Come caricare un database su un dispositivo User ancora a magazzino .....	84

Come aggiornare un database già presente su di un dispositivo User ancora a magazzino .....	86
Veicoli disponibili .....	88
Veicoli supportati da Alientech Manager .....	88
Protocolli Coming Soon.....	89
Supporto tecnico.....	90
Soluzione dei problemi .....	90
Aggiornamenti.....	94
Servizio Supporto Tecnico.....	96
Riparazione o sostituzione del prodotto con RMA.....	97
Ulteriori informazioni.....	98
Link utili.....	98
Caratteristiche tecniche .....	99

## Avvertenze

**Attenzione: l'installazione ed il successivo utilizzo del software Alientech Manager comportano l'accettazione da parte dell'utente delle condizioni di licenza e di utilizzo presenti all'interno del Software stesso.**

### Avvisi importanti riguardanti l'uso di Powergate3

**Onde evitare il rischio di scosse elettriche, non aprire il rivestimento dello strumento quando è collegato. Per eventuali riparazioni, rivolgersi esclusivamente ad Alientech Srl.**

- Il prodotto ed i suoi accessori sono adatti solo per uso professionale.
- Powergate3 Decoder è stato realizzato per personalizzare e configurare i dispositivi User, i quali consentono la modifica di veicoli per competizioni o per impieghi su circuito chiuso non aperto al pubblico.
- Il dispositivo User, configurato tramite Alientech Manager, consente di accedere ai parametri operativi di gestione del motore: la manipolazione di questi parametri potrebbe rendere il veicolo non in linea con i requisiti e gli standard del proprio Paese in materia di potenza, velocità ed emissioni, e potrebbe comportare una diversa o maggiore usura delle componenti meccaniche ed elettriche del veicolo, determinando la decadenza della garanzia fornita dal costruttore/venditore del veicolo.

Alientech Srl, le sue filiali e consociate non forniscono alcuna garanzia, di alcun tipo, circa l'eventuale maggiore usura o deterioramento del motore o delle altre parti meccaniche o elettriche della vettura né riguardo alla conformità alle normative antinquinamento previste dal Paese di utilizzo del veicolo modificato utilizzando un dispositivo User.

- Il dispositivo User ed i relativi accessori devono essere utilizzati solo nel rispetto di quanto indicato e suggerito.
- I dispositivi User configurati con Alientech Manager potrebbero permettere di alterare il funzionamento del veicolo, che di conseguenza potrebbe avere reazioni diverse da quelle originariamente indicate dal costruttore. La massima prudenza è quindi richiesta per la guida di un veicolo oggetto di tale modifica.

**Alientech srl suggerisce ai proprietari di Alientech Manager di fornire ai propri clienti User una Guida Utente dettagliata, comprensiva di avvertenze, precauzioni e istruzioni per un utilizzo sicuro del dispositivo User.**

## **Avvisi importanti riguardanti l'uso di Alientech Manager**

- I costi di connessione per l'utilizzo del Software sono a carico dell'utente.
- Alientech Manager consente di memorizzare file, loghi, immagini e dati nella directory al cui interno è salvato il file eseguibile del software (ovvero, [C:\AlientechManager]), creata sul computer dell'Utente durante l'installazione del software stesso. È vivamente consigliato eseguire copie di backup periodiche dell'intero contenuto di tale cartella al fine di proteggere i propri dati e come precauzione contro possibili guasti operativi.

Alientech Srl non fornisce un servizio cloud né procedure automatiche di backup e/o di recovery dei dati e non potrà essere ritenuta responsabile per la cancellazione o l'eventuale perdita di file o dati memorizzati sul computer dell'Utente in caso di guasti o malfunzionamenti.

## **Avvisi importanti riguardanti il contenuto della presente guida**

- Alientech Srl possiede e gestisce alcuni o tutti i diritti relativi alle immagini e altro contenuto protetto da copyright presente in questa Guida Utente. L'uso delle immagini e di altro contenuto protetto da copyright (comprendente copia, riproduzione, modifica, traduzione, caricamento su rete, visualizzazione, trasmissione, distribuzione, concessione in licenza, vendita e pubblicazione) ad eccezione dell'uso in questo documento, è vietato nella misura consentita dalla legge.
- Questa Guida Utente verrà aggiornata ad ogni release di aggiornamento del Software Alientech Manager, in caso di introduzione di nuove funzionalità.
- Questa Guida Utente e le immagini rappresentanti schermate del software Alientech Manager possono essere soggette a modifiche senza necessità di preavviso.
- Le figure di schermata utilizzate nella presente Guida Utente possono essere simulate o non corrispondere alle schermate reali.

## **Informazioni sui marchi**

- Alientech Manager, Powergate3 e Powergate3+ sono marchi registrati o marchi commerciali di Alientech Srl.
- Microsoft e Windows sono marchi registrati o marchi commerciali di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e / o in altri paesi.
- Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

## Informazioni sulle normative CE - FCC

- Le marcature si trovano sul lato posteriore dello strumento.
- Lo strumento soddisfa i requisiti essenziali del regolamento N.10 ECE e quindi porta la marcatura CE.
- Lo strumento è conforme al 47 CFR part 15 FCC e quindi porta la marcatura FCC.
- La conformità dello strumento è garantita solo se utilizzato con i cavi forniti e in maniera conforme a quanto specificato nelle istruzioni per l'uso.

## Glossario

Prima di iniziare, è opportuno familiarizzare con alcuni termini tecnici utilizzati all'interno di questa guida.

Termine	Spiegazione
<b>ECU</b>	Centralina elettronica di controllo. Solitamente sinonimo di centralina controllo motore che gestisce il funzionamento corretto del motore (dall'inglese <i>Engine Control Unit</i> ).
<b>ECM</b>	Modulo di controllo elettronico (dall'inglese <i>Electronic Control Module</i> ). Consente la gestione dei parametri elettrici del veicolo differenti da quelli del motore. A volte associata al modulo di controllo motore (dall'inglese <i>Engine Control Module</i> ).
<b>TCM</b>	Modulo di controllo del cambio (dall'inglese <i>Transmission Control Module</i> ). Consente la gestione dei parametri del cambio automatico.
<b>File LOG</b>	File in cui vengono registrate cronologicamente le operazioni effettuate durante l'utilizzo del Software, per il dispositivo Decoder, oppure durante la comunicazione con la centralina, per i dispositivi User.
<b>File Originale</b>	File contenente dati (tra cui le mappe) di gestione del motore o del cambio automatico, salvato nella centralina.
<b>File Modificato</b>	File creato a partire dal file originale apportando variazioni sui dati di gestione del motore o del cambio automatico, da riscrivere nella centralina elettronica.
<b>Protocollo di Comunicazione</b>	Linguaggio di comunicazione tra dispositivo User e centralina.
<b>Virtual Reading</b>	Letteralmente <i>Lettura Virtuale</i> . Procedura che consente, durante la decodifica di un file ricevuto dal proprio cliente User, di ottenere il file originale del veicolo quando la centralina non supporta la lettura tramite presa diagnosi.
<b>Installer</b>	Programma guidato che aiuta il proprietario di un dispositivo User attraverso la configurazione del Software di Gestione User da utilizzare per la gestione del suo dispositivo.
<b>Software di Gestione User</b>	Software che il cliente User eseguirà sul proprio computer per gestire il suo dispositivo.

Termine	Spiegazione
<b>Profilo</b>	File contenente grafica, lingue e lista veicoli per personalizzare i propri dispositivi User.
<b>Predefinito</b>	Qualsiasi caratteristica, impostazione, immagine o file proposto da Alientech Manager che è possibile personalizzare ma che non è possibile modificare, ovvero sarà sempre disponibile nel software come base di partenza per effettuare personalizzazioni.
<b>Personalizzato</b>	Qualsiasi caratteristica, impostazione, immagine o file personalizzato dall'utente partendo da una caratteristica, impostazione, immagine o file predefinito di Alientech Manager.
<b>Preimpostato</b>	Qualsiasi caratteristica, impostazione, immagine o file impostato come principale nel dispositivo User.
<b>Licenza</b>	Credito che consente al dispositivo Decoder di effettuare la configurazione di un dispositivo User.
<b>Abilitazione Veicoli</b>	Credito che consente al dispositivo Decoder di assegnare una tipologia di veicolo ad un dispositivo User.
<b>Dispositivo (Powergate3) Decoder</b>	Strumento che consente di configurare dispositivi User tramite il software Alientech Manager.
<b>Dispositivo (Powergate3) User</b>	Strumento che consente di effettuare, per via seriale, l'elaborazione, ovvero la modifica, dei parametri contenuti all'interno della centralina elettronica del solo veicolo al quale è associato, tramite la presa diagnosi OBDII del veicolo.

## Precauzioni

**Prima di utilizzare lo strumento, leggere attentamente le istruzioni fornite in questa Guida Utente e conservarle per consultazioni future.**

### Sicurezza

Questo prodotto è stato progettato tenendo nella massima considerazione le misure di sicurezza. Tuttavia, qualsiasi dispositivo elettrico, se utilizzato in modo improprio, può potenzialmente provocare incendi, scosse elettriche o lesioni alla persona. Per usare il prodotto in condizioni di sicurezza, attenersi alle seguenti indicazioni:

- Rispettare tutte le avvertenze, le precauzioni e le istruzioni fornite.
- Smettere di usare e staccare immediatamente il cavo USB dal computer se il dispositivo funziona in modo anomalo, genera suoni o odori insoliti o si surriscalda.
- Non smontare mai il prodotto o gli accessori in dotazione. Usare il dispositivo Decoder attenendosi alle istruzioni fornite in questa Guida Utente. Non viene concessa alcuna autorizzazione per l'analisi o la modifica del prodotto, né l'analisi o la modifica del software Alientech Manager, né l'analisi dei circuiti interni. Lo smontaggio del prodotto renderà nulla la garanzia e potrebbe rivelarsi pericoloso.

### Uso e maneggiamento

- Non utilizzare lo strumento vicino all'acqua.
- Usare solo cavi originali forniti da Alientech S.r.l. L'utilizzo di cavi non originali potrebbe far decadere la garanzia dello strumento e precludere la possibilità di ricevere Supporto Tecnico.
- Non utilizzare cavi non integri o visibilmente danneggiati.
- Non esporre il prodotto a temperature o umidità elevate, né alla luce solare diretta.
- Non lasciare il prodotto all'interno di un veicolo con i finestrini chiusi (specialmente in estate).
- Non esporre il prodotto o gli accessori a polvere, fumo o vapore.
- Non lasciare che acqua o altre sostanze liquide entrino nel prodotto o nei connettori dei cavi.
- Non lasciar cadere lo strumento, né esporlo a forti urti.
- Non collocare oggetti pesanti sopra lo strumento o i cavi.
- Non toccare né inserire corpi estranei nei connettori dello strumento.
- Non smontare lo strumento né gli accessori.
- Non utilizzare gli strumenti in luoghi esposti ad elettricità statica o forti interferenze elettriche.

## Schermo LCD

- Lo schermo LCD è in vetro e potrebbe rompersi se sottoposto a pressione eccessiva.
- In alcune parti dello schermo potrebbero apparire pixel non accesi o costantemente accesi. L'eventuale presenza di tali punti è una normale occorrenza associata agli schermi LCD e non è indice di malfunzionamento.
- L'esposizione diretta alla luce solare potrebbe danneggiare lo schermo LCD del prodotto.
- Quando si utilizza il prodotto in un ambiente freddo, è possibile notare ombre sulla grafica oppure lo schermo potrebbe apparire più scuro del solito. Non si tratta di un malfunzionamento, lo schermo tornerà alla normalità all'aumento della temperatura.

## Direttiva RAEE



Il prodotto è contrassegnato in conformità alla Direttiva Europea 2012/19/UE per i Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE). Smaltendo questo prodotto in modo corretto si contribuirà a prevenire potenziali danni all'ambiente e alla salute e a favorire il reimpiego e/o il riciclo dei materiali di cui è composto. Questo simbolo presente sul prodotto o sulla sua confezione indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, non deve essere trattato come rifiuto di tipo domestico sul territorio Europeo, ma deve essere conferito presso un idoneo punto di raccolta predisposto per il riciclaggio delle Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclo di questo prodotto, contattare l'ufficio locale competente, il servizio di raccolta dei rifiuti domestici, Alientech S.r.l. o il proprio rivenditore. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

## Pulizia

- **Pulizia delle superfici esterne, escluso lo schermo LCD:** Pulire delicatamente con un panno morbido e asciutto. Non usare solventi o altri prodotti chimici per pulire le parti esterne dello strumento.
- **Pulizia dello schermo LCD:** Pulire delicatamente con un panno morbido.
- **Pulizia dei connettori:** Non utilizzare il prodotto quando i connettori non sono puliti. Rimuovere la sporcizia con un panno asciutto.

## Contenuto della confezione

Il kit di base fornito con Powergate3+ Decoder comprende:

- Strumento Powergate3+ Decoder



Figura 1: Powergate3+

- 1 Cavo micro-USB 081600USB1

Conservare sempre la confezione originale. In caso di riparazione, lo strumento deve essere restituito completo di tutti i suoi accessori.

## Nomi e funzioni dei componenti

### Lato anteriore dello strumento

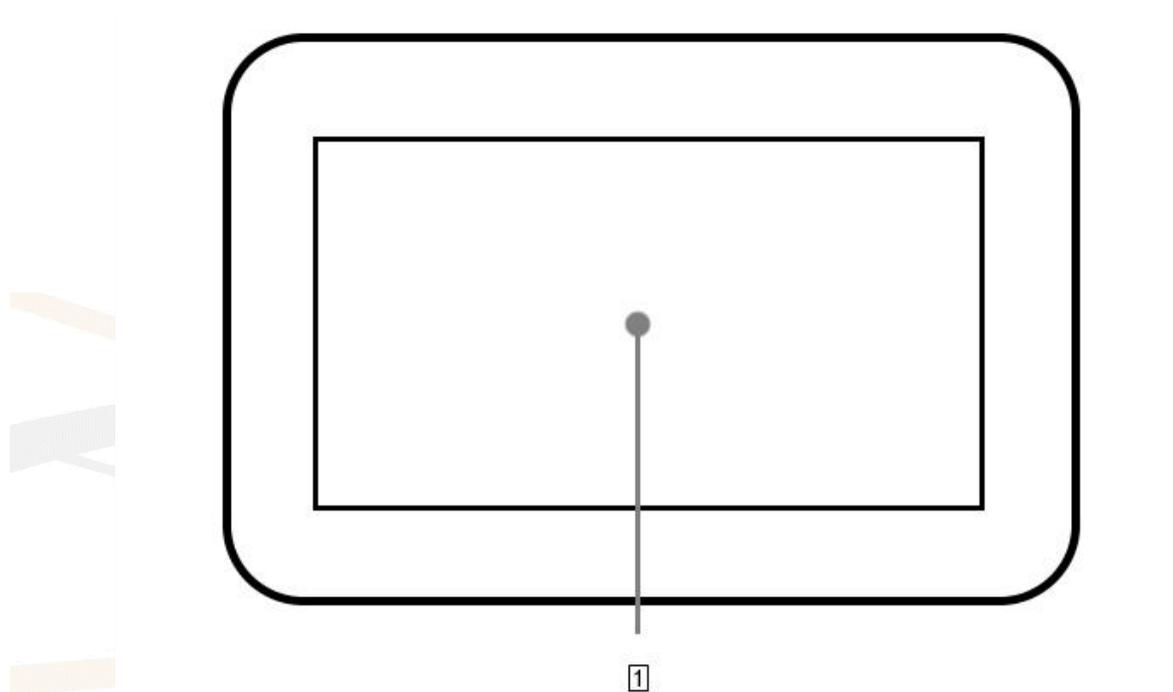


Figura 2: Lato anteriore dello strumento

#### **1 Display LCD**

Display LCD touch screen per visualizzare le informazioni sullo strumento.

### Lato superiore dello strumento

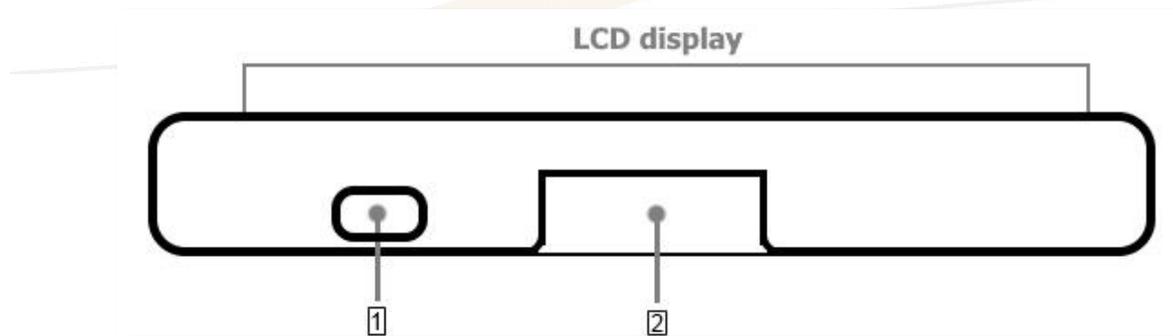


Figura 3: Lato superiore dello strumento

#### **1 Presa Micro-USB**

Per la connessione del dispositivo al computer.

#### **2 Connettore Micro-Fit**

Per la connessione al veicolo del cavo fornito con il dispositivo. Non usato dal dispositivo Decoder.

## Operazioni di base

### Download e installazione del software Alientech Manager

Per poter ricevere il software Alientech Manager è necessario inviare una richiesta compilando l'apposito modulo presente nella pagina di download del sito web di Alientech Srl, all'indirizzo <https://www.alientech-tools.com/download/>.

Il link per il download del software verrà inviato all'indirizzo e-mail indicato nella richiesta.

Al termine dell'installazione di Alientech Manager è necessario riavviare il computer: è quindi consigliabile chiudere tutte le applicazioni prima di procedere all'installazione.

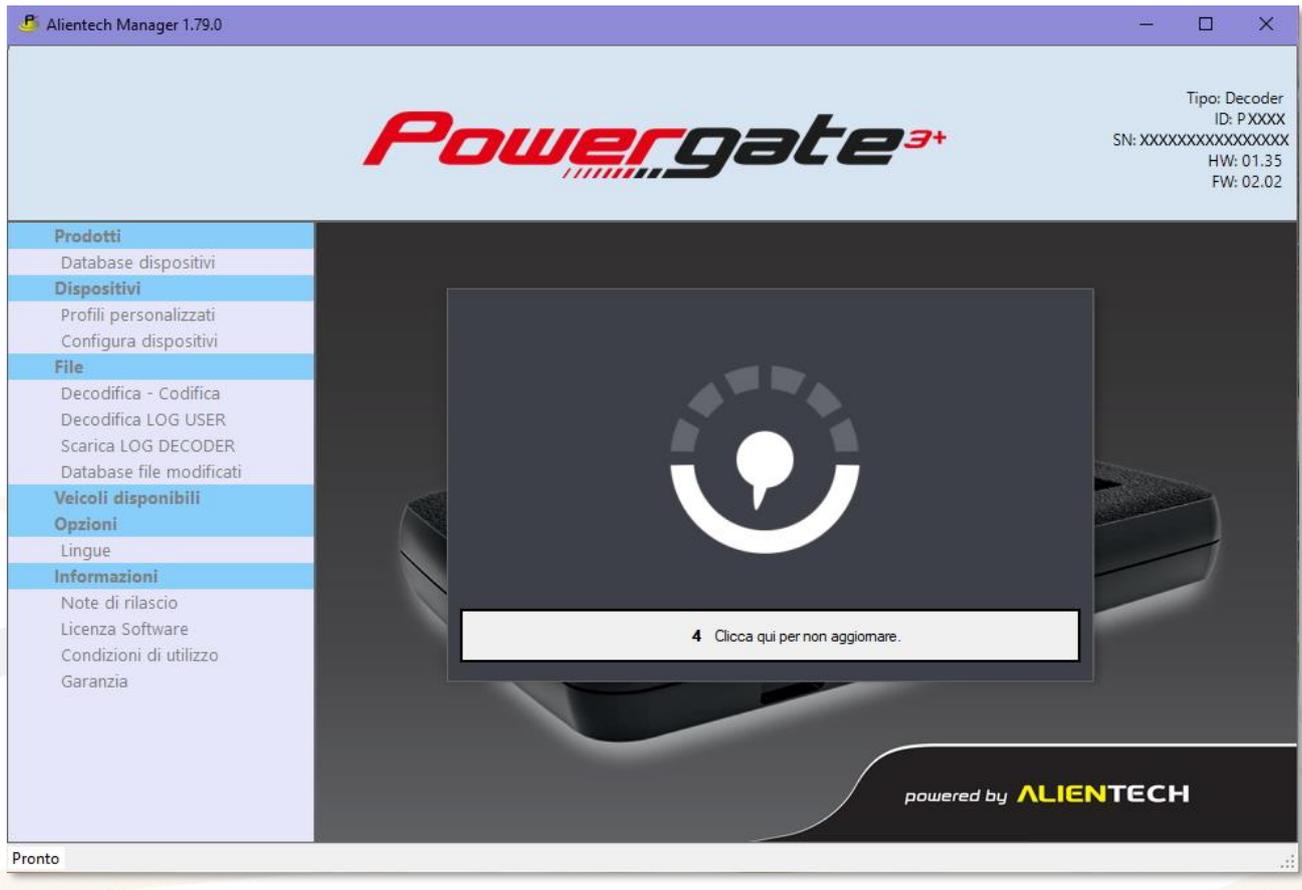
1. Salvare sul proprio computer il file *setupManager.exe* scaricato tramite l'e-mail ricevuta.
2. Collegare il dispositivo Decoder al proprio computer utilizzando il cavo USB in dotazione.

**Per il collegamento dello strumento NON utilizzare hub USB, ma collegare il cavo USB in dotazione direttamente alla porta USB del proprio computer.**

3. Cliccare due volte sul file *setupManager.exe* per installare il software Alientech Manager.
4. Seguire le istruzioni fornite a video dalla procedura guidata di installazione.

Durante l'installazione di Alientech Manager può essere richiesta l'installazione di software aggiuntivi, come ad esempio *Microsoft Visual C++ Redistributable*. Nel caso in cui appaia questa richiesta seguire le istruzioni a video per installare gli eventuali software aggiuntivi. **Se si decide di non installare gli eventuali software aggiuntivi proposti il software potrebbe non funzionare correttamente.**

5. Al termine dell'installazione riavviare il computer come richiesto dalla procedura guidata.
6. Dopo il riavvio del computer, lanciare il software Alientech Manager tramite l'icona creata sul desktop.
7. Attendere il completamento della procedura di configurazione del software: a tal fine è necessario aspettare il termine del conto alla rovescia, senza premere sulla barra grigia.



**Figura 4:** Schermata di caricamento degli aggiornamenti

- Al termine della procedura di configurazione del software viene visualizzata una finestra con le note di versione.

L'installazione e la configurazione del software Alientech Manager potrebbero richiedere fino ad un massimo di 30 minuti. Durante tali operazioni non scollegare il cavo USB dal dispositivo, né chiudere il software, anche se possa sembrare inattivo o che non risponda.

**Per poter utilizzare il software Alientech Manager è necessario che il dispositivo Decoder sia sempre collegato al computer e che il computer sia connesso ad Internet.**

## Registrazione dello strumento

La prima volta che si installa Alientech Manager viene richiesta la registrazione dei propri dati nella Dashboard Alientech, per l'attivazione dello strumento Decoder e dei servizi online forniti da Alientech srl.

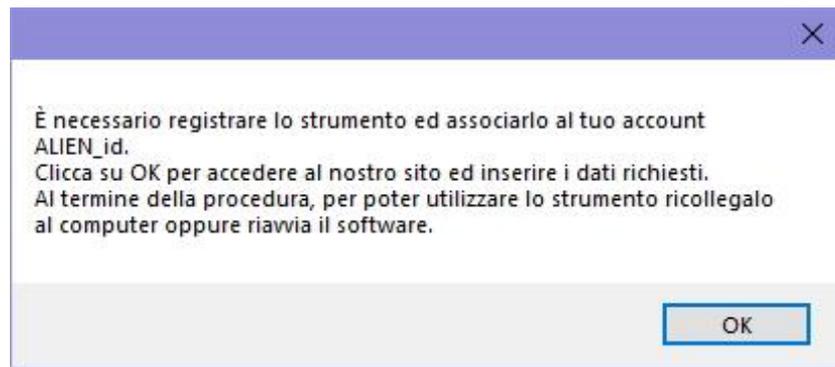


Figura 5: Richiesta registrazione dispositivo Decoder

- Nel caso in cui già si disponga di un ALIEN\_id è possibile associarvi lo strumento, semplicemente effettuando l'accesso alla Dashboard Alientech con le proprie credenziali (e-mail e password).
- Nel caso in cui non si disponga di un ALIEN\_id è necessario effettuare una nuova registrazione. **Per maggiori informazioni su come creare un ALIEN\_id, consultare la Guida Utente Dashboard Alientech scaricabile da questo link:**  
<http://www.alientech.to/xnote/Dashboard Alientech Guida Utente.pdf>.

## ALIEN\_id

Se sei già in possesso di un ALIEN\_id, effettua il login.

---

**Accedi**

## ALIEN\_id

Se non sei in possesso di un ALIEN\_id, procedi alla registrazione.

---

**Registrazione**

## ALIEN\_id

- È l'account che ti consente di accedere a tutti i sistemi Alientech con e-mail e password.
- Consente l'accesso a tutti i prodotti e codici utente a te associati.
- Con ALIEN\_id potrai gestire la tua organizzazione e i tuoi collaboratori.

**Figura 6:** Schermata di registrazione del dispositivo Decoder nella Dashboard Alientech

**Al termine della procedura di registrazione, per poter utilizzare Alientech Manager è necessario scollegare e ricollegare il dispositivo Decoder al computer, oppure riavviare il software.**

**È necessario effettuare la registrazione dei propri dati per poter utilizzare Alientech Manager ed usufruire dei relativi servizi online associati quali, ad esempio, il Servizio di Supporto Tecnico tramite il Portale di Assistenza Clienti.**

In caso di variazione di qualsiasi dato fornito è possibile modificare tali dati accedendo alla sezione *Il mio Profilo* della Dashboard Alientech.

## Schermata principale di Alientech Manager



**Figura 7:** Schermata di avvio del software Alientech Manager

In alto a sinistra è sempre riportata la versione del software Alientech Manager installata.

In alto a destra sono sempre riportate le informazioni sul dispositivo collegato: tipo dispositivo, ID, numero di serie, versione di hardware e di firmware.

Nella parte sinistra della finestra è sempre presente il menu principale di Alientech Manager, mentre nel riquadro sulla destra verranno visualizzate le pagine relative alle funzioni di volta in volta selezionate nel menu principale.

## Funzionalità di Alientech Manager

Il software Alientech Manager consente di personalizzare completamente i propri dispositivi User, creando una varietà infinita di versioni a seconda del mercato di appartenenza, della propria clientela e dei veicoli trattati:

- **Grafica:** è possibile personalizzare lo sfondo dello schermo, le icone dei menu e i bottoni di navigazione del dispositivo User utilizzando le immagini del proprio marchio. È possibile personalizzare una, più o tutte le immagini dei dispositivi User, oppure scegliere di utilizzare quelle predefinite di Alientech Manager;
- **Lingua:** è possibile tradurre le voci di menu e i messaggi di comunicazione del dispositivo User nella lingua del proprio mercato, oppure scegliere di utilizzare quelle predefinite di Alientech Manager;
- **Lista Veicoli:** è possibile assegnare ai propri dispositivi User una lista veicoli personalizzata composta da una o più marche di veicoli oppure anche solo da un unico modello, scegliendoli tra quelli supportati da Alientech Manager, in modo da agevolare i propri clienti nella scelta del veicolo da associare al loro dispositivo User;
- **File Modificati:** è possibile creare e caricare sul dispositivo User pacchetti di file modificati contenenti fino a 5 file di mappatura differenti per ogni file originale di una centralina, in modo che il cliente User possa procedere fin da subito, in completa autonomia, alla modifica del suo veicolo.

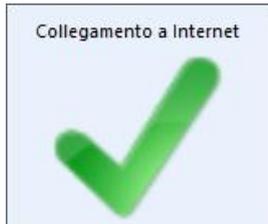
Nel caso in cui non si desideri personalizzare la grafica dei propri dispositivi User, è possibile utilizzare uno dei profili predefiniti proposti da Alientech Manager. In questo caso è comunque possibile personalizzare la Lista Veicoli, tradurre e impostare la lingua di utilizzo del dispositivo User e creare pacchetti personalizzati di file modificati.

Nel caso in cui si decida di non dotare i propri dispositivi User di database di file modificati, sarà comunque possibile gestire i file dei propri clienti User per l'elaborazione tramite le funzioni di decodifica e codifica file di Alientech Manager.

## Significato delle icone presenti all'interno di Alientech Manager



Ricerca connessione ad Internet in corso



Connessione ad Internet rilevata e funzionante



Connessione ad Internet non rilevata o assente



Tornare alla schermata precedente

## Voci del menu principale di Alientech Manager

### Prodotti

*Database dispositivi:* per visualizzare l'elenco di tutti i dispositivi User configurati associati alla propria utenza Decoder.

*Crea Installer User:* per creare il file di installazione del Software di Gestione User, da inviare ai propri clienti, che lo useranno per gestire il loro dispositivo User.

### Dispositivi

*Profili personalizzati:* per personalizzare completamente i propri dispositivi User impostando: nome del dispositivo User, grafica, lingua e lista veicoli.

*Configura dispositivi:* per configurare un nuovo dispositivo User assegnandogli un profilo personalizzato.

### File

*Decodifica – Codifica:* per gestire i file ricevuti dai propri clienti User.

*Decodifica LOG User:* per decodificare il file LOG ricevuto dal proprio cliente User, interpretarlo e poter quindi fornire la prima assistenza.

*Scarica LOG Decoder:* per scaricare il file LOG con le ultime operazioni effettuate da Alientech Manager, per poterlo inviare al Servizio di Supporto Tecnico di Alientech in caso si necessiti assistenza sul software Alientech Manager.

*Database file modificati:* per creare database di file modificati, da caricare sui propri dispositivi User.

## Veicoli Disponibili

*Tipologia veicolo:* Per consultare l'elenco di tutti i veicoli supportati da Alientech Manager, suddivisi in base al tipo di veicolo.

Le tipologie di veicolo attualmente disponibili in Alientech Manager sono:

- Auto
- Moto
- Trattori

È unicamente possibile consultare l'elenco dei veicoli appartenenti alla/e tipologia/e di veicoli abilitata/e sul proprio dispositivo Decoder.

*Coming Soon:* per consultare l'elenco dei protocolli di comunicazione che verranno rilasciati prossimamente, appartenenti a tutte le tipologie di veicoli disponibili per Alientech Manager.

## Opzioni

*Lingue:* per selezionare la lingua di utilizzo di Alientech Manager, scegliendola tra una delle tre lingue attualmente disponibili.

## Informazioni

*Note di rilascio:* per visualizzare una pagina riepilogativa contenente l'elenco cronologico di tutte le note di versione di Alientech Manager, in ordine decrescente in base alla data di pubblicazione, riportanti tutte le modifiche o migliorie apportate, nuove funzionalità aggiunte, nuovi protocolli rilasciati, correzioni di eventuali errori, nuovi messaggi di comunicazione introdotti per i dispositivi User ecc.

*Licenza Software, Condizioni di utilizzo, Garanzia:* cliccando su ciascuno di questi link si viene reindirizzati direttamente alla pagina del sito web di Alientech Srl contenente il documento selezionato.

## Procedure d'uso

**Per utilizzare al meglio tutte le funzionalità di Alientech Manager è consigliabile allargarne la finestra alla massima dimensione consentita dallo schermo del computer in uso.**

Al primo utilizzo di Alientech Manager suggeriamo di procedere come segue:

1. Creare il file di installazione del Software di Gestione dei dispositivi User;
2. Creare almeno un profilo personalizzato;
3. Configurare i dispositivi User.

Nel caso in cui il proprio dispositivo Decoder abbia più tipologie di veicolo abilitate, sarà possibile creare profili personalizzati e configurare dispositivi User per ogni tipologia di veicolo posseduta. Se, invece, è abilitata una sola tipologia di veicolo sarà possibile creare profili personalizzati e configurare dispositivi User solo per la tipologia abilitata.

È possibile configurare più dispositivi User alla volta e tenerli a proprio magazzino fino alla vendita, oppure configurare un dispositivo User ogni qualvolta sia necessario.

Al momento della consegna di un dispositivo User ad un cliente, è consigliabile suggerirgli di installare il Software di Gestione User, lanciarlo e far aggiornare completamente il dispositivo prima di collegarlo al veicolo. In questo modo il cliente User avrà a disposizione tutti i protocolli aggiornati alla versione più recente.

### Consultazione Database dispositivi

In questa sezione è possibile consultare la tabella contenente tutti i dispositivi User configurati associati al proprio strumento Decoder.

1. Selezionare *Database dispositivi* nel menu principale di Alientech Manager;
2. Attendere fino a quando Alientech Manager rileva la presenza di una connessione Internet attiva;

Se la connessione Internet non è rilevata, non è presente o non funziona correttamente, risolvere il problema e quindi cliccare su *Riprova*.

3. Cliccare su *Continua* nella parte inferiore destra della finestra *Database dispositivi* per accedere all'elenco dei propri dispositivi.



**Figura 8:** Schermata di accesso alla sezione *Database dispositivi* – ricerca connessione Internet in corso

Al primo utilizzo di Alientech Manager sono visualizzati solo i dati del proprio strumento Decoder, ovvero numero di serie e data di attivazione, come si può vedere nella **Figura 9** di esempio:

Numero Seriale:	Tipo licenza	Tipo veicoli	Data di creazione	Profilo installato:
XXXXXXXXXXXXXXXXXX	Powergate Coder License		19/11/2014 17:03	

**Figura 9:** Schermata *Database dispositivi* – nessun dispositivo User configurato

Nella **Figura 10** di esempio, invece, è possibile notare la presenza di un dispositivo User correttamente configurato. Per ogni dispositivo User viene indicato:

- Il numero di serie.
- Il tipo di dispositivo corrispondente al numero di serie (ovvero Decoder o User).
- La categoria di veicoli assegnata al dispositivo User (ovvero il tipo di veicolo al quale il cliente User potrà associare il suo dispositivo e di cui potrà effettuare la programmazione).
- La data di creazione del dispositivo User.
- Il nome del profilo caricato sul dispositivo User.

Numero Seriale:	Tipo licenza	Tipo veicoli	Data di creazione	Profilo installato:
XXXXXXXXXXXXXXXXXX	Powergate Coder License		19/11/2014 17:03	
XXXXXXXXXXXXXXXXXX	Powergate User License	Car	13/08/2018 18:10	ProfiloPersonalizzato43

**Figura 10:** Schermata *Database dispositivi* – dispositivo User configurato

La pagina *Database dispositivi* funziona come un normale foglio di calcolo: posizionandosi sul titolo di ogni colonna è possibile ordinarla in maniera crescente/decrescente, restringerla o allargarla. È inoltre possibile filtrare il contenuto delle colonne *Tipo Licenza* e *Tipo Veicoli* cliccando sul simbolo .

Utilizzare la funzione *Filtra per Numero Seriale* per cercare uno specifico dispositivo User: digitarne il numero di serie (o una parte di esso) nell'apposita casella e premere <Invio> sulla tastiera.

Cliccare su *Rimuovi tutti i filtri* per eliminare gli eventuali filtri impostati e tornare alla visualizzazione completa di tutti i dispositivi User configurati.

Cliccare su *Esporta in xls* per salvare sul proprio computer, in un file in formato .xls, la tabella dei dispositivi User configurati. Nel caso in cui fosse impostato un filtro verranno salvati solo i dati relativi al filtro selezionato, ovvero quelli visualizzati nella finestra *Database dispositivi*.

Questa funzione può essere utile, ad esempio, per creare un archivio nel quale associare i numeri di serie dei dispositivi User configurati ai nominativi dei propri clienti.

Cliccare su  per tornare alla finestra precedente.

## Creazione Installer Software di Gestione User

In questa sezione è possibile creare l'installer, ovvero il file di installazione, del Software di Gestione del dispositivo User. L'installer dovrà essere inviato ai propri clienti tramite e-mail o altra modalità di invio e/o condivisione di file.

Ogni cliente User dovrà installare e utilizzare questo Software di Gestione User per:

- Aggiornare il dispositivo User con la versione più recente dei protocolli di comunicazione installati sul dispositivo.
- Scaricare dal dispositivo User il file codificato letto dal veicolo, per poterlo inviare al proprio Decoder per la modifica.
- Caricare sul dispositivo User il file modificato codificato ricevuto dal proprio Decoder, per poterlo scrivere sul veicolo.
- Caricare sul dispositivo User una versione aggiornata del profilo personalizzato, ricevuto dal proprio Decoder.
- Scaricare dal dispositivo User il file LOG, da mandare al proprio Decoder in caso si necessiti assistenza tecnica.
- Caricare o aggiornare sul dispositivo User un database di file modificati.

Al momento della consegna di un dispositivo User ad un cliente, è consigliabile suggerirgli di installare il Software di Gestione User, lanciarlo e far aggiornare completamente il dispositivo prima di collegarlo al veicolo. In questo modo il cliente User avrà a disposizione tutti i protocolli aggiornati alla versione più recente.

Per accedere a questa sezione è sufficiente selezionare *Crea Installer USER* nel menu principale di Alientech Manager.

**Crea Installer**

1. Modifica parametri

Inserire il nome desiderato del software per l'utente finale: PWGUser

Inserire il nome della cartella in cui verrà installata l'applicazione: PowergateUser

Selezionare l'icona da assegnare all'applicazione:

2. Creazione Installer

Premere AVVIA per creare l'Installer: **AVVIA**

Figura 11: Schermata *Crea Installer*

Alientech Manager propone un set predefinito di caratteristiche da utilizzare per la creazione del file di installazione del Software di Gestione User, indicate nel riquadro *1. Modifica Parametri* della pagina *Crea Installer*.

È possibile mantenere il set di caratteristiche proposto da Alientech Manager oppure variare una, più o tutte le voci presenti nel riquadro *1. Modifica Parametri*.

**Se si decide di mantenere il set di caratteristiche proposto da Alientech Manager:**

1. Cliccare su *Avvia* nel riquadro *2. Creazione Installer* per salvare il file di installazione sul proprio computer;
2. Salvare il file di installazione, chiamato [SetupPWGUser.exe], selezionando una cartella sul proprio computer, in modo da poterlo successivamente inviare al cliente.

**Se, invece, si decide di personalizzare queste caratteristiche:**

Suggeriamo di creare gli installer del Software di Gestione User utilizzando lo stesso nome che verrà assegnato ai propri dispositivi User: in questo modo software, cartella di destinazione e dispositivo si chiameranno nello stesso modo.

È possibile generare tanti installer quanti se ne ha bisogno, uno per ogni nome assegnato ai propri dispositivi User. Nel caso in cui si decida di utilizzare un solo nome per tutti i propri dispositivi User, è sufficiente creare un solo Installer e mandarlo a tutti i propri clienti.

1. Cancellare il nome del Software di Gestione User proposto da Alientech Manager e inserirne uno di propria scelta;
2. Cancellare il nome della cartella proposto da Alientech Manager, che verrà creata sul computer del cliente User durante l'installazione del Software di Gestione User ed al cui interno sarà salvato l'eseguibile di detto software, e inserire quello di propria scelta;

Il nome della cartella in cui verrà salvato il Software di Gestione User non può contenere spazi.

3. Cliccare sull'icona  per caricare una icona differente da quella proposta da Alientech Manager, che verrà creata sul desktop del computer del cliente User per lanciare il Software di Gestione User, e selezionare la propria immagine;

Il file dell'icona deve essere in formato .ico. Per una visualizzazione ottimale è consigliabile utilizzare una dimensione di 48x48px. È possibile utilizzare altre dimensioni, a patto di mantenerle quadrate.

4. Cliccare su *Avvia* nel riquadro *2. Creazione Installer* per generare il file di installazione del Software di Gestione User;
5. Salvare il file di installazione, che verrà chiamato [Setupnomepersonalizzato.exe], selezionando una cartella sul proprio computer, in modo da poterlo successivamente inviare al cliente.

**Sebbene sia possibile personalizzare nome e icona del Software di Gestione dei dispositivi User, la grafica di questo software non è modificabile. Il Software di Gestione User, inoltre, è disponibile solo in italiano, inglese e tedesco, indipendentemente dalla lingua personalizzata associata al profilo installato sul dispositivo User.**

## Personalizzazione di un Profilo

In questa sezione è possibile personalizzare completamente i propri dispositivi User impostando:

- Nome del dispositivo
- Grafica
- Lingua
- Lista Veicoli

Per accedere a questa sezione è sufficiente selezionare *Profili personalizzati* nel menu principale di Alientech Manager.

La pagina *Profili Personalizzati* è suddivisa in due riquadri:

- *Profili di default*, in cui sono visualizzati i profili predefiniti proposti da Alientech Manager, dai quali partire per la creazione dei propri profili personalizzati.
- *Profili dell'utente*, in cui verranno visualizzati i propri profili personalizzati, una volta creati e salvati, ordinati alfabeticamente per nome.

**Profili personalizzati**

Qui è possibile creare e modificare profili personalizzati per i propri strumenti. Per iniziare la creazione, selezionare il profilo di default desiderato e fare click sul pulsante "Nuovo"

**Profili di default**

Grafica	Profilo	Lingue	Marche
	Nome: DefaultTemplateBike Schermo: 3.5" Tipo: Powergate3 Gruppo: BIKE	English Italiano	APRILIA BENELLI BMW MOTORRAD DERBI DUCATI ...
	Nome: DefaultTemplateBike Schermo: 4.3" Tipo: Powergate3+ Gruppo: BIKE	English Italiano	APRILIA BENELLI BMW MOTORRAD DERBI DUCATI ...
	Nome: DefaultTemplateCar Schermo: 3.5" Tipo: Powergate3 Gruppo: CAR	English Italiano	ABARTH ALFA ROMEO ALPINA ASTON MARTIN AUDI

**Profili dell'utente**

Grafica	Profilo	Lingue	Marche
---------	---------	--------	--------

Nuovo
Modifica
Elimina
Esporta
Carica sul dispositivo

**Figura 12:** Schermata *Profili personalizzati* senza profili creati dall'utente

Al primo utilizzo di Alientech Manager, quindi, sono presenti solo profili predefiniti. Per ogni tipologia di veicolo abilitata per il dispositivo Decoder in uso sono previsti due profili predefiniti: uno per dispositivi User con schermo da 3.5" (fuori produzione) e uno per dispositivi User con schermo da 4.3".

Dopo aver creato un profilo personalizzato è possibile apportarvi modifiche o utilizzarlo come base di partenza per creare un nuovo profilo simile. Alcuni esempi di ciò che è possibile fare partendo da un profilo personalizzato:

- Aggiornare la grafica del profilo selezionato.
- Modificare ulteriormente o integrare la traduzione delle lingue del profilo selezionato.
- Creare un nuovo profilo personalizzato mantenendo la grafica e la lingua del profilo selezionato, ma creando una nuova Lista Veicoli.
- Creare un nuovo profilo personalizzato mantenendo la grafica e la Lista Veicoli del profilo selezionato, ma inserendo una nuova traduzione.

Ai fini della presente Guida Utente, nei prossimi capitoli verrà illustrato come realizzare un profilo personalizzato partendo da un profilo predefinito di Alientech Manager.

Per modificare un profilo personalizzato già esistente o per crearne uno nuovo partendo da un profilo personalizzato è sufficiente seguire la stessa procedura: per ogni passaggio necessario alla personalizzazione verranno fornite spiegazioni sui comandi disponibili in ogni riquadro.

La pagina *Profili personalizzati* funziona come un normale foglio di calcolo: posizionandosi sul titolo di ogni colonna, tranne la colonna *Grafica*, è possibile ordinarne il contenuto in maniera crescente/decescente, restringerla o allargarla.

Per ogni profilo presente nella pagina *Profili personalizzati*, sia quindi predefinito che creato dall'utente, sono indicati:

- Nella colonna *Grafica*, l'anteprima dello sfondo impostato per il profilo e dell'icona selezionata per la funzione Tuning del menu principale del dispositivo User;
- Nella colonna *Profilo*, il nome del profilo, la dimensione dello schermo del dispositivo User per cui il profilo è adatto, il nome assegnato al dispositivo User e la tipologia di veicoli alla quale il profilo è destinato;
- Nella colonna *Lingue*, le lingue assegnate al profilo. La presenza di un asterisco (\*) a fianco della lingua predefinita segnala che al profilo è stata associata una lingua personalizzata;
- Nella colonna *Marche*, le marche dei veicoli inseriti nella Lista Veicoli associata al profilo.

È possibile generare tanti profili personalizzati quanti se ne ha bisogno: le possibilità di personalizzazione dei dispositivi User sono infinite, potendo variare una, più o tutte le caratteristiche di un profilo predefinito.

Prima di iniziare la creazione di un profilo personalizzato suggeriamo di:

1. Scegliere un nome per i propri dispositivi User;
2. Scegliere un nome per il profilo personalizzato;
3. Preparare tutte le immagini necessarie;
4. Decidere quali marche e modelli assegnare alla propria Lista Veicoli.

Per poter personalizzare un profilo tramite Alientech Manager è necessario che tutte le immagini da utilizzare siano accessibili dal computer in uso.

## Comandi disponibili nella pagina Profili personalizzati

Nella pagina *Profili personalizzati* sono presenti i seguenti comandi:

- **Nuovo:** Serve per creare un profilo personalizzato partendo dal profilo predefinito proposto da Alientech Manager che si è selezionato.
- **Modifica:** Si abilita solo dopo aver creato e salvato almeno un profilo personalizzato. Serve per aggiornare il profilo personalizzato selezionato (ad esempio, per integrare una lingua con la traduzione di nuovi messaggi di comunicazione inseriti in Alientech Manager), oppure per creare un nuovo profilo personalizzato utilizzando, ad esempio, traduzioni e immagini del profilo personalizzato selezionato ma variando la lista veicoli.
- **Elimina:** Si abilita solo dopo aver creato e salvato almeno un profilo personalizzato. Serve per cancellare il profilo personalizzato selezionato (operazione che non è possibile annullare).
- **Esporta:** Si abilita solo dopo aver creato e salvato almeno un profilo personalizzato. Serve per salvare sul proprio computer il profilo personalizzato selezionato e mandarlo ai clienti già in possesso di un dispositivo User, affinché lo possano salvare sui loro dispositivi tramite il Software di Gestione User. Funzione utile, ad esempio, per mandare ai clienti l'aggiornamento di un profilo personalizzato nel caso in cui sia stata variata la grafica o integrata la traduzione di una lingua con nuovi messaggi introdotti per la gestione dello strumento.
- **Carica sul dispositivo:** Serve per salvare il profilo selezionato su un dispositivo User già configurato, ma non ancora consegnato ad un cliente: ad esempio, per aggiornare un dispositivo ancora a magazzino con l'introduzione di nuovi messaggi tradotti, oppure per cambiare il profilo caricato sul dispositivo ancora a magazzino con un altro diverso, a patto che sia relativo alla stessa tipologia di veicolo.

Per poter utilizzare i comandi *Modifica*, *Elimina* ed *Esporta* è necessario selezionare il profilo personalizzato su cui si desidera operare.

## Come creare un Profilo personalizzato

1. Nel riquadro *Profili di default* selezionare il profilo predefinito appropriato, in base alla tipologia di veicolo abilitata che si desidera assegnare al dispositivo User e allo schermo del dispositivo User al quale il profilo è destinato (ad esempio, Auto per Powergate3+ con schermo da 4.3");
2. Cliccare su *Nuovo* in basso a destra per aprire la pagina *Profilo*, in cui gestire la personalizzazione del profilo e impostare grafica, lingua e Lista Veicoli.

La pagina *Profilo* è suddivisa in più riquadri, ovvero:

1. Info Personalizzazione
2. Grafica
3. Lingue
4. Lista Veicoli
5. Note
6. Salva Profilo

Durante la personalizzazione di un profilo utilizzare la barra di scorrimento laterale per visualizzare tutti i riquadri della pagina *Profilo*.

**Consigliamo di utilizzare Alientech Manager allargandone la finestra alla massima dimensione consentita dallo schermo del computer in uso.**



Figura 13: Schermata *Profilo* – riquadri 1. *Info personalizzazione* e 2. *Grafica*

All'interno della pagina *Profilo* è possibile cliccare in ogni momento sull'icona  in alto a sinistra della finestra per tornare alla pagina principale *Profili personalizzati*. In caso di modifiche apportate al profilo Alientech Manager chiederà di salvarle. **Tutte le modifiche apportate ad un profilo personalizzato andranno perse nel caso in cui il profilo non venga salvato.**

## Info Personalizzazione

Nel riquadro 1. *Info Personalizzazione* è possibile inserire le informazioni relative al dispositivo User per il profilo in fase di personalizzazione.



**Figura 14:** Schermata *Profilo* – riquadro *Info personalizzazione*

1. Nella casella *Nome Dispositivo* cancellare il nome proposto da Alientech Manager e inserire il nome che si vuole assegnare ai propri dispositivi User. Questo nome verrà utilizzato nei messaggi di comunicazione che appariranno sullo schermo del dispositivo User.

Sugeriamo di assegnare al dispositivo lo stesso nome utilizzato per il Software di Gestione User, come precisato nel capitolo [Creazione Installer Software di Sestione User](#).

2. Nel menu a tendina *Luminosità (%)* selezionare la percentuale di luminosità dello schermo del dispositivo User che si desidera impostare come predefinita. Il cliente User avrà comunque la possibilità di modificare tale parametro sul suo dispositivo utilizzando l'apposita funzione nel menu *Impostazioni*.

La casella *Nome template* non è modificabile: è il nome del profilo selezionato e serve solamente come riferimento.

## Grafica

Nel riquadro *2. Grafica* è possibile gestire le immagini dello sfondo dello schermo, delle icone dei menu e dei bottoni di navigazione del dispositivo User per il profilo in fase di personalizzazione.

Se non si desidera utilizzare una grafica personalizzata, saltare questa sezione della presente Guida Utente e passare direttamente ai capitoli successivi dedicati alla gestione della [Lingua](#) e della [Lista veicoli](#).

Per poter personalizzare un profilo tramite Alientech Manager è necessario che tutte le immagini da utilizzare siano accessibili dal computer in uso.

## Comandi disponibili nel riquadro Grafica

Nel riquadro *2. Grafica* sono presenti i seguenti comandi:

- **Apri:** Serve per aprire e consultare l'elenco dei set di immagini predefiniti di Alientech Manager.
- **Salva:** Da utilizzare dopo aver caricato le proprie immagini personalizzate. Serve per salvare il set di immagini caricate ed assegnarle al profilo in corso di personalizzazione.

## Dimensioni e formato immagini personalizzabili

Tutte le immagini personalizzate devono essere in formato .bmp, .jpg, .jpeg oppure .png.

Lo sfondo del dispositivo deve avere una dimensione di 480x272px per schermi da 4.3" e di 320x240px per schermi da 3.5" (fuori produzione).

Le icone dei menu devono avere una dimensione di 140x80px per schermi da 4.3" e di 96x72px per schermi da 3.5" (fuori produzione).

I bottoni di navigazione devono avere una dimensione di 50x24px per schermi da 4.3" e di 38x30px per schermi da 3.5" (fuori produzione).

Nel caso in cui l'immagine selezionata sia più grande del formato richiesto, Alientech Manager propone una schermata in cui è possibile vedere l'anteprima dell'immagine originale con a fianco l'immagine ridimensionata. Cliccare su *Ridimensiona* per confermare l'immagine selezionata oppure su *Annulla* per sceglierne un'altra.



**Figura 15:** Schermata anteprima ridimensionamento immagini

### Elenco immagini personalizzabili

Menu, loro funzioni e bottoni di navigazione sono gli stessi per tutte le tipologie di veicolo supportate da Alientech Manager. Sebbene talune funzioni siano presenti in più menu, è possibile selezionare un'icona differente per ogni menu.

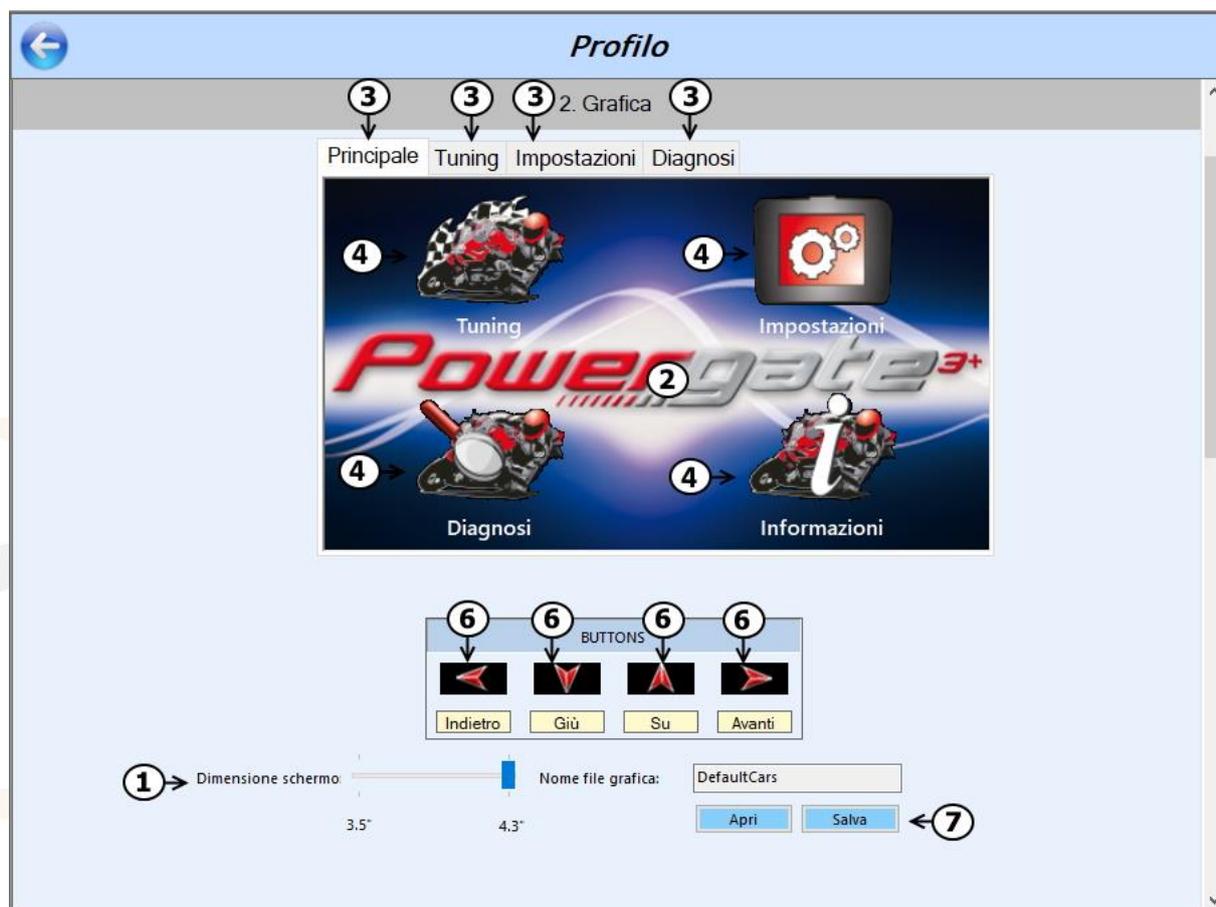
Le funzioni dei menu disponibili per i dispositivi User sono:

- Tuning (menu Principale)
- Impostazioni (menu Principale)
- Diagnosi (menu Principale)
- Informazioni (menu Principale)
- Indietro (menu Tuning, Impostazioni e Diagnosi)
- Info (menu Tuning)
- Lettura (menu Tuning)
- Scrittura (menu Tuning)
- Calibrazione (menu Impostazioni)
- Lingue (menu Impostazioni)
- Aspetto (menu Impostazioni)
- Lista Veicoli (menu Diagnosi)
- EOBD (menu Diagnosi)
- Veicolo (menu Diagnosi)

I bottoni di navigazione disponibili per i dispositivi User sono:

- Indietro
- Giù
- Su
- Avanti

## Come personalizzare la grafica



**Figura 16:** Schermata *Profilo* – riquadro *Grafica*

1. Assicurarsi che la dimensione dello schermo del profilo predefinito selezionato corrisponda al dispositivo User per il quale si sta creando il profilo personalizzato ed eventualmente impostare la dimensione corretta (4.3" per i nuovi dispositivi Powergate3+, oppure 3.5" per i vecchi dispositivi Powergate3).
2. Cliccare sull'immagine centrale proposta da Alientech Manager per selezionare e caricare l'immagine di sfondo desiderata: Alientech Manager chiederà di selezionare la cartella in cui sono salvate le proprie immagini personalizzate.

Lo sfondo è l'immagine che viene utilizzata quale sfondo dello schermo del dispositivo User, pertanto rimane invariata a prescindere dal menu selezionato dall'Utente.

3. Posizionarsi sulla scheda del menu del dispositivo User che si desidera personalizzare.
4. Cliccare quindi su ogni icona del menu proposta da Alientech Manager per selezionare e caricare l'immagine desiderata.
5. Ripetere i punti 3 e 4 per ogni scheda di menu ed ogni relativa icona che si desidera personalizzare.

6. Cliccare su ogni bottone di navigazione proposto da Alientech Manager per selezionare e caricare l'immagine desiderata.
7. Cliccare su *Salva* per salvare il set di immagini personalizzate.
8. Inserire il nome della grafica personalizzata nella finestra di dialogo e cliccare su *OK* per associarla al profilo.

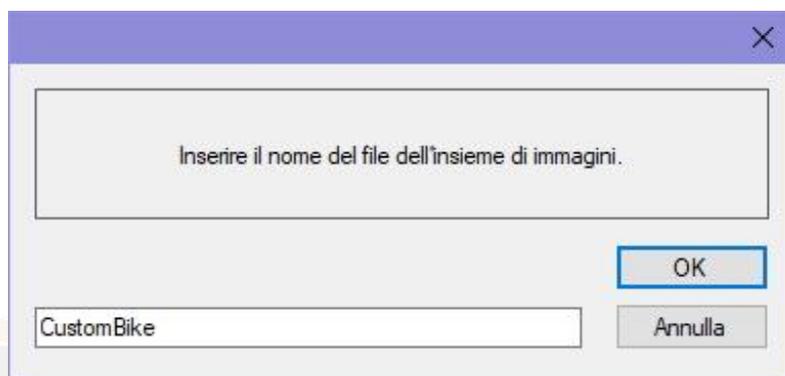


Figura 17: Esempio salvataggio Grafica personalizzata

Alientech Manager aggiungerà automaticamente al nome scelto dall'utente "43" per identificare i set di immagini creati per i dispositivi User con schermo da 4.3", oppure "35" per identificare i set di immagini creati per i vecchi dispositivi User con schermo da 3.5".

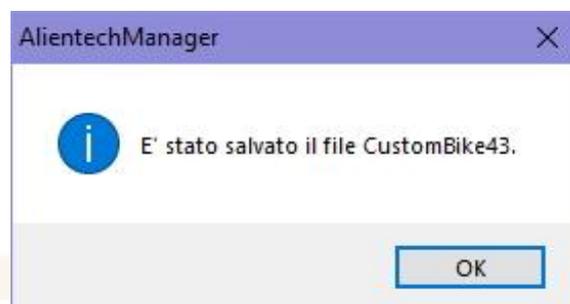


Figura 18: Esempio Grafica personalizzata salvata

Una volta salvato, il nome del set di immagini personalizzato verrà visualizzato nel campo *Nome file grafica*.

Nel caso in cui non venga salvato il set di immagini personalizzato, Alientech Manager chiederà di salvarlo nel mento in cui si salverà il profilo personalizzato.

**ATTENZIONE:** cliccando su  in alto a sinistra nella finestra *Profilo* prima di aver salvato il profilo in fase di personalizzazione (prima quindi di essere giunti al riquadro 6. *Salva profilo*) si tornerà alla pagina *Profili personalizzati* perdendo tutte le modifiche apportate alle immagini, sebbene il set di immagini sia stato salvato.

## Lingua

Nel riquadro 3. *Lingue* è possibile impostare la lingua del dispositivo User per il profilo in fase di personalizzazione, selezionandola tra le tre predefinite proposte da Alientech Manager oppure aggiungendo una o più traduzioni in lingue di propria scelta.

**Il proprietario del dispositivo User visualizzerà solamente la/le lingua/e assegnata/e al profilo.**

Non è possibile attribuire più di tre lingue ad un profilo, siano esse lingue predefinite di Alientech Manager o traduzioni effettuate dall'utente Decoder.



**Figura 19:** Schermata *Profilo* – riquadro *Lingua*

## Comandi disponibili nel riquadro Lingua

Nel riquadro 3. *Lingue* sono presenti i seguenti comandi:

- **Nuovo:** Da utilizzare se non esistono lingue tradotte. Serve per effettuare la traduzione delle voci di menu e dei messaggi di comunicazione del dispositivo User in una lingua di propria scelta.
- **Apri:** Da utilizzare dopo aver inserito e salvato almeno una traduzione in una nuova lingua di propria scelta. Serve per aprire una finestra di dialogo in cui selezionare una traduzione ed associarla ad una lingua predefinita, in modo che sia possibile assegnare tale traduzione al profilo, oppure modificarla tramite l'opzione *Modifica*. Al primo utilizzo di Alientech Manager questa finestra di dialogo è vuota.
- **Pulisci:** Da utilizzare dopo aver salvato la traduzione in una nuova lingua di propria scelta o averla richiamata tramite l'opzione *Apri*. Serve per rimuovere l'associazione della traduzione da una delle lingue predefinite.

- **Modifica:** Da utilizzare dopo aver salvato la traduzione in una nuova lingua di propria scelta o averla richiamata tramite l'opzione *Apri*. Serve per integrare, modificare, migliorare o correggere la traduzione selezionata, ad esempio in caso di nuovi messaggi di comunicazione introdotti in Alientech Manager.

Per abilitare le suddette opzioni è sufficiente selezionare una delle tre lingue predefinite proposte da Alientech Manager. Tali opzioni saranno valide quindi solo per la lingua predefinita selezionata.

**Nel caso in cui vengano introdotti nuovi messaggi di comunicazione per i dispositivi User verrà segnalato nelle Note di rilascio: è pertanto importante prestare attenzione all'elenco visualizzato al termine di un aggiornamento per verificare se è necessario aggiornare la traduzione di una lingua personalizzata.**

In caso di introduzione di nuovi messaggi di comunicazione introdotti, è consigliabile:

1. Selezionare il profilo personalizzato di cui si desidera integrare la lingua personalizzata con la traduzione di questi nuovi messaggi.
2. Aggiornare la traduzione nella lingua appropriata e salvare il profilo.
3. Mandare il profilo aggiornato al cliente User, il quale dovrà caricarlo sul proprio dispositivo utilizzando l'apposito Software di Gestione User. Per poter inviare un profilo aggiornato ai propri clienti User utilizzare la funzione *Esporta* della pagina *Profili personalizzati*, come indicato nel capitolo [Comandi disponibili nella pagina Profili personalizzati](#).
4. Aggiornare il profilo personalizzato sui dispositivi User già configurati ma ancora a magazzino. Per aggiornare un profilo su dispositivi ancora a magazzino utilizzare la funzione *Carica sul dispositivo* della pagina *Profili personalizzati*, come indicato nel capitolo [Comandi disponibili nella pagina Profili personalizzati](#).

### Come tradurre una lingua

È possibile tradurre le voci di menu e i messaggi di comunicazione dei dispositivi User in una lingua di propria scelta, partendo da una delle tre lingue predefinite proposte da Alientech Manager.

Ai fini della presente Guida Utente, verrà spiegato come esempio come effettuare una traduzione partendo dall'italiano.

1. Selezionare la lingua predefinita proposta da Alientech Manager da utilizzare quale lingua di riferimento per effettuare la traduzione.
2. Cliccare su *Nuovo* per aprire la pagina *Lingua Personalizzata* e visualizzare l'elenco di tutti i dati da tradurre.



Figura 20: Schermata *Profilo* – riquadro *Lingua*, selezione lingua predefinita “Italiano” per la traduzione



Figura 21: Schermata *Lingua personalizzata* - elenco messaggi da tradurre

La colonna *Riferimento*, sulla sinistra della pagina *Lingua personalizzata*, contiene l’elenco delle voci di menu e dei messaggi predefiniti di Alientech Manager da utilizzare come riferimento per effettuare la traduzione e, quindi, non sono modificabili.

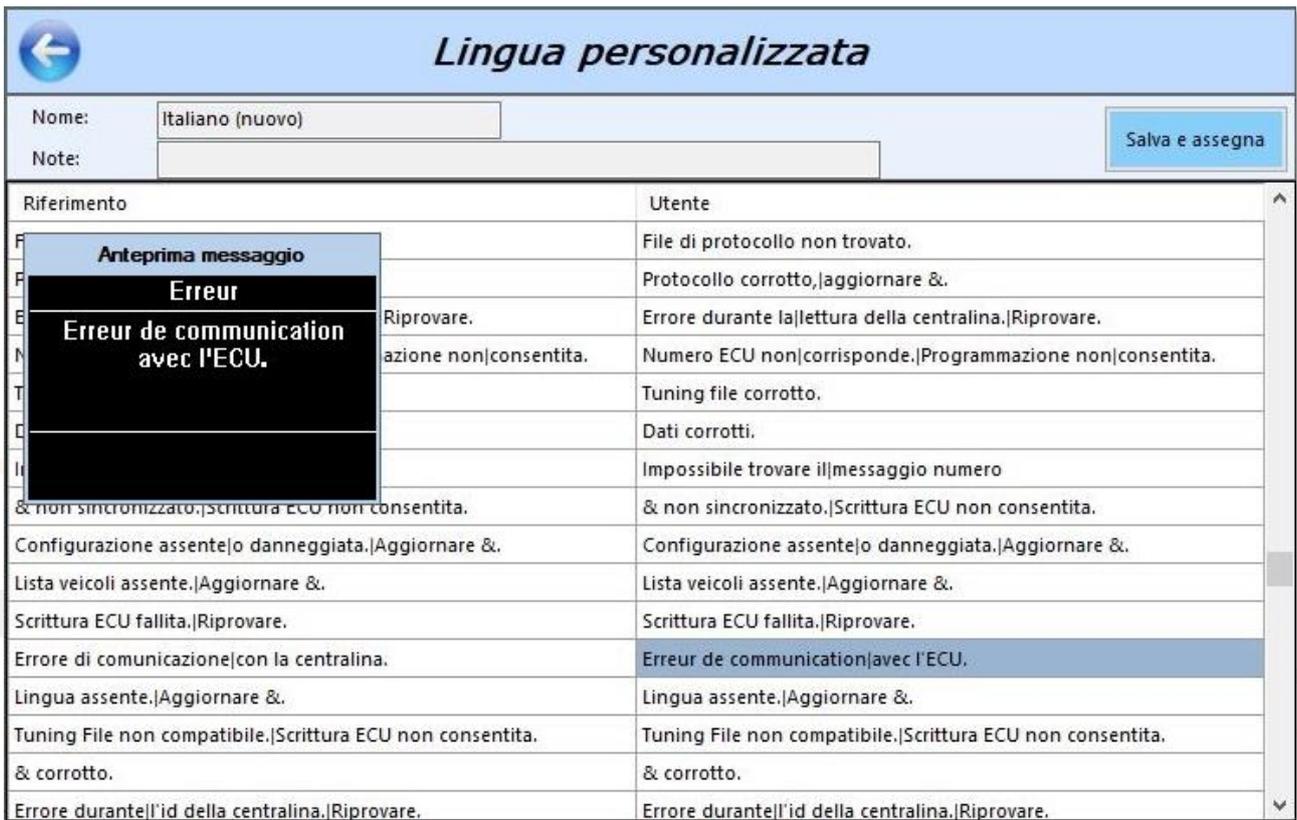
La colonna *Utente*, sulla destra della pagina *Lingua personalizzata*, contiene le voci di menu e i messaggi da tradurre nella lingua di propria scelta.

È possibile ordinare il contenuto delle colonne *Riferimenti* e *Utente* in maniera crescente/decescente come in un normale foglio di calcolo.

La casella *Nome* non è modificabile: è il nome della lingua selezionata e serve solamente come riferimento.

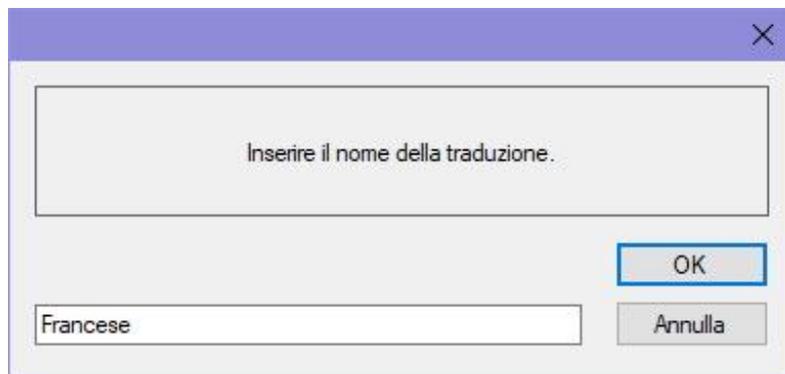
3. Nella colonna *Utente*, cliccare due volte sulla cella da tradurre per selezionarla.
4. Cancellare quanto proposto da Alientech Manager.
5. Inserire la propria traduzione e premere <Invio> sulla tastiera per confermarne l'inserimento. Il cursore si sposterà automaticamente alla cella successiva.

- Posizionandosi su di un messaggio di comunicazione, escluse quindi le voci di menu e i bottoni di navigazione e/o scelta, ne viene proposta l'anteprima per poter così verificare che i messaggi tradotti verranno visualizzati correttamente sullo schermo del dispositivo User.
- Il simbolo & indica il nome assegnato ai propri dispositivi User.
- Il simbolo | serve per andare a capo.
- È necessario mantenere il simbolo & all'interno dei messaggi di comunicazione affinché vengano visualizzati correttamente. Verificarne la corretta posizione nell'anteprima.
- Utilizzare il simbolo | al bisogno, ricordandosi di non lasciare spazi vuoti né prima né dopo questo simbolo (ad esempio, vai a |capo).
- La dimensione della finestra di visualizzazione dei messaggi di comunicazione sul dispositivo User è la stessa a prescindere dalla dimensione dello schermo: la stessa traduzione è quindi valida sia per i dispositivi con schermo da 3.5" (fuori produzione) che per quelli con schermo da 4.3", perciò non è necessario duplicare le traduzioni.
- Non utilizzare più di 9 righe per ogni messaggio di comunicazione, altrimenti non verrà visualizzato correttamente sullo schermo del dispositivo User.



**Figura 22:** Schermata *Lingua personalizzata* – Esempio anteprima messaggio tradotto

6. Ripetere i punti da 3 a 5 fino al completamento della traduzione, utilizzando la barra di scorrimento laterale per visualizzare tutti i dati da tradurre.
7. Dopo aver tradotto tutti i messaggi, inserire eventuali annotazioni sulla lingua in fase di traduzione nel campo *Note*, in alto a sinistra della finestra *Lingua personalizzata*.
8. Cliccare quindi su *Salva e assegna*, in alto a destra della pagina *Lingua personalizzata*.
9. Inserire il nome della lingua tradotta nella finestra di dialogo e cliccare su *OK* per salvare la traduzione.



**Figura 23:** Esempio salvataggio *Lingua* tradotta

10. Cliccare su per tornare alla pagina *Profilo* e poter continuare con la personalizzazione.

**ATTENZIONE:** cliccando su  prima di aver salvato la traduzione tramite il bottone *Salva e assegna* si tornerà alla pagina *Profilo* perdendo tutte le modifiche apportate.



**Figura 24:** Lingua appena tradotta e salvata

La lingua appena tradotta verrà visualizzata nella colonna *Lingua personalizzata* a fianco della lingua predefinita di Alientech Manager che si è utilizzata per fare la traduzione, come indicato nella **Figura 24** di esempio.

### Come assegnare una lingua al profilo personalizzato

Alientech Manager propone come lingue predefinite associate al profilo l'inglese, sempre impostata come lingua principale del dispositivo User, e l'italiano.

A seguire vengono forniti alcuni esempi di come gestire le lingue del profilo in fase di personalizzazione.

Nel caso in cui vengano associate più lingue ad un profilo, il cliente User avrà la possibilità di modificare la lingua preimpostata nel profilo utilizzando l'apposita funzione *Lingue* del menu *Impostazioni* del suo dispositivo.

### Esempio associazione di una lingua predefinita

Per impostare la lingua in cui verranno visualizzati le voci dei menu e i messaggi di comunicazione del dispositivo User, selezionandola tra quelle predefinite proposte da Alientech Manager:

1. Selezionare o rimuovere una o più lingue predefinite da includere nel profilo personalizzato, utilizzando il segno di spunta nella colonna *Includi*.

2. Selezionare quindi la lingua di default del dispositivo User, ovvero quella che il dispositivo visualizzerà al primo utilizzo, utilizzando il segno di spunta nella colonna *Avvio*.
3. Procedere con la personalizzazione del profilo.



**Figura 25:** Schermata *Profilo* – riquadro *Lingua*, assegnazione lingua predefinita

Nella **Figura 25** di esempio è selezionato l'italiano come lingua preimpostata che il cliente User visualizzerà al primo avvio del suo dispositivo e l'inglese come seconda lingua.

### **Esempio associazione della lingua appena tradotta**

Per impostare la lingua appena tradotta come lingua principale con cui verranno visualizzati le voci dei menu e i messaggi di comunicazione del dispositivo User:

1. Utilizzare il segno di spunta nella colonna *Avvio* a fianco della propria traduzione.
2. Utilizzare il segno di spunta nella colonna *Includi* per eventualmente aggiungere o rimuovere una lingua predefinita dal profilo in fase di realizzazione.
3. Procedere con la personalizzazione del profilo.



**Figura 26:** Schermata *Profilo* – riquadro *Lingua*, assegnazione lingua appena tradotta e altra lingua predefinita

Nella **Figura 26** di esempio è stata selezionata la traduzione in francese appena realizzata come lingua preimpostata che il cliente User visualizzerà al primo avvio del dispositivo ed il tedesco come seconda lingua.

### Esempio associazione della lingua appena tradotta e della lingua predefinita utilizzata per la traduzione

Una volta effettuata la traduzione di una delle lingue predefinite proposte da Alientech Manager tale traduzione sostituirà automaticamente la lingua predefinita, che non sarà possibile associare al profilo in fase di personalizzazione. Per poter assegnare anche tale lingua predefinita, oltre alla traduzione appena realizzata, è necessario utilizzare i comandi *Apri* e *Pulisci* come indicato a seguire.

Per spiegare l'utilizzo dei comandi *Apri* e *Pulisci*, ai fini della presente Guida Utente, verrà usata come esempio una traduzione in francese realizzata a partire dall'italiano al primo utilizzo di Alientech Manager.

Per poter assegnare al profilo in fase di personalizzazione la traduzione appena realizzata e la lingua predefinita utilizzata per la traduzione:



**Figura 27:** Schermata *Profilo* – riquadro *Lingua* con traduzione in francese appena creata

1. Cliccare su *Pulisci* per rimuovere l'associazione della traduzione appena effettuata dalla lingua predefinita utilizzata per fare la traduzione (nel caso in esempio, verrà rimossa la traduzione francese dalla lingua predefinita italiano).
2. Selezionare un'altra lingua predefinita, che non sarà poi possibile associare al profilo in fase di personalizzazione (nel caso in esempio, è stata selezionata la lingua predefinita inglese).
3. Cliccare su *Apri*.
4. Selezionare la traduzione desiderata nella finestra di dialogo e cliccare su *OK* per confermare la scelta (nel caso in esempio, è stata selezionata la traduzione francese).

5. Selezionare quindi la lingua di default del dispositivo User, ovvero quella che il dispositivo visualizzerà al primo utilizzo, utilizzando il segno di spunta nella colonna *Avvio* (nel caso in esempio, è stata impostata la traduzione francese).
6. Utilizzare il segno di spunta nella colonna *Includi* per eventualmente aggiungere o rimuovere una lingua predefinita dal profilo in fase di realizzazione (nel caso in esempio, è stata aggiunta anche la lingua predefinita tedesco).
7. Procedere con la personalizzazione del profilo.



**Figura 28:** Schermata *Profilo* – riquadro *Lingua*, impostazione lingua tradotta e lingue predefinite

Nella **Figura 28** di esempio è stata selezionata la traduzione in francese come lingua preimpostata che il cliente User visualizzerà al primo avvio del dispositivo e l'italiano (utilizzata come lingua di riferimento per creare la traduzione) come seconda lingua. È inoltre stato associato anche il tedesco come ulteriore scelta.

### **Esempio associazione di una lingua già tradotta**

Per poter assegnare al profilo in fase di personalizzazione una traduzione realizzata precedentemente:

1. Selezionare una lingua predefinita di Alientech Manager, che non sarà più associabile al profilo in fase di personalizzazione.
2. Cliccare su *Apri*.
3. Selezionare la traduzione desiderata nella finestra di dialogo e cliccare su *OK* per confermare la scelta.
4. Selezionare quindi la lingua di default del dispositivo User, ovvero quella che il dispositivo visualizzerà al primo utilizzo, utilizzando il segno di spunta nella colonna *Avvio*.
5. Utilizzare il segno di spunta nella colonna *Includi* per eventualmente aggiungere o rimuovere una lingua predefinita dal profilo in fase di realizzazione.
6. Ripetere i punti da 1 a 3 nel caso in cui si vogliano associare ulteriori lingue tradotte, fino ad un massimo di tre lingue personalizzate per profilo.

7. Procedere con la personalizzazione del profilo.

## Lista veicoli

Nel riquadro 4. *Lista veicoli* è possibile creare una Lista Veicoli personalizzata da assegnare al profilo in fase di realizzazione, in modo da poter configurare dispositivi User con uno o più veicoli di una o più marche.

Per creare la propria Lista Veicoli personalizzata è necessario partire dall'elenco dei veicoli supportati da Alientech Manager. Nel riquadro 4. *Lista Veicoli* viene proposta l'anteprima della Lista Veicoli associata al profilo in fase di personalizzazione, contenente quindi tutti i veicoli supportati da Alientech Manager per la sola tipologia di veicoli del profilo selezionato, sebbene l'utente Decoder possa avere più tipologie di veicolo abilitate.

È possibile ordinare il contenuto delle colonne *Centralina Motore* e *Centralina Cambio* in maniera crescente/decescente come in un normale foglio di calcolo.

Marca	Modello	Versione	Centralina Motore	Centralina Cambio
ALFA ROMEO	147	1.9 JTD 16v M-Jet 138HP	Bosch EDC16C8	
ALFA ROMEO	147	1.9 JTD 16v M-Jet 168HP	Bosch EDC16C39	
ALFA ROMEO	156	1.9 JTD 8v 114HP	Bosch EDC15C7	
ALFA ROMEO	156	1.9 JTD 16v M-Jet 138HP	Bosch EDC16C8	
ALFA ROMEO	156	1.9 JTD 16v M-Jet 148HP	Bosch EDC16C8	
ALFA ROMEO	156	2.4 JTD 20v M-Jet 168HP	Bosch EDC16C8	
ALFA ROMEO	156	1.9 JTD 8v 109HP	Bosch EDC15C7	

Nome file:

**Figura 29:** Schermata *Profilo* – riquadro *Lista veicoli*

In alcuni veicoli, affinché sia possibile beneficiare appieno delle modifiche apportate alla centralina controllo motore (cosiddetta ECM), è necessario effettuare anche la programmazione della centralina di gestione del cambio automatico (cosiddetta TCM).

Per poter effettuare questa doppia programmazione è necessario gestire correttamente la Lista Veicoli associata al profilo personalizzato, selezionando sia il protocollo per la gestione della centralina controllo motore che quello per la centralina cambio, come precisato nei paragrafi a seguire.

Con una corretta creazione della Lista Veicoli personalizzata, il cliente User effettuerà la lettura del proprio veicolo ed il dispositivo salverà un unico file contenente sia i dati della centralina controllo

motore che della centralina di gestione del cambio automatico. In seguito, quando il cliente User effettuerà la scrittura del proprio veicolo, il dispositivo scriverà automaticamente il file modificato per la centralina motore e, a seguire, quello modificato per la centralina cambio.

Il cliente User non potrà quindi scegliere se effettuare la scrittura di solo una delle due centraline, evitando così disguidi ed errate programmazioni.

La scelta di inserire la centralina di gestione del cambio automatico all'interno della Lista Veicoli di un profilo personalizzato resta tuttavia a discrezione dell'utente Decoder.

I protocolli per le centraline di gestione del cambio automatico sono disponibili solo per Auto.

È possibile creare Liste Veicoli personalizzate:

- *Monomarca*, ovvero con una sola marca di veicoli (ad esempio, tutte le BMW), un solo modello (ad esempio, tutte le BMW Serie 7) oppure affinare ancora di più la propria Lista Veicoli selezionando un solo modello di centralina (ad esempio, tutte le BMW Serie 7 che montano la centralina Bosch MG1CS003) o addirittura una sola versione di veicolo (ad esempio, solo le BMW Serie 7 730i 8AT da 255 HP);
- *Multimarca*, ovvero con più marche (ad esempio, BMW e Mini). Anche in questo caso sarà possibile affinare la Lista Veicoli selezionando un solo modello, una sola centralina o una sola versione per ogni marca desiderata.

**Il proprietario del dispositivo User vedrà solamente i veicoli inseriti nella Lista Veicoli personalizzata associata al profilo con il quale è stato configurato, anche se ulteriori veicoli verranno aggiunti a quelli supportati da Alientech Manager.**

#### Comandi disponibili nel riquadro Lista Veicoli

Nel riquadro 4. *Lista Veicoli* sono presenti i seguenti comandi:

- **Nuovo:** Serve per creare una Lista Veicoli personalizzata, selezionando singolarmente marche e veicoli.
- **Apri:** Da utilizzare dopo aver creato e salvato almeno una Lista Veicoli personalizzata. Serve per aprire una finestra di dialogo in cui selezionare una Lista Veicoli personalizzata ed assegnarla al profilo in fase di personalizzazione, oppure modificarla tramite l'opzione *Modifica*. Dopo aver selezionato una Lista Veicoli personalizzata ne viene visualizzata l'anteprima nel riquadro 4. *Lista Veicoli*. Al primo utilizzo del software questa finestra di dialogo propone solo le liste veicoli predefinite di Alientech Manager per le tipologie di veicoli abilitati.
- **Modifica:** Da utilizzare dopo aver creato e salvato almeno una Lista Veicoli personalizzata e averla richiamata tramite l'opzione *Apri*. Serve per integrare, modificare o correggere la Lista Veicoli selezionata.

- **Pulisci:** Da utilizzare dopo aver creato e salvato almeno una Lista Veicoli personalizzata. Serve per rimuovere la Lista Veicoli proposta da Alientech Manager dal profilo selezionato, per poi crearne o associarne un'altra utilizzando i comandi *Nuovo* o *Apri*.

### Comandi disponibili nella pagina Selezione veicoli

Nella pagina *Selezione veicoli*, che si apre dopo aver cliccato su *Nuovo* o *Modifica* nel riquadro 4. *Lista Veicoli*, sono presenti i seguenti comandi:

- **Aggiungi:** Per aggiungere i veicoli selezionati alla propria Lista Veicoli personalizzata.
- **Rimuovi:** Per rimuovere singolarmente dalla propria Lista Veicoli personalizzata uno o più veicoli inseriti tramite l'opzione *Aggiungi*.
- **Pulisci:** Per rimuovere dalla propria Lista Veicoli personalizzata tutti i veicoli inseriti. Opzione abilitata solo dopo aver inserito almeno un veicolo nella lista.
- **Salva:** Per salvare la propria Lista Veicoli personalizzata e associarla al profilo in fase di personalizzazione. Opzione abilitata solo dopo aver inserito almeno un veicolo nella lista.
- **Bypass lista veicoli:** Per impostare il veicolo di default al quale il dispositivo User verrà associato automaticamente: collegando il suo dispositivo al proprio veicolo, il cliente User non dovrà passare dalla Lista Veicoli ma potrà effettuare subito la lettura del file presente nella centralina. Opzione abilitata solo dopo aver inserito almeno un veicolo nella lista.
- **Vuoi gestire entrambe le centraline:** Per inserire nella Lista Veicoli sia il protocollo della centralina controllo motore che quello della centralina di gestione del cambio automatico del veicolo selezionato.

### Come creare una Lista Veicoli personalizzata

Per creare la propria Lista Veicoli per il profilo in fase di personalizzazione:

1. Cliccare su *Nuovo* nel riquadro 4. *Lista Veicoli* per aprire la pagina *Selezione Veicoli*, in cui selezionare i veicoli da associare alla propria Lista Veicoli, scegliendoli tra quelli proposti da Alientech Manager in base alla tipologia di veicoli del profilo selezionato per la personalizzazione.

**Selezione veicoli**

Marca	Modello	Versione	HP	Centralina Motore
ABARTH	124 SPIDER	PUNTO EVO ESSEESSE 1.4 16v T-Jet MultiAir ...	177	Magneti Marelli 8GMF
ALFA ROMEO	500	PUNTO EVO 1.4 16v T-Jet MultiAir 955 A8.000	161	Magneti Marelli 8GMF
ALPINA	500 ESSEESSE	GRANDE PUNTO ESSEESSE 1.4 16v T-Jet 312 ...	177	Bosch ME7.9.10
ASTON MARTIN	500C	GRANDE PUNTO 1.4 16v T-Jet 312 A1.000	153	Bosch ME7.9.10
AUDI	595 COMPETIZIONE	695 TRIBUTO FERRARI 1.4 16v T-Jet 312 A1.000	177	Bosch ME7.9.10
BMW	695 TRIBUTO FERRARI	595 COMPETIZIONE 1.4 16v MultiAir Turbo 5	177	Magneti Marelli 8GMK
BUICK	GRANDE PUNTO	500C 1.4 16v T-Jet 312 A1.000	138	Bosch ME7.9.10

Marca	Modello	Versione	HP	Centralina Motore	Centralina Cambio

Bypass lista veicoli
 Selezionare veicolo di default

Note

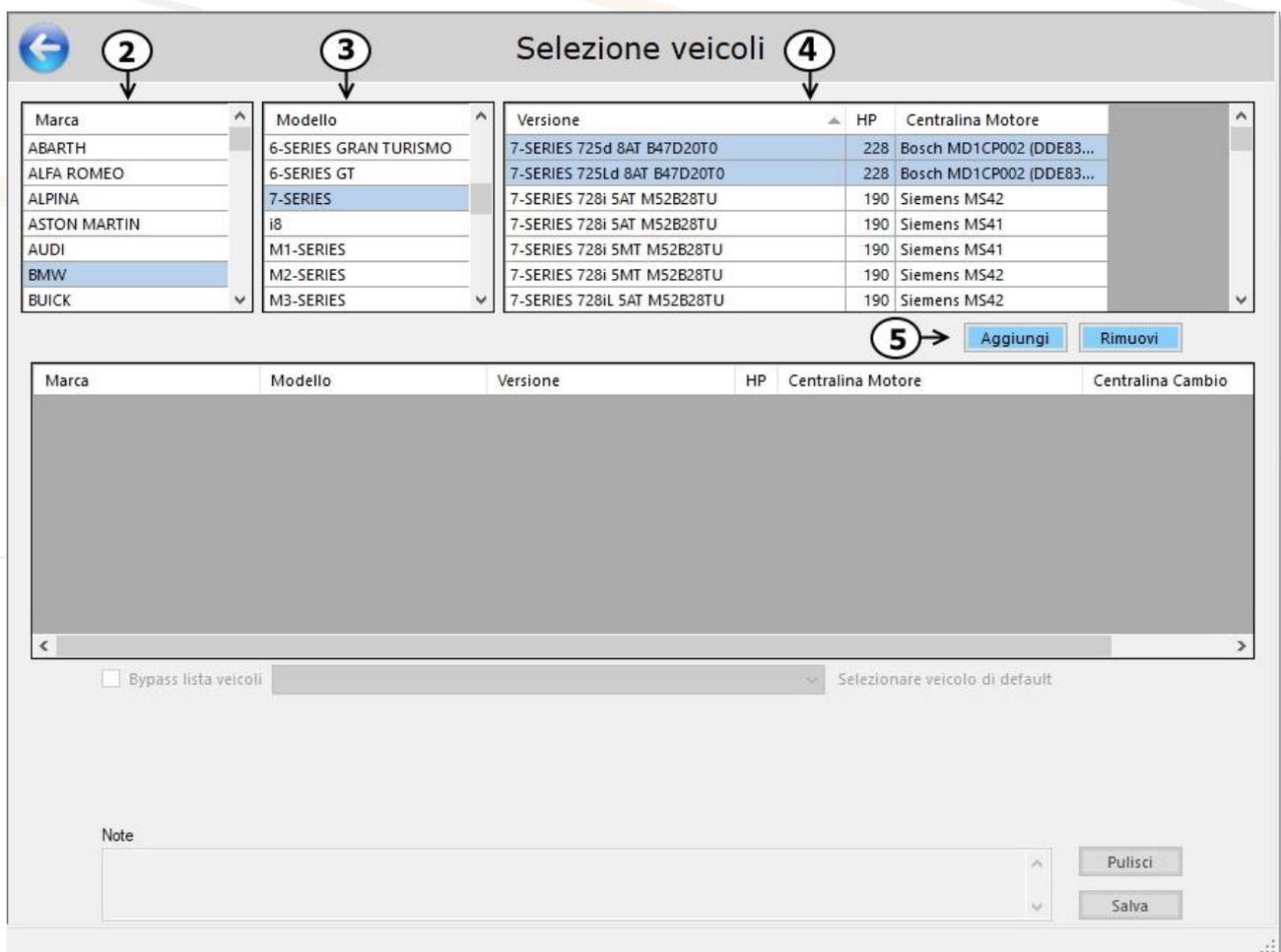
**Figura 30:** Schermata *Selezione veicoli* senza veicoli inseriti

La pagina *Selezione veicoli* è suddivisa in due tabelle: nella tabella in alto sono visualizzati tutti i veicoli supportati da Alientech Manager per il profilo in fase di personalizzazione, mentre in quella in basso verranno visualizzati quelli selezionati per l'inserimento nella propria Lista Veicoli personalizzata.

Posizionandosi sul titolo delle colonne di ogni tabella è possibile ordinarne il contenuto in maniera crescente/decrescente, restringerle o allargarle, come in normale foglio di calcolo.

Utilizzare le barre di scorrimento laterale e orizzontale per visualizzare tutti i dati.

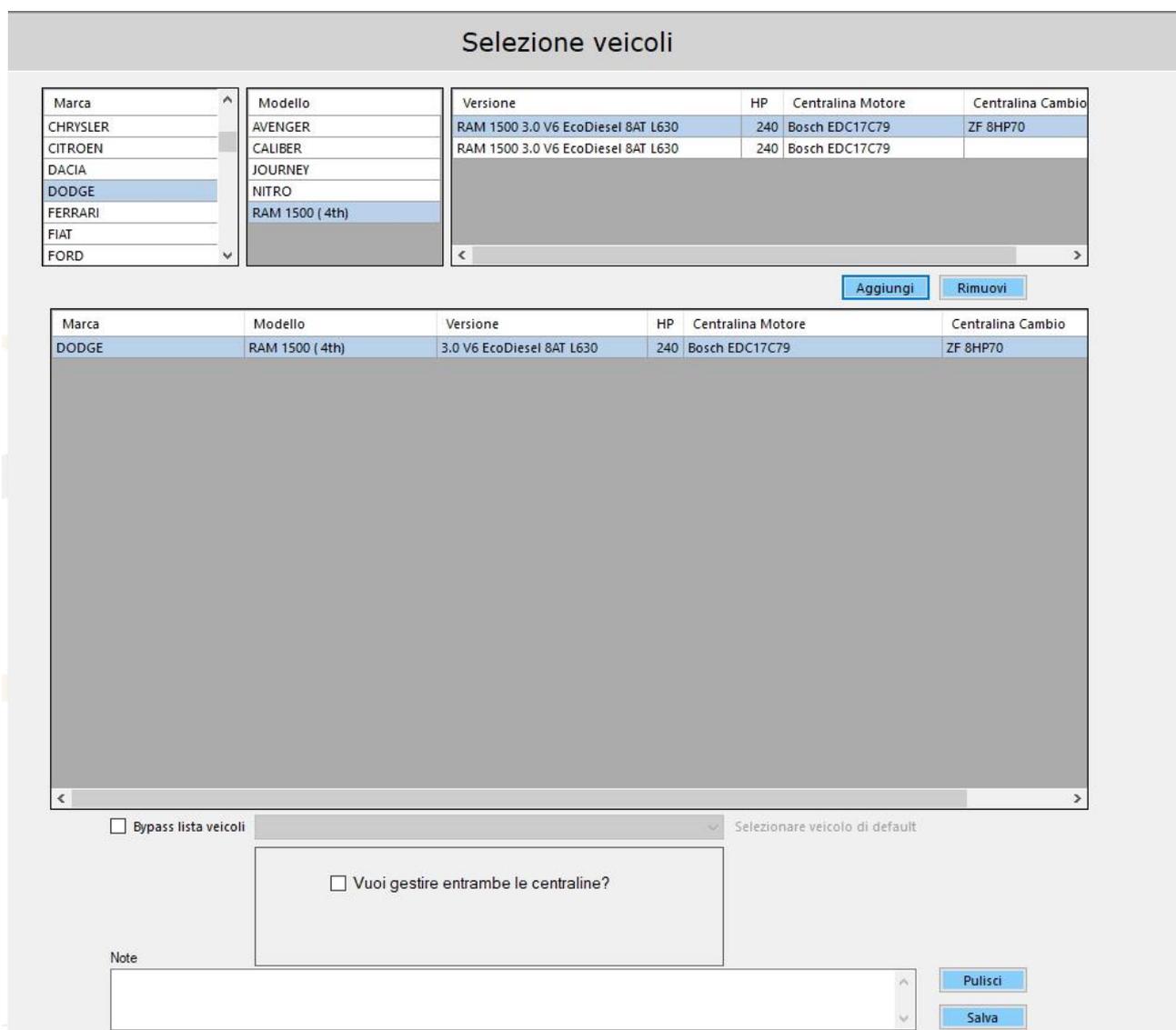
2. Selezionare una marca da includere nella propria Lista Veicoli tra quelle proposte da Alientech Manager.
3. Selezionare uno o più modelli (per selezionare più modelli, utilizzare le combinazioni standard di mouse e tastiera di Windows).
4. Selezionare una o più versioni (per selezionare più versioni, utilizzare le combinazioni standard di mouse e tastiera di Windows).



**Figura 31:** Schermata *Selezione veicoli* – esempio selezione veicoli

5. Cliccare su *Aggiungi* per aggiungere i veicoli selezionati alla propria Lista Veicoli personalizzata.

- Nel caso in cui per il veicolo selezionato sia possibile programmare sia la centralina controllo motore che la centralina di gestione del cambio automatico e si voglia gestire entrambe le centraline, spuntare la casella "Vuoi gestire entrambe le centraline?".



**Figura 32:** Esempio schermata *Selezione veicoli* con veicolo con centralina motore e centralina cambio

- Ripetere i punti da 2 a 6 per ogni marca, modello e/o versione che si desidera inserire nella propria Lista Veicoli personalizzata.

Dopo aver cliccato su *Aggiungi* viene attivata la casella di spunta *Bypass lista veicoli*: tramite questa opzione è possibile impostare il veicolo di default al quale il dispositivo User verrà associato automaticamente. In questo caso, collegando il dispositivo al proprio veicolo, il cliente User non dovrà passare dalla Lista Veicoli ma potrà effettuare subito la lettura del file presente nella centralina.

**Selezione veicoli**

Marca	Modello	Versione	HP	Centralina Motore
ABARTH	6-SERIES GRAN TURISMO	7-SERIES 725d 8AT B47D20T0	228	Bosch MD1CP002 (DDE83...
ALFA ROMEO	6-SERIES GT	7-SERIES 725Ld 8AT B47D20T0	228	Bosch MD1CP002 (DDE83...
ALPINA	7-SERIES	7-SERIES 728i 5AT M52B28TU	190	Siemens MS42
ASTON MARTIN	i8	7-SERIES 728i 5AT M52B28TU	190	Siemens MS41
AUDI	M1-SERIES	7-SERIES 728i 5MT M52B28TU	190	Siemens MS41
BMW	M2-SERIES	7-SERIES 728i 5MT M52B28TU	190	Siemens MS42
BUICK	M3-SERIES	7-SERIES 728iL 5AT M52B28TU	190	Siemens MS42

Marca	Modello	Versione	HP	Centralina Motore	Centralina Cambio
BMW	7-SERIES	725d 8AT B47D20T0	228	Bosch MD1CP002 (DDE832C)	
BMW	7-SERIES	725Ld 8AT B47D20T0	228	Bosch MD1CP002 (DDE832C)	

Bypass lista veicoli
 Selezionare veicolo di default

Note

**Figura 33:** Esempio schermata *Selezione veicoli* con veicoli inseriti di una sola marca

**Selezione veicoli**

Marca	Modello	Versione	HP	Centralina Motore
MINI	COOPER SD COUNTRYMAN	COUNTRYMAN ALL4 JCW 2.0 Turbo 6MT B4...	228	Bosch MEVD17.2.3
MINI	COOPER SD COUNTRYMAN	COUNTRYMAN ALL4 JCW 2.0 Turbo 8AT B48...	228	Bosch MEVD17.2.3
NISSAN	COOPER SD PACEMAN			
OPEL	COOPER SD PACEMAN ALL4			
PEUGEOT	COUNTRYMAN ALL4 JCW			
PORSCHE	FIRST			
RENAULT	ONE			

Marca	Modello	Versione	HP	Centralina Motore	Centralina Cambio
BMW	7-SERIES	725d 8AT B47D20T0	228	Bosch MD1CP002 (DDE832C)	
BMW	7-SERIES	725Ld 8AT B47D20T0	228	Bosch MD1CP002 (DDE832C)	
MINI	COUNTRYMAN ALL4 JCW	2.0 Turbo 6MT B48A2000	228	Bosch MEVD17.2.3	
MINI	COUNTRYMAN ALL4 JCW	2.0 Turbo 8AT B48A2000	228	Bosch MEVD17.2.3	

Bypass lista veicoli
 Selezionare veicolo di default

Note

**Figura 34:** Esempio schermata *Selezione veicoli* con veicoli inseriti di più marche

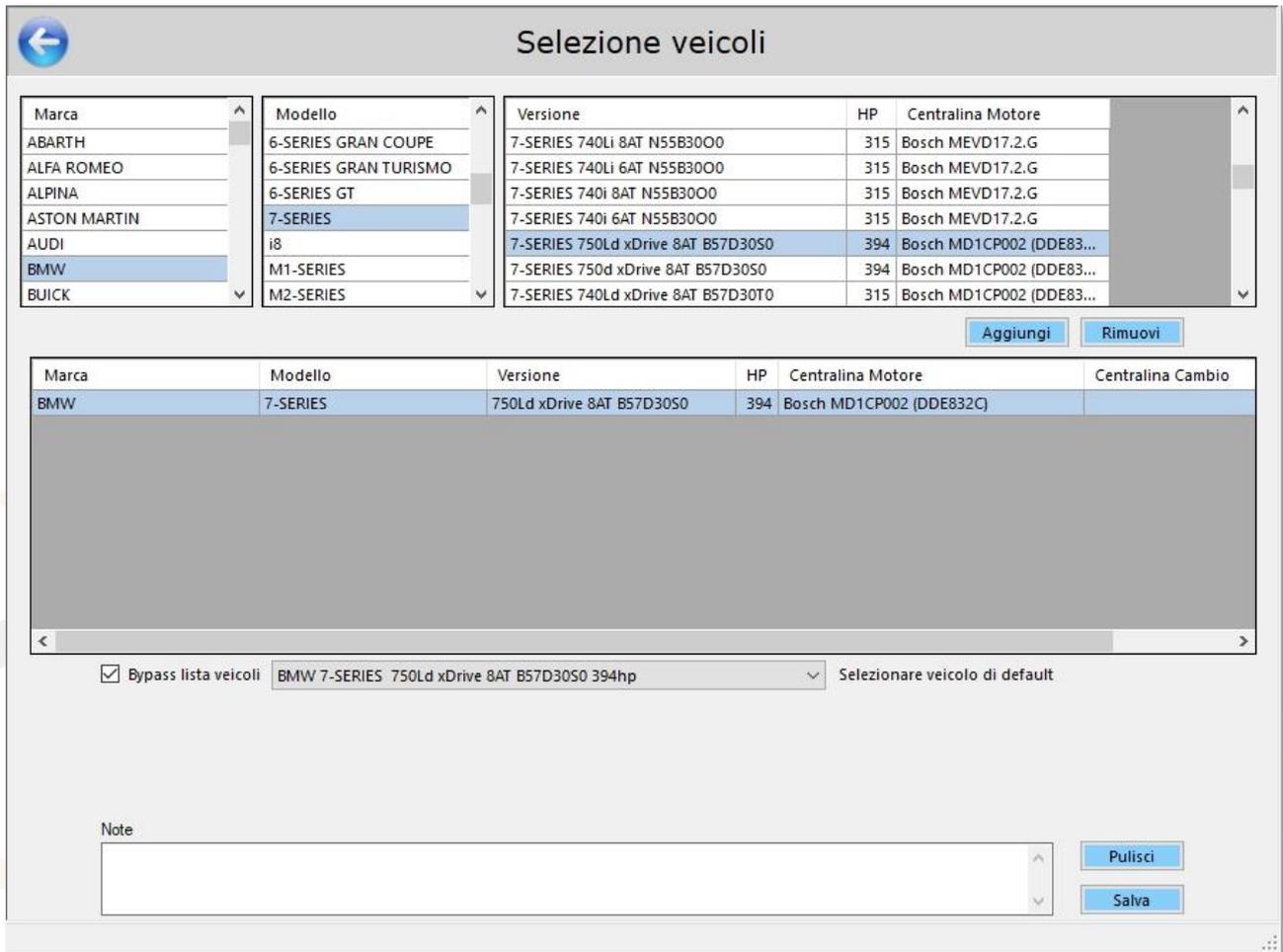


Figura 35: Esempio schermata Selezione veicoli con opzione Bypass lista veicoli abilitata e selezionata

8. Inserire eventuali annotazioni pertinenti alla Lista Veicoli personalizzata nel campo Note.
9. Cliccare su Salva per salvare la Lista Veicoli personalizzata.
10. Inserire il nome della Lista Veicoli nella finestra di dialogo e cliccare su OK per salvarla.

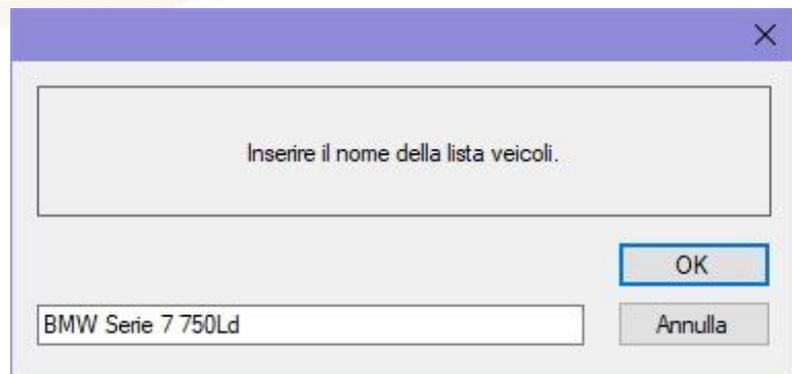


Figura 36: Esempio salvataggio Lista Veicoli

11. Cliccare su  per tornare alla pagina Profilo e poter continuare con la personalizzazione.

**ATTENZIONE:** cliccando su  prima di aver salvato la propria Lista Veicoli tramite l'opzione *Salva* si tornerà alla pagina *Profilo* perdendo tutte le modifiche apportate.

### Come associare correttamente un profilo con Lista Veicoli con protocolli TCM

Per associare correttamente un profilo personalizzato con Lista Veicoli contenente anche protocolli per la gestione della centralina del cambio automatico ad un dispositivo User è importante conoscere lo stato del dispositivo, ovvero:

- A. Dispositivo ancora da configurare.
- B. Dispositivo già configurato ma che non ha mai effettuato nessuna operazione di lettura/scrittura di un veicolo, ovvero è ancora da associare ad un veicolo.
- C. Dispositivo già configurato, la cui ultima operazione effettuata è una lettura.
- D. Dispositivo già configurato, la cui ultima operazione effettuata è la scrittura del file originale.
- E. Dispositivo già configurato, la cui ultima operazione effettuata è la scrittura di un file modificato.

#### **Caso A - Associazione ad un dispositivo User ancora da configurare**

In questo caso è sufficiente procedere alla normale configurazione del dispositivo User, tramite la sezione *Configura dispositivi* del menu principale di Alientech Manager (vedi capitolo [Configurazione di un dispositivo User](#)).

#### **Caso B - Associazione ad un dispositivo User configurato ma senza lettura effettuata**

In questo caso è sufficiente aggiornare il dispositivo User con il nuovo profilo creato contenente la Lista Veicoli personalizzata con i protocolli TCM, utilizzando le apposite funzioni della pagina *Profili personalizzati*, come indicato nel capitolo [Comandi disponibili nella pagina Profili personalizzati](#), ovvero:

- *Esporta* (nel caso in cui il dispositivo User configurato sia già stato consegnato ad un cliente), oppure
- *Carica sul dispositivo* (nel caso in cui il dispositivo User configurato sia ancora a magazzino).

#### **Caso C - Associazione ad un dispositivo User configurato ma con lettura effettuata**

In questo caso è necessario seguire i seguenti passaggi:

1. Inviare al cliente User il profilo aggiornato con la nuova Lista Veicoli: a tal fine è necessario utilizzare la funzione *Esporta* della pagina *Profili personalizzati*, come indicato nel capitolo [Comandi disponibili nella pagina Profili personalizzati](#).
2. Il cliente User, prima di effettuare qualsiasi operazione, dovrà procedere alla cancellazione del suo dispositivo, utilizzando il Software di Gestione User.

3. Dopo aver effettuato la cancellazione del proprio dispositivo il cliente User potrà caricarvi il profilo aggiornato.
4. A questo punto il cliente User potrà procedere alla lettura e/o scrittura del proprio veicolo.

I suddetti passaggi sono da effettuare, ad esempio, anche quando il cliente User ha effettuato la lettura della centralina controllo motore e solo in un secondo momento l'utente Decoder ha notato che Alientech Manager supporta la centralina di gestione del cambio automatico di quel veicolo.

#### **Caso D - Associazione ad un dispositivo User configurato ma con scrittura file originale effettuata**

In questo caso è necessario seguire gli stessi passaggi del paragrafo precedente, ovvero:

1. Inviare al cliente User il profilo aggiornato con la nuova Lista Veicoli: a tal fine è necessario utilizzare la funzione *Esporta* della pagina *Profili personalizzati*, come indicato nel capitolo [Comandi disponibili nella pagina Profili personalizzati](#).
2. Il cliente User, prima di effettuare qualsiasi operazione, dovrà procedere alla cancellazione del suo dispositivo, utilizzando il Software di Gestione User.
3. Dopo aver effettuato la cancellazione del proprio dispositivo il cliente User potrà caricarvi il profilo aggiornato.
4. A questo punto il cliente User potrà procedere alla lettura e/o scrittura del proprio veicolo.

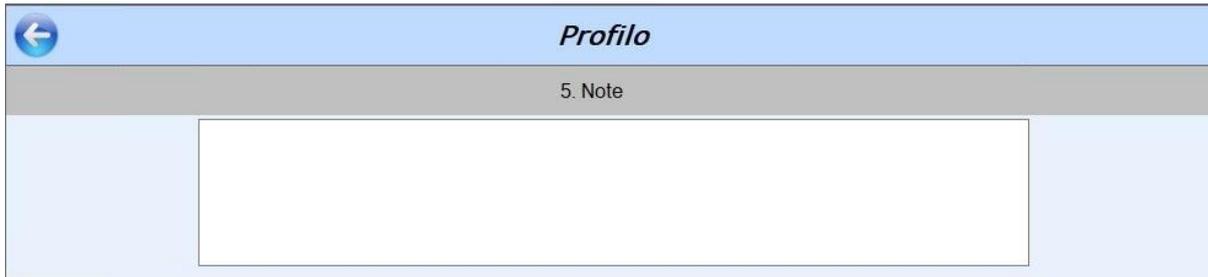
#### **Caso E - Associazione ad un dispositivo User configurato ma con scrittura file modificato effettuata**

In questo caso è necessario seguire i seguenti passaggi:

1. Inviare al cliente User il profilo aggiornato con la nuova Lista Veicoli: a tal fine è necessario utilizzare la funzione *Esporta* della pagina *Profili personalizzati*, come indicato nel capitolo [Comandi disponibili nella pagina Profili personalizzati](#).
2. Il cliente User, prima di effettuare qualsiasi operazione, dovrà riscrivere il file originale sul proprio veicolo.
3. Dopo aver effettuato la scrittura del file originale sul veicolo il cliente User dovrà procedere alla cancellazione del suo dispositivo, utilizzando il Software di Gestione User.
4. Dopo aver effettuato la cancellazione del proprio dispositivo il cliente User potrà caricarvi il profilo aggiornato.
5. A questo punto il cliente User potrà procedere alla lettura e/o scrittura del proprio veicolo.

#### **Note**

Nel riquadro 5. *Note* è possibile inserire eventuali commenti relativi al profilo in fase di personalizzazione.



**Figura 37:** Schermata *Profilo* – riquadro *Note*

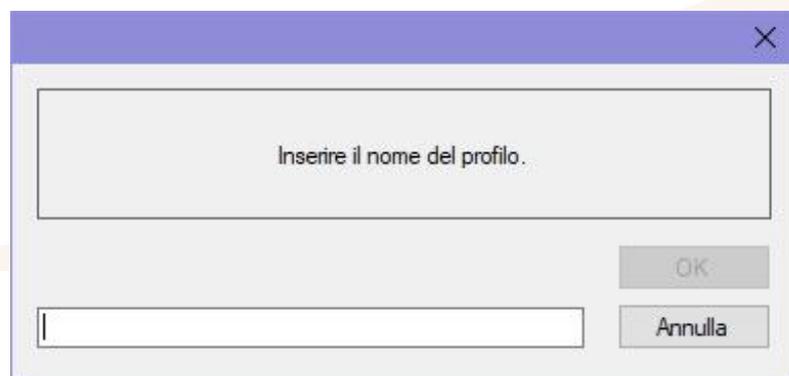
**Salvataggio del profilo**

1. Cliccare su *Salva* nel riquadro *6. Salva profilo* dopo aver effettuato tutte le personalizzazioni desiderate.



**Figura 38:** Schermata *Profilo* – riquadro *Salva*

2. Inserire il nome del proprio profilo personalizzato nella finestra di dialogo e cliccare su *OK* per salvarlo. Sugeriamo di utilizzare un nome che identifichi facilmente il tipo profilo.



**Figura 39:** Salvataggio *Profilo personalizzato*

Alientech Manager aggiungerà automaticamente al nome scelto dall'utente "43" per identificare i profili creati per i dispositivi User con schermo da 4.3", oppure "35" per identificare i profili creati per i vecchi dispositivi User con schermo da 3.5".

**Nel caso in cui si sia partiti da un profilo personalizzato per crearne uno nuovo, durante il salvataggio del nuovo profilo assicurarsi di scegliere un nome diverso altrimenti il profilo personalizzato originario verrà sovrascritto e non sarà possibile recuperarlo in alcun modo.**

I profili personalizzati, una volta creati e salvati, verranno visualizzati nel riquadro *Profili dell'utente* della pagina principale *Profili personalizzati*, ordinati alfabeticamente per nome.

### Profili personalizzati

Qui è possibile creare e modificare profili personalizzati per i propri strumenti. Per iniziare la creazione, selezionare il profilo di default desiderato e fare click sul pulsante "Nuovo"

Profili di default			
Grafica	Profilo	Lingue	Marche
	Nome: DefaultTemplateCar Schermo: 3.5" Tipo: Powergate3 Gruppo: CAR	English Italiano	ABARTH ALFA ROMEO ALPINA ASTON MARTIN AUDI ...
	Nome: DefaultTemplateCar Schermo: 4.3" Tipo: Powergate3+ Gruppo: CAR	English Italiano	ABARTH ALFA ROMEO ALPINA ASTON MARTIN AUDI ...

Profili dell'utente			
Grafica	Profilo	Lingue	Marche
	Nome: ProfiloPersonalizzato43 Schermo: 4.3" Tipo: Dispositivo Gruppo: CAR	English* Italiano	ALFA ROMEO

Nuovo
Modifica
Elimina
Esporta
Carica sul dispositivo

**Figura 40:** Schermata di riepilogo *Profili personalizzati* con Profilo personalizzato

Nella **Figura 40** di esempio è stato salvato un profilo personalizzato per schermi da 4.3", tipologia veicolo Auto, lingua tradotta e Lista Veicoli per Alfa Romeo.

## Configurazione di un dispositivo User

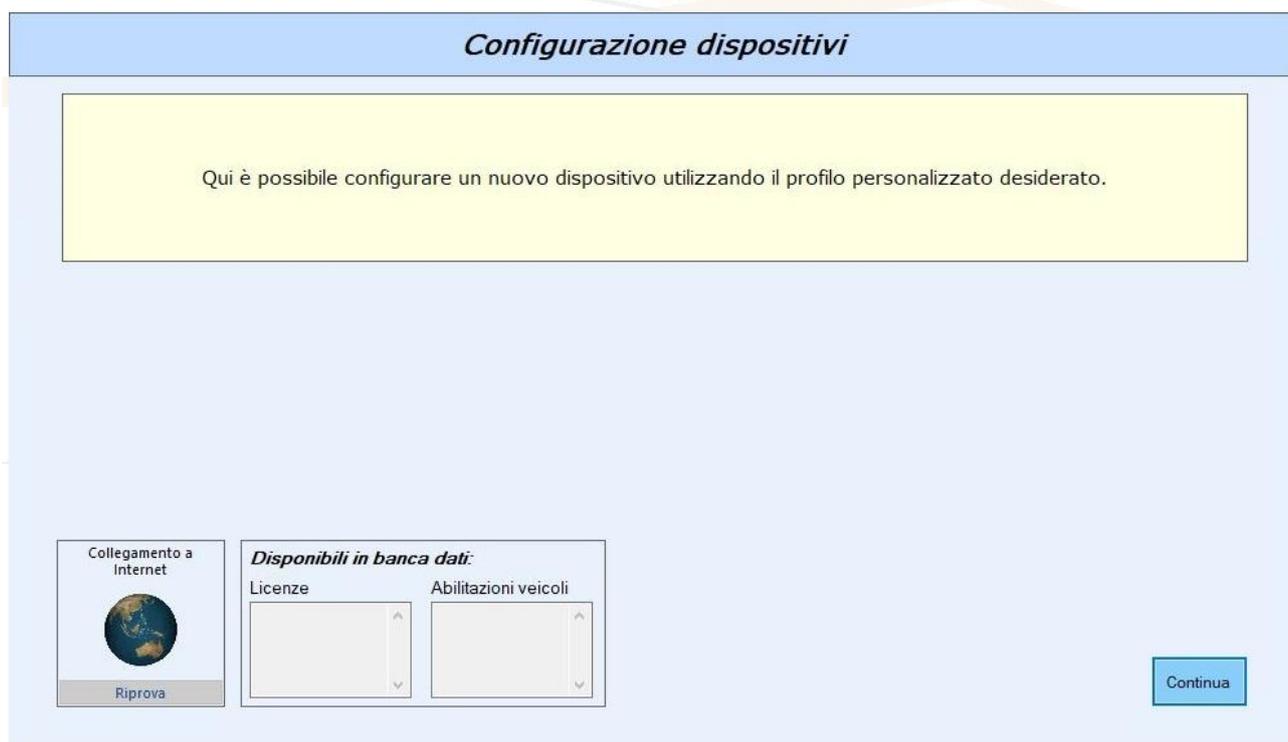
In questa sezione è possibile configurare uno o più dispositivi User, assegnando ad un dispositivo un profilo personalizzato.

Durante la configurazione di un dispositivo User:

- **NON** scollegare il cavo USB tra i dispositivi e il computer fino al completamento delle procedure.
- **NON** spegnere il computer.

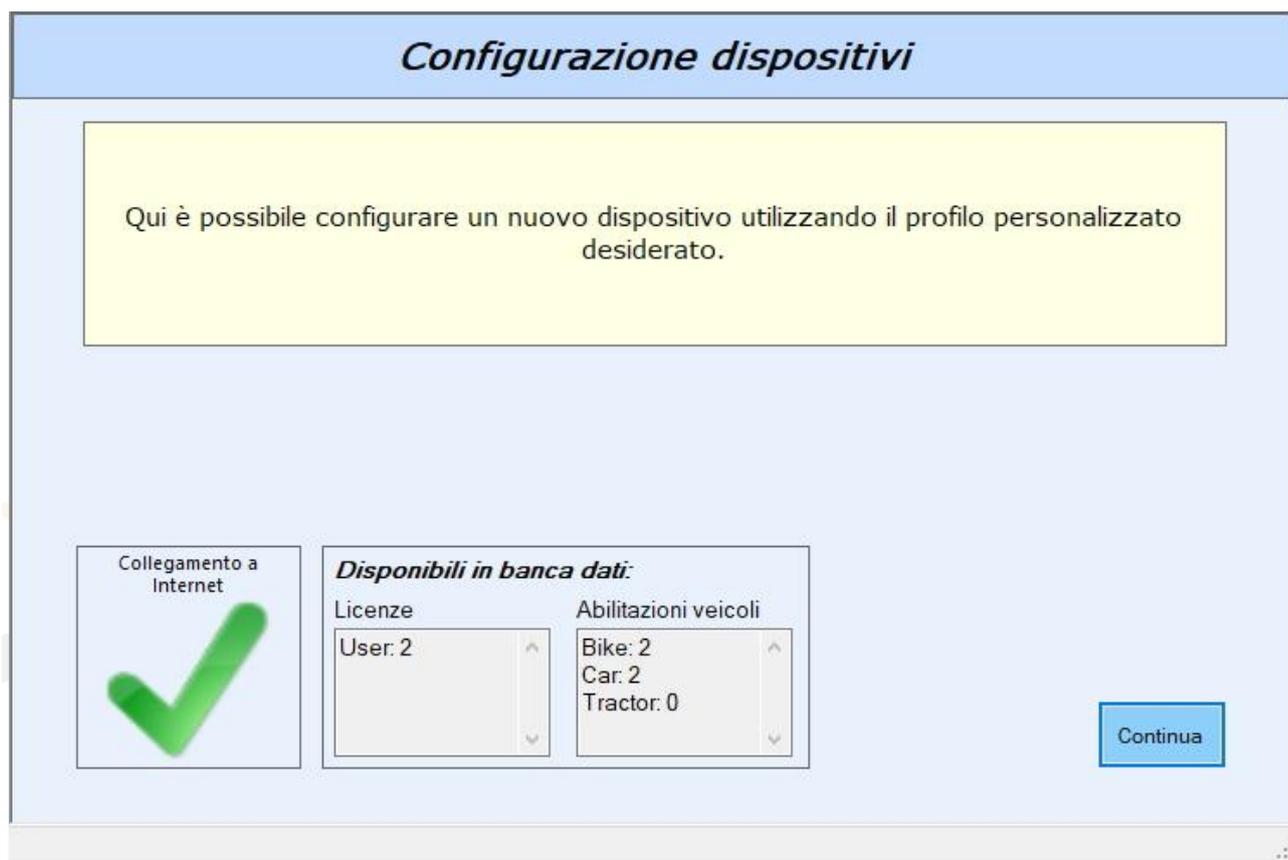
Se, per qualsiasi ragione, si dovesse verificare una perdita di dati o un errore di comunicazione con il dispositivo User suggeriamo di chiudere il software, eseguire nuovamente Alientech Manager e ripetere la procedura.

1. Selezionare *Configura dispositivi* nel menu principale di Alientech Manager.
2. Attendere fino a quando Alientech Manager rileva la presenza di una connessione Internet attiva:



**Figura 41:** Schermata di accesso alla sezione *Configurazione dispositivi* – ricerca connessione Internet in corso

Se la connessione Internet non è rilevata, non è presente o non funziona correttamente, risolvere il problema e quindi cliccare su *Riprova*.



**Figura 42:** Schermata di accesso alla sezione *Configurazione dispositivi* – connessione Internet rilevata correttamente

Nel riquadro *Disponibili in banca dati* sono indicate il numero di Licenze possedute dal Decoder in uso (ovvero il numero di dispositivi User che è possibile configurare) e il numero di Abilitazioni veicoli (ovvero che tipo di veicolo è possibile assegnare ad un dispositivo User, in base alla tipologia di veicoli abilitata).

Nella **Figura 42** di esempio, il Decoder ha a disposizione:

- Due Licenze, da utilizzare per configurare due dispositivi User.
- Due Abilitazioni Car e due Abilitazioni Bike, per associare i suddetti dispositivi User ad una tipologia di veicolo. In questo caso il Decoder può decidere se configurare entrambi i dispositivi User per i quali possiede le licenze per Auto, oppure entrambi per Moto, oppure ancora configurarne uno per Auto e uno per Moto.
- Zero abilitazioni Tractor. In questo caso quindi non sarà possibile configurare dispositivi User per Trattori.

Per ogni dispositivo User da configurare è necessario possedere almeno una licenza ed una abilitazione.

3. Cliccare su *Continua* nella parte inferiore destra della finestra per accedere alla pagina di configurazione dei dispositivi User.

**Configurazione dispositivi**

1. Connessione

Collegare il dispositivo da configurare

Numero Seriale

Selezionare il tipo di dispositivo:

User

2. Selezione profilo

Grafica	Profilo	Lingue	Veicoli
---------	---------	--------	---------

3. Configurazione

Connettere il dispositivo e premere AVVIA per effettuare la programmazione.

ATTENZIONE: QUESTA OPERAZIONE E' IRREVERSIBILE

Configurazione veloce

AVVIA

**Figura 43:** Schermata *Configurazione dispositivi* senza dispositivo User collegato

La pagina *Configurazione dispositivi* è suddivisa in tre riquadri, ovvero:

1. *Connessione*, in cui viene visualizzato il numero di serie del dispositivo User collegato e da configurare.
2. *Selezione profilo*, in cui selezionare il profilo da installare sul dispositivo User collegato.
3. *Configurazione*, in cui è possibile avviare la procedura di configurazione del dispositivo User collegato.

A seconda del tipo di dispositivo User collegato vengono proposti solo i profili adeguati, ovvero quelli per lo schermo da 4.3" o per lo schermo da 3.5".

Per configurare un dispositivo User:

1. Collegare il dispositivo User da configurare tramite il suo cavo USB, mantenendo il proprio strumento Decoder collegato al computer in uso.
2. Attendere fino a quando Alientech Manager ne rileva il numero di serie.



**Figura 44:** Schermata *Configurazione dispositivi* con dispositivo User collegato

3. Selezionare il profilo personalizzato con il quale si desidera configurare il dispositivo User. Il profilo selezionato verrà evidenziato in azzurro.
4. Cliccare su *Avvia* per iniziare la configurazione del dispositivo User, senza levare la spunta dalla casella “Configurazione veloce”.
5. Attendere il completamento dell’operazione, quindi scollegare il dispositivo User dal computer.

La durata dell’operazione può variare in base al tipo di profilo da caricare sul dispositivo da configurare. Durante tale operazione si raccomanda di:

- **NON** scollegare il cavo USB tra strumenti e computer.
- **NON** spegnere il computer.

6. Ripetere i punti da 1 a 5 per quante volte necessario, a seconda del numero di dispositivi User da configurare e del numero di licenze e di abilitazioni possedute.
7. Al termine delle operazioni di configurazione, cliccare su  per tornare alla finestra precedente.

**ATTENZIONE:** dopo aver associato un profilo personalizzato ad un dispositivo User non è possibile annullare questa operazione, ovvero non sarà possibile cambiare il tipo di profilo caricato sul dispositivo.

- Se il dispositivo User è ancora a magazzino sarà possibile sovrascrivere il profilo configurato con un nuovo profilo personalizzato, ma solo se adatto alla stessa tipologia di veicolo.
- Se il dispositivo User invece è già stato consegnato al cliente sarà solo possibile aggiornarne il profilo installato (ad esempio con l'integrazione delle traduzioni dei messaggi di comunicazione).

## **Decodifica / Codifica file per dispositivi User**

In questa sezione è possibile gestire i file dei dispositivi User associati al proprio strumento Decoder, aggiungendo o rimuovendo file modificati dal file codificato ricevuto dal proprio cliente User.

**È possibile gestire solamente file di dispositivi User creati tramite il proprio strumento Decoder, non è possibile decodificare file di dispositivi User associati ad altri Decoder.**

Per accedere a questa sezione è sufficiente selezionare *Decodifica - Codifica* nel menu principale di Alientech Manager e quindi cliccare su *Continua*.

La pagina *Decodifica – Codifica* è suddivisa in tre riquadri, ovvero:

1. *Selezione file*, per decodificare il file ricevuto dal proprio cliente User e visualizzarne le informazioni.
2. *Modifica file*, per gestire il file ricevuto dal proprio cliente User: salvare il file letto oppure associare al file ricevuto dal cliente uno o più modificati.
3. *Creazione file*, per codificare il file da mandare al proprio cliente User.

←
**Decodifica - Codifica**

**1. Selezione file**

Caricare il file compresso proveniente dal dispositivo USER, contenente le informazioni lette in centralina.

Numero Seriale	<input style="width: 80%;" type="text"/>	Tipo ECU	<input style="width: 80%;" type="text"/>
Codice rivenditore	<input style="width: 80%;" type="text"/>	Hardware	<input style="width: 80%;" type="text"/>
Tipo dispositivo	<input style="width: 80%;" type="text"/>	Software	<input style="width: 80%;" type="text"/>
Versione Hardware	<input style="width: 80%;" type="text"/>	CAL	<input style="width: 80%;" type="text"/>
Versione Firmware	<input style="width: 80%;" type="text"/>	VIN/SN	<input style="width: 80%;" type="text"/>
Protocollo	<input style="width: 80%;" type="text"/>	ECU1	<input style="width: 80%;" type="text"/>
Centralina	<input style="width: 80%;" type="text"/>	ECU2	<input style="width: 80%;" type="text"/>

**2. Modifica file**

Salva su disco, Carica e/o Elimina i file Originale e Modificati per il dispositivo User, a seconda delle opzioni disponibili.

Originale	<input style="width: 60%;" type="text"/>	<input type="button" value="📁"/>	<input type="button" value="📁"/>	<input type="button" value="✖"/>
Modificato #1	<input style="width: 60%;" type="text"/>	<input type="button" value="📁"/>	<input type="button" value="📁"/>	<input type="button" value="✖"/>
Modificato #2	<input style="width: 60%;" type="text"/>	<input type="button" value="📁"/>	<input type="button" value="📁"/>	<input type="button" value="✖"/>
Modificato #3	<input style="width: 60%;" type="text"/>	<input type="button" value="📁"/>	<input type="button" value="📁"/>	<input type="button" value="✖"/>
Modificato #4	<input style="width: 60%;" type="text"/>	<input type="button" value="📁"/>	<input type="button" value="📁"/>	<input type="button" value="✖"/>
Modificato #5	<input style="width: 60%;" type="text"/>	<input type="button" value="📁"/>	<input type="button" value="📁"/>	<input type="button" value="✖"/>

Dimensioni file:

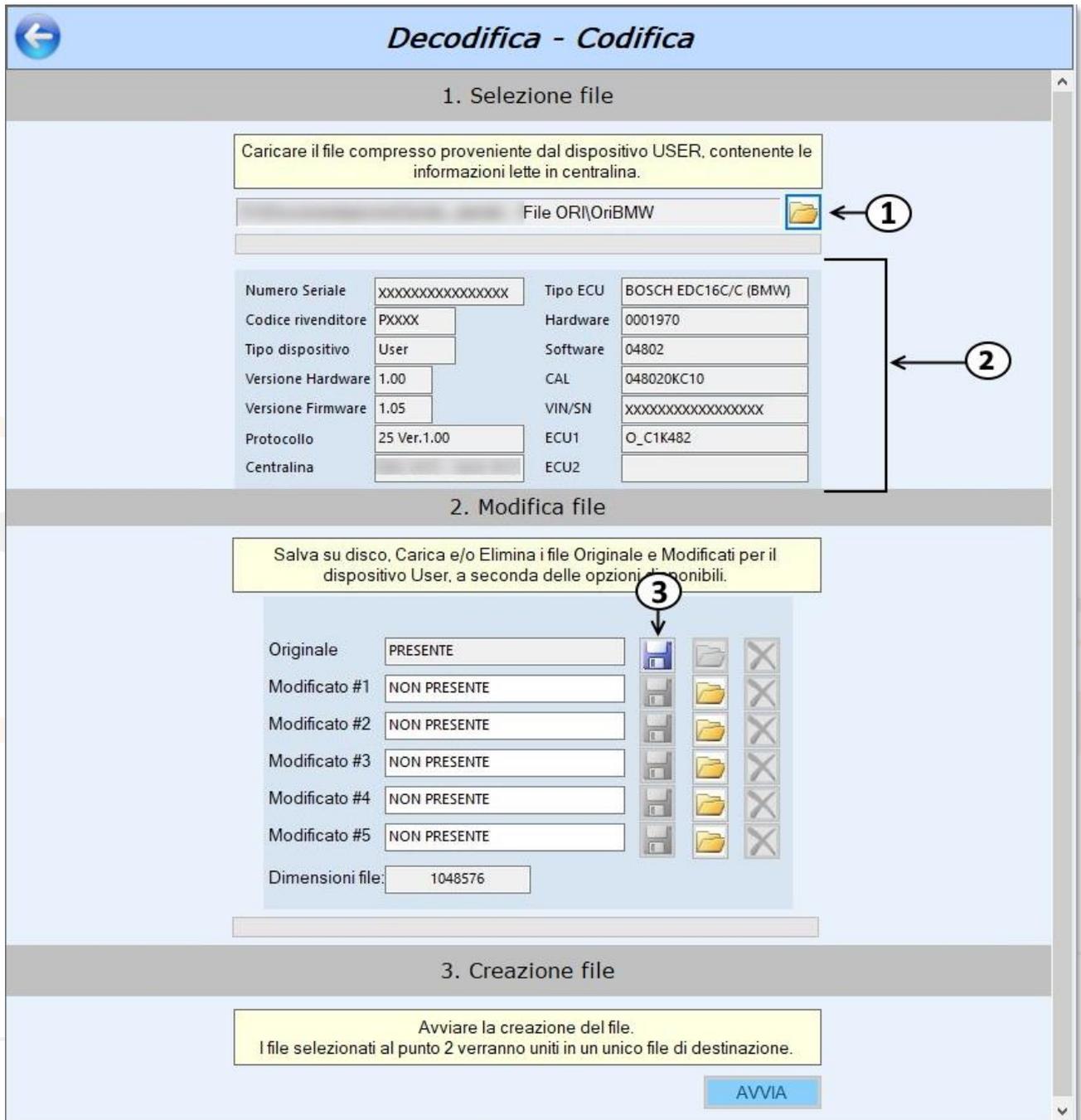
**3. Creazione file**

Avviare la creazione del file.  
 I file selezionati al punto 2 verranno uniti in un unico file di destinazione.

**Figura 45:** Schermata *Decodifica/Codifica*

Per decodificare file ricevuti dai propri clienti User e ricodificarli:

1. Nel riquadro *1. Selezione file*, cliccare su  per selezionare il file codificato ricevuto dal proprio cliente User.
2. Attendere fino a che Alientech Manager ha terminato di decodificare il file.  
 Se la decodifica del file è avvenuta correttamente i dati di identificazione della centralina vengono visualizzati nei campi sottostanti.



**Figura 46:** Schermata *Decodifica/Codifica*, file decodificato contenente il solo file letto

- Nel riquadro 2. *Modifica file*, cliccare su  per salvare il file originale decodificato, selezionando cartella di destinazione e nome del file, in modo da poterlo modificare tramite opportuno software di elaborazione.

Nel caso in cui il file codificato ricevuto dal proprio cliente User, oltre al file originale, contenga già dei file modificati questi verranno elencati nel riquadro 2. *Modifica file*.

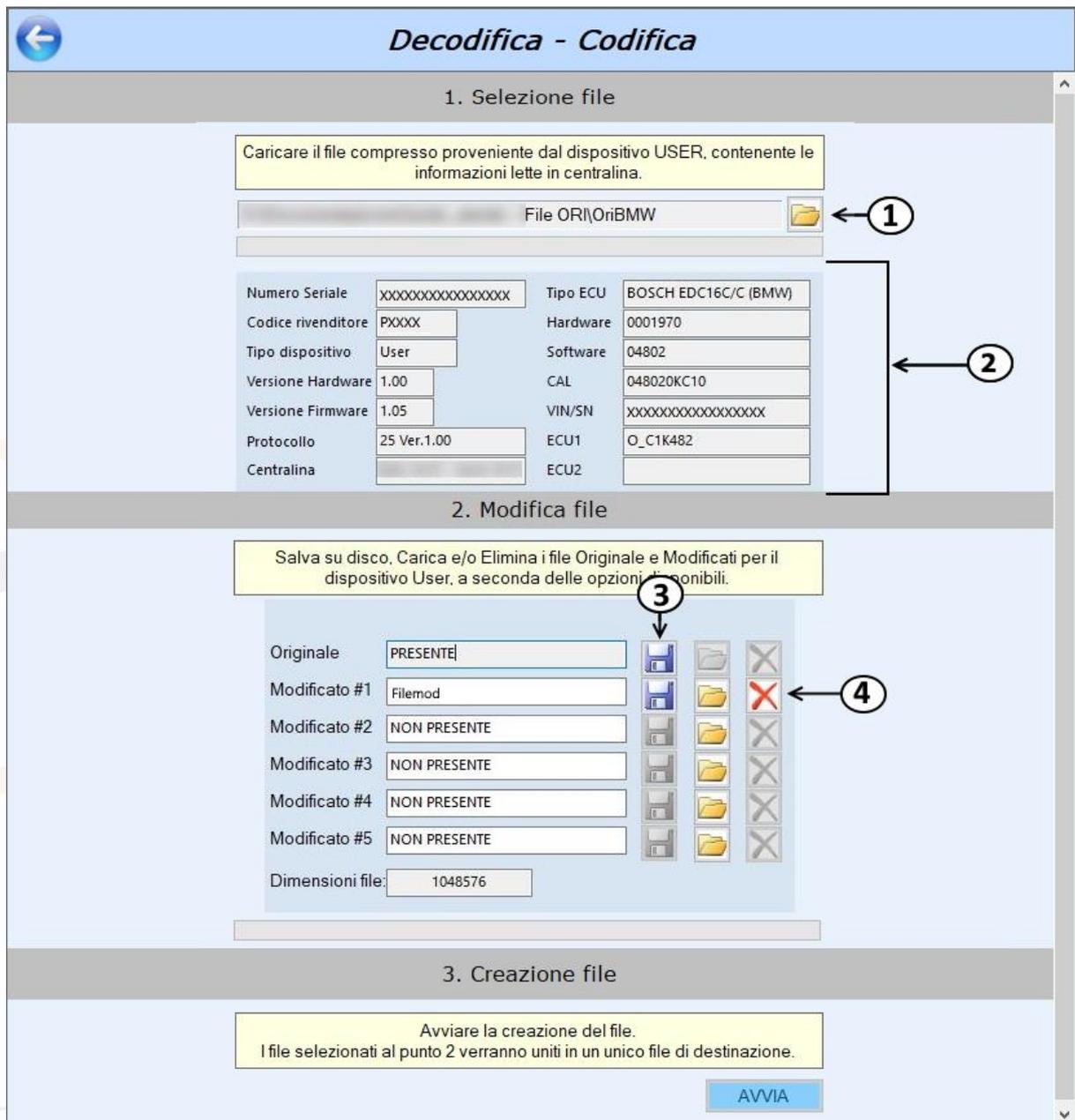


Figura 47: Schermata *Decodifica/Codifica*, file decodificato contenente file originale e un file modificato

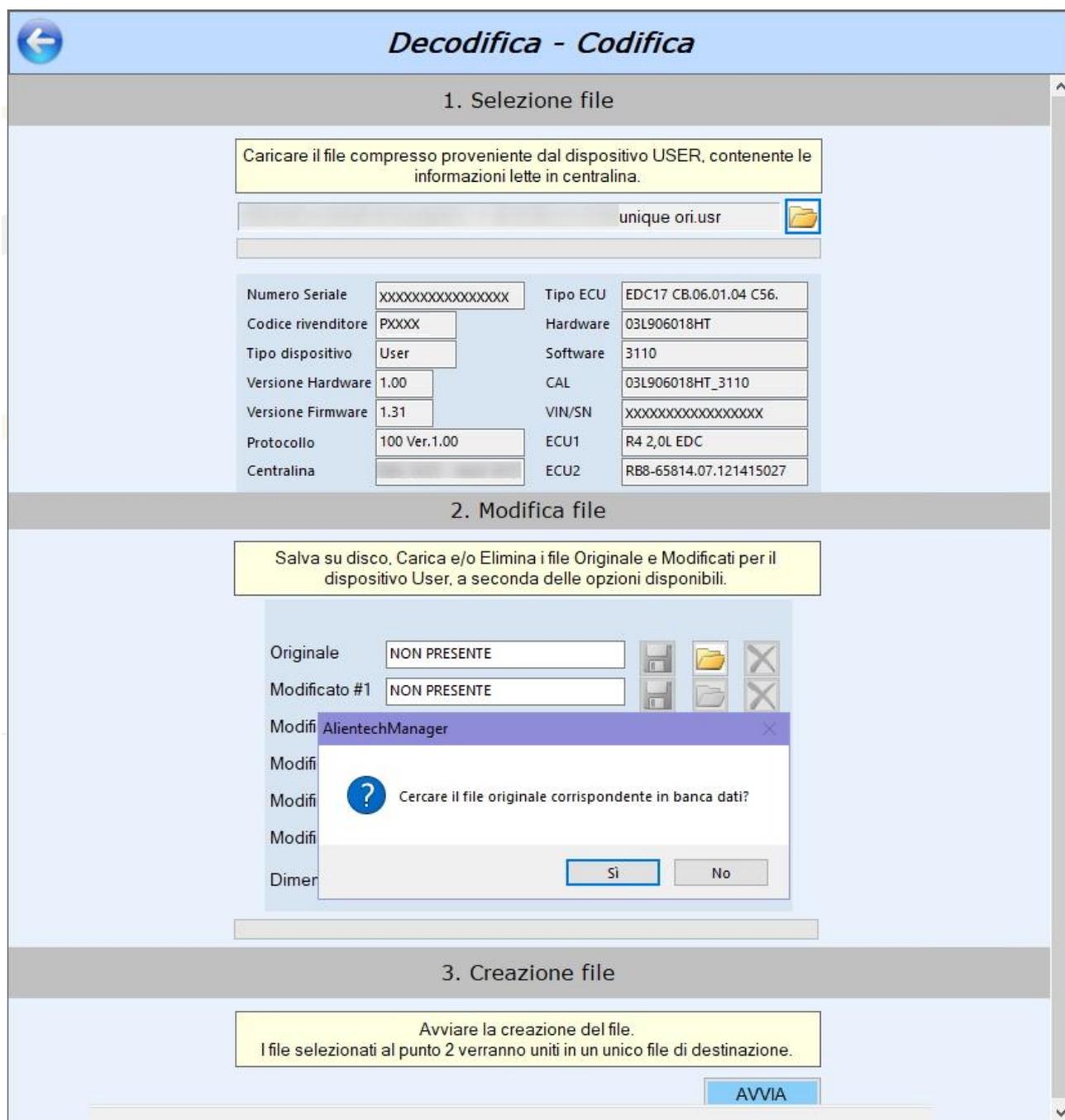
4. Aggiungere uno o più file modificati, cliccando su nel riquadro 2. *Modifica file* per selezionarli. Nel caso in cui si voglia rimuovere un file modificato già associato, cliccare su .

È possibile aggiungere fino a 5 file modificati per ogni file originale ricevuto dal proprio cliente User.

5. Cliccare su *Avvia* per procedere alla codifica del file da inviare, tramite e-mail o altra modalità di invio e/o condivisione di file, al proprio cliente User, che lo dovrà salvare sul suo dispositivo utilizzando il Software di Gestione User.

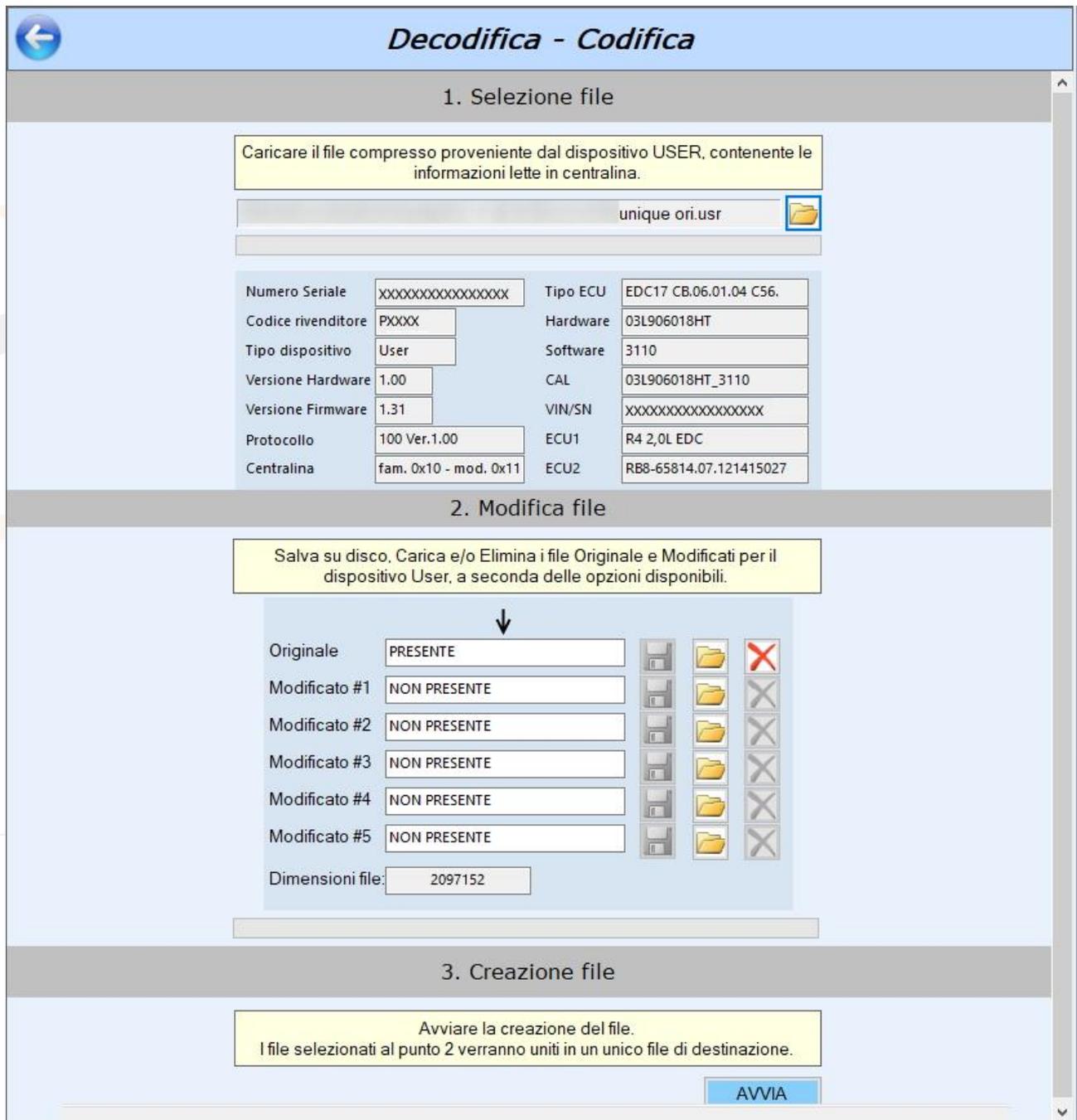
## Decodifica di un file di protocollo con Virtual Reading

Nel caso in cui il file codificato ricevuto dal proprio cliente User sia di una centralina che non supporta la lettura tramite presa diagnosi, durante la decodifica di tale file Alientech Manager propone all'utente Decoder la ricerca del file originale appropriato negli archivi del servizio di Virtual Reading della Banca Dati Alientech, dando la possibilità di salvarlo nella stessa cartella in cui è stato salvato il file codificato.



**Figura 48:** Schermata *Decodifica/Codifica*, file decodificato con Virtual Reading – richiesta ricerca file originale

Nella **Figura 48** di esempio, il file decodificato è relativo ad una centralina che non supporta la lettura tramite presa diagnosi: nel riquadro **1. Selezione file** sono riportati i dati della centralina, nella sezione **2. Modifica file** il file originale del veicolo non è presente, ed è visualizzato il messaggio di Alientech Manager proponente la ricerca del file originale negli archivi del servizio di Virtual Reading della Banca Dati Alientech.



**Figura 49:** Schermata *Decodifica/Codifica*, file decodificato con Virtual Reading – file originale scaricato

Nella **Figura 49** di esempio, il file originale è stato correttamente scaricato dagli archivi del servizio di Virtual Reading della Banca Dati Alientech e salvato sul computer in uso: dopo averne effettuato la modifica con apposito software di elaborazione è possibile procedere come indicato nei punti 4 e 5 del capitolo [Decodifica / Codifica file per dispositivi User](#).

## Decodifica di un file contenente dati gestione motore e gestione cambio

Per decodificare un file contenente sia i dati della centralina controllo motore che della centralina di gestione del cambio automatico:

1. Selezionare *Decodifica - Codifica* nel menu principale di Alientech Manager e quindi cliccare su *Continua*.
2. Nel riquadro *1. Selezione file*, cliccare su  per selezionare il file codificato ricevuto dal proprio cliente User.
3. Attendere fino a che Alientech Manager ha terminato di decodificare il file.

Se la decodifica del file è avvenuta correttamente, a sinistra vengono visualizzati i dati di identificazione della centralina controllo motore (cosiddetta ECM), mentre a destra quelli relativi alla centralina di gestione del cambio automatico (cosiddetta TCM).

### Decodifica - Codifica

1. Selezione file

Caricare il file compresso proveniente dal dispositivo USER, contenente le informazioni lette in centralina.

File ORI\Ori 

**ECM Info**

Numero Seriale	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	Tipo ECU	EDC15 DDE3.0
Codice rivenditore	PXXXX	Hardware	0281001445
Tipo dispositivo	User	Software	0110403098
Versione Hardware	1.35	CAL	0110403098A013
Versione Firmware	1.46	VIN/SN	XXXXXXXXXXXXXXXXXX
Protocollo	22 Ver.1.00	ECU1	2249970
Centralina		ECU2	

**TCM Info**

Numero Seriale	XXXXXXXXXXXXXXXXXX	Tipo ECU	BOSCH ZF 8HP70
Codice rivenditore	PXXXX	Hardware	68283165AA
Tipo dispositivo	User	Software	68245318AE
Versione Hardware	1.35	CAL	68245318AE
Versione Firmware	1.46	VIN/SN	XXXXXXXXXXXXXXXXXX
Protocollo	172 Ver.1.00	ECU1	T11UM258551281
Centralina		ECU2	

2. Modifica file

Salva su disco, Carica e/o Elimina i file Originale e Modificati per il dispositivo User, a seconda delle opzioni disponibili.

**ECM File**

Originale	PRESENTE			
Modificato #1	NON PRESENTE			
Modificato #2	NON PRESENTE			
Modificato #3	NON PRESENTE			
Modificato #4	NON PRESENTE			
Modificato #5	NON PRESENTE			
Dimensioni file:	62144			

Associa TCM file

PRESENTE

NON PRESENTE

NON PRESENTE

NON PRESENTE

NON PRESENTE

**TCM File**

Originale	PRESENTE			
Modificato #1	NON PRESENTE			
Modificato #2	NON PRESENTE			
Dimensioni file:	97152			

3. Creazione file

Avviare la creazione del file.  
I file selezionati al punto 2 verranno uniti in un unico file di destinazione.

AVVIA

**Figura 50:** Schermata *Decodifica/Codifica*: file con ECM e TCM correttamente decodificato

Versione 2.0 - © Alientech S.r.l. 2020

69

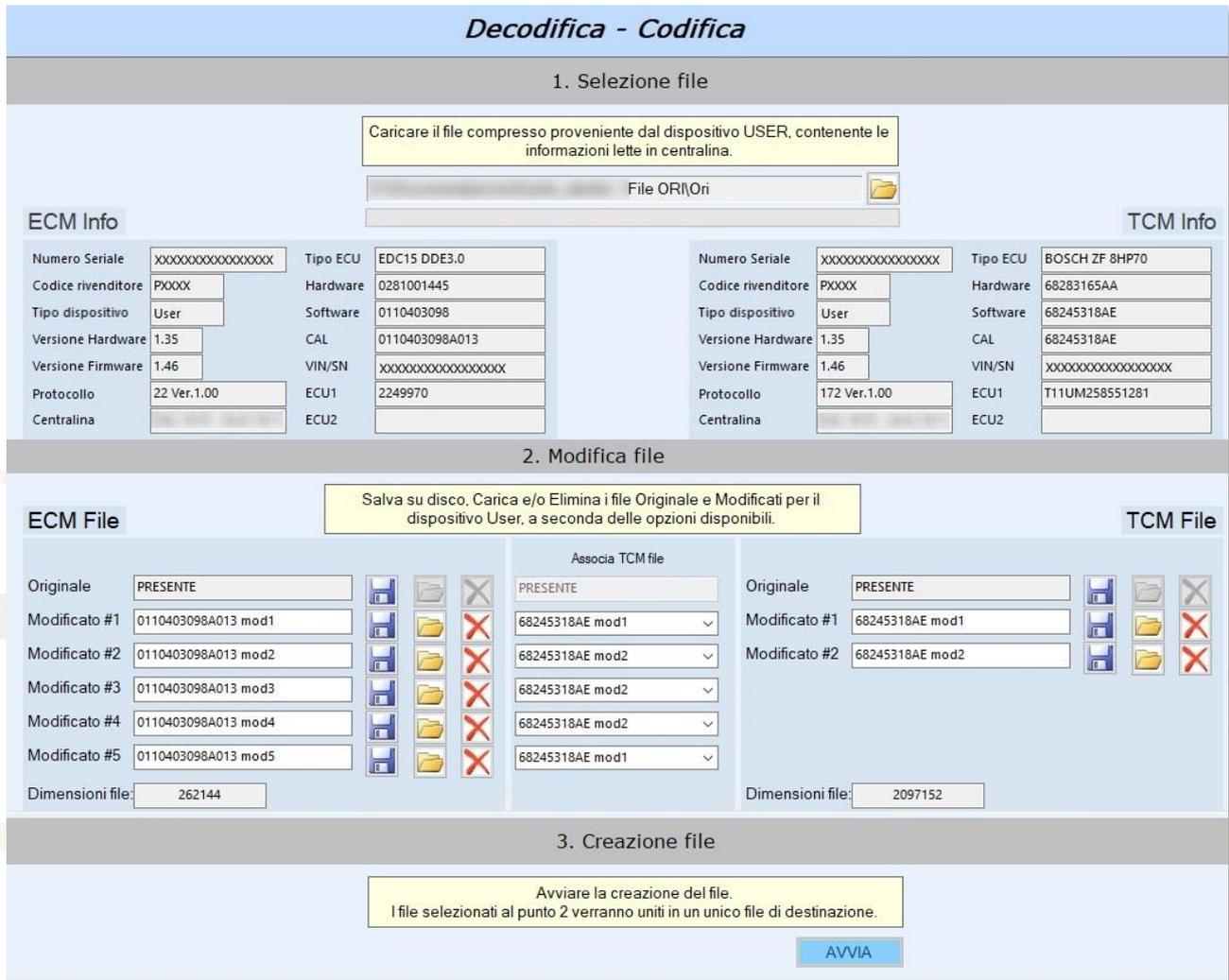
4. Nel riquadro *2. Modifica file*, cliccare su  per salvare il file originale decodificato di ogni centralina, presenti nelle sezioni *ECM file* (a sinistra) e *TCM file* (a destra), selezionando cartella di destinazione e nomi dei file, in modo da poterli modificare tramite opportuno software di elaborazione.

Nel caso in cui il file codificato ricevuto dal proprio cliente User, oltre al file originale, contenga già dei file modificati questi verranno elencati nel riquadro *2. Modifica file*.

5. Aggiungere uno o più file modificati per ogni centralina presente, cliccando su  nelle sezioni *ECM file* e *TCM file* del riquadro *2. Modifica file* per selezionarli. Nel caso in cui si voglia rimuovere un file modificato già associato, cliccare su .

- È possibile caricare fino a 5 file modificati per il file originale ECM e fino a 2 file modificati per il file originale TCM.
- È possibile associare ad ogni file modificato della ECM uno dei due file modificati della TCM, come indicato nella **Figura 51** di esempio.

6. Nella sezione *Associa TCM file* (al centro), utilizzare i menu a tendina a fianco di ogni file modificato della centralina ECM per associare un file modificato della centralina TCM.
7. Cliccare su *Avvia* per procedere alla codifica del file da inviare, tramite e-mail o altra modalità di invio e/o condivisione di file, al proprio cliente User, che lo dovrà salvare sul proprio dispositivo utilizzando il Software di Gestione User.



**Figura 51:** Esempio schermata *Decodifica/Codifica*: file decodificato contenente file originali e file modificati sia per ECM che per TCM

## Decodifica file LOG User

In questa sezione è possibile decodificare i file LOG ricevuti dai propri clienti User, in modo da poter fornir loro la prima assistenza.

Per accedere a questa sezione è sufficiente selezionare *Decodifica LOG User* nel menu principale di Alientech Manager.

La pagina *Decodifica LOG User* è suddivisa in tre riquadri:

- Nel riquadro in alto, al centro della pagina, vengono visualizzati i dati del veicolo del cliente.
- Nel riquadro *Sessioni*, sulla sinistra, vengono visualizzate le sessioni di utilizzo del dispositivo User. Ogni sessione raggruppa le operazioni effettuate dal dispositivo durante il periodo di collegamento al veicolo (tramite cavo ODBII) o al computer del cliente User (tramite cavo USB): ogni sessione quindi inizia quando un cavo viene collegato al dispositivo e termina quando detto cavo viene scollegato.

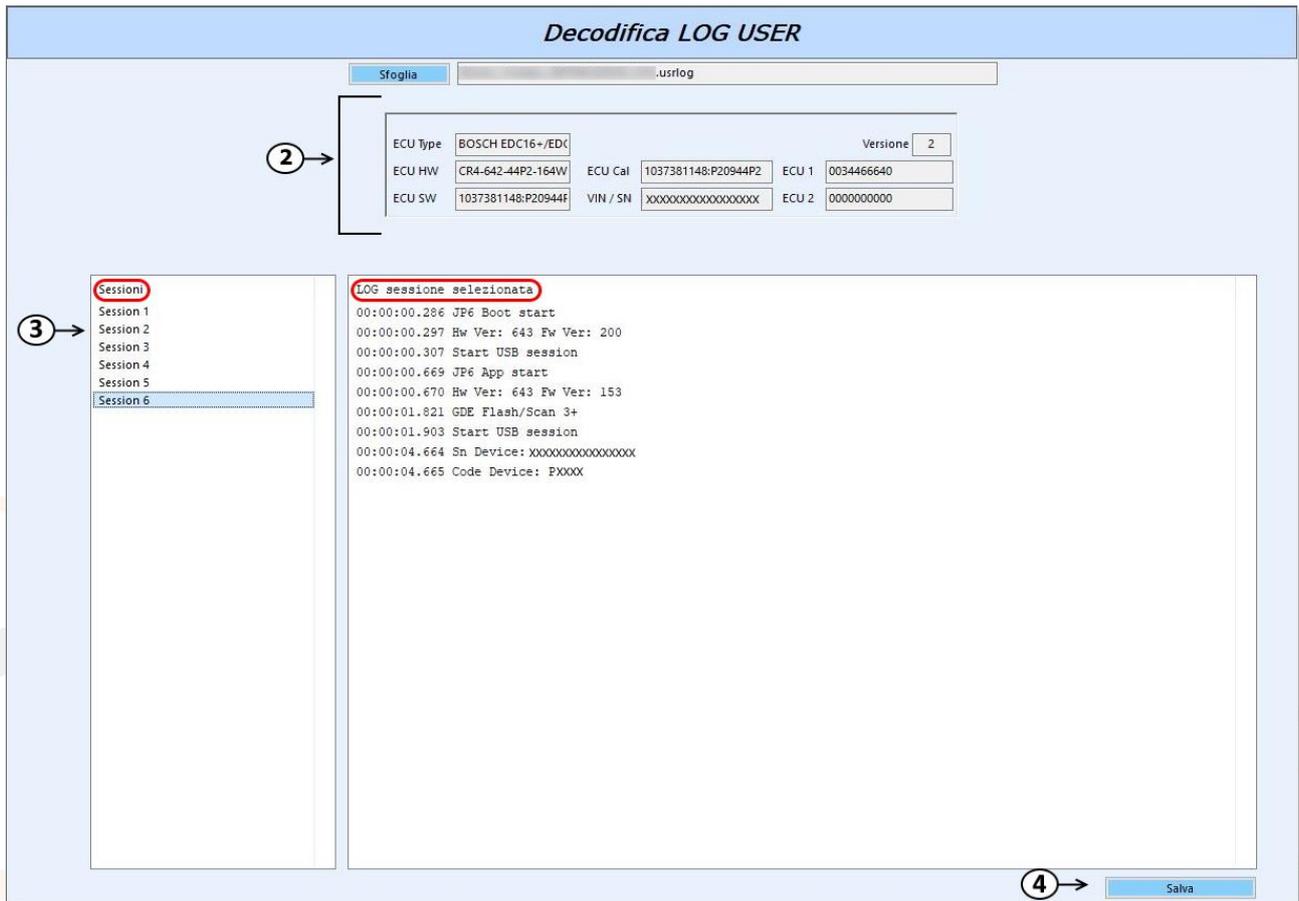
- Nel riquadro *LOG sessione selezionata*, sulla destra, vengono visualizzate tutte le operazioni effettuate dal dispositivo User durante la sessione selezionata.

Per decodificare un file LOG ricevuto dal proprio cliente User:

1. Cliccare su *Sfoglia* e selezionare il file LOG ricevuto dal proprio cliente User.

**Figura 52:** Schermata *Decodifica LOG User*

2. Attendere fino a che Alientech Manager ha terminato di decodificare il file LOG. Se la decodifica del file è avvenuta correttamente i dati di identificazione del veicolo associato al dispositivo User vengono visualizzati nei campi sottostanti.
3. Nel riquadro *Sessioni*, nella parte sinistra della finestra, selezionare la sessione che ha dato problemi al cliente User. Nel riquadro *LOG sessione selezionata*, nella parte destra della finestra, sono visualizzate tutte le operazioni effettuate dal dispositivo User durante la sessione selezionata.



**Figura 53:** Schermata *Decodifica LOG User* con file LOG decodificato

4. Cliccare su *Salva* nel caso in cui si voglia salvare il file LOG in formato .txt non codificato sul proprio computer, selezionando cartella di destinazione e nome del file. In questo caso verrà salvato l'intero file LOG e non la sola sessione visualizzata.

## Scarica LOG Decoder

In questa sezione è possibile salvare sul computer in uso il file LOG del proprio strumento Decoder, in modo da poterlo inviare al Servizio di Supporto Tecnico di Alientech:

1. Selezionare *Scarica LOG Decoder* nel menu principale di Alientech Manager.
2. Cliccare su *Avvia* e attendere la creazione del file LOG.
3. Salvare quindi il file LOG sul proprio computer, selezionando cartella di destinazione e nome del file.



Figura 54: Schermata Scarica LOG Decoder

## Gestione Database file modificati

In questa sezione è possibile creare dei database, ovvero dei pacchetti, di file modificati da precaricare sui propri dispositivi User: in ogni database è possibile caricare uno o più file originali della centralina selezionata ed associare fino ad un massimo di 5 file modificati per ogni file originale caricato. In questo modo il cliente User, dopo aver associato il dispositivo al proprio veicolo, ha subito a sua disposizione diversi tipi di elaborazione tra cui scegliere quello più adatto alle sue esigenze e può immediatamente procedere alla modifica del suo veicolo.

Tutti i file inseriti in un database di file modificati sono codificati: pertanto questi database possono essere gestiti solo dal dispositivo Decoder che li ha creati.

È possibile caricare database di file modificati solo su dispositivi User già configurati dal dispositivo Decoder in uso, siano essi ancora a magazzino che già consegnati ad un cliente.

Nel caso in cui un dispositivo User sia già stato consegnato ad un cliente, è possibile caricarvi un database di file modificati solo se:

- a) Il nuovo database inviato al cliente User è un aggiornamento di quello presente all'acquisto del dispositivo (ad esempio, in caso di aggiunta di ulteriori file originali della centralina con relativi file modificati, o se il cliente desidera file modificati con parametri diversi rispetto a quelli forniti);

oppure

- b) Il dispositivo User, alla consegna, non aveva alcun pacchetto di file modificati precaricato ma il cliente non ha ancora effettuato la lettura del file, ovvero non ha ancora associato il suo dispositivo al veicolo.

Se il dispositivo User alla consegna era sprovvisto di un database di file modificati ed il cliente ha già associato il suo dispositivo al veicolo e quindi letto il file presente nella centralina, dovrà scaricare questo file dal proprio dispositivo utilizzando il Software di Gestione User e trasmetterlo quindi al proprio Decoder: in questo caso il file letto dal dispositivo User dovrà essere gestito come indicato nel capitolo [Decodifica / Codifica file per dispositivi User](#).

Anche nel caso in cui sul dispositivo User sia presente un database di file modificati, ma il file originale del veicolo del cliente non sia presente in questo database, il cliente User dovrà scaricare il file letto dal proprio dispositivo, utilizzando il Software di Gestione User e trasmetterlo al proprio Decoder: in questo caso il file letto dal dispositivo User dovrà essere decodificato come indicato nel capitolo [Decodifica / Codifica file per dispositivi User](#) e successivamente potrà essere inserito nel database di file modificati con i relativi file modificati e rimandato al cliente User, a patto che il veicolo appartenga allo stesso ID Database.

Per poter gestire correttamente i database di file modificati è importante sapere che:

- Ogni centralina utilizza un protocollo di comunicazione specifico, anche se lo stesso protocollo di comunicazione potrebbe essere utilizzato da più centraline.
- Tutti i veicoli supportati da Alientech Manager sono raggruppati in questa sezione in base alla marca e al protocollo di comunicazione.
- Ad ogni protocollo di comunicazione è stato assegnato un codice univoco predefinito, chiamato *ID Database*. Questo codice univoco predefinito, utilizzato per l'identificazione di un database di file modificati, è composto da tre lettere e tre numeri: le lettere identificano la marca selezionata, mentre le cifre corrispondono al numero del protocollo selezionato, preceduto da zero se sotto il centinaio.
- Per ogni *ID Database*, nel riquadro *Crea nuovo Database*, vengono visualizzati i veicoli supportati dal protocollo selezionato, ovvero tutti i veicoli che utilizzano tale protocollo di comunicazione. Per ogni veicolo sono precisati marca, modello, descrizione, motore, potenza espressa in HP, modello e versione della centralina.
- È possibile generare un solo database di file modificati per ogni *ID Database* disponibile per la tipologia di veicolo selezionata.
- È possibile creare più database di file modificati per lo stesso modello di veicolo, a seconda della versione del veicolo e quindi della centralina montata sullo stesso, se corrispondente ad *ID Database* differenti.
- Per ogni database di file modificati che si desidera creare è necessario disporre almeno di un file originale della centralina corrispondente all'*ID database* selezionato, a cui è possibile associare fino a 5 file modificati.
- È consigliabile caricare nel database il maggior numero possibile di file originali per il tipo di centralina corrispondente all'*ID database* selezionato, in modo che il cliente User abbia più

possibilità di trovare il file originale del proprio veicolo e possa procedere immediatamente all'elaborazione dopo aver fatto la lettura.

- Non è possibile inserire nel database un file originale codificato ricevuto da un cliente User: è prima necessario decodificarlo come indicato nel capitolo [Decodifica / Codifica file per dispositivi User](#).

È possibile creare database di file modificati solo per le tipologie di veicoli Auto e Moto. Attualmente non è possibile creare tali database per Trattori.

Per accedere a questa sezione è sufficiente selezionare *Database file modificati* nel menu principale di Alientech Manager.

La pagina *Database file modificati* è suddivisa in due riquadri, ovvero:

- *File su disco*, in cui verranno visualizzati i database personali dei file modificati, una volta creati e salvati, ordinati alfabeticamente per nome.
- *Crea nuovo database*, in cui sono visualizzati tutti i veicoli supportati da Alientech Manager, a seconda della tipologia di veicoli selezionata, suddivisi per marca e protocollo di comunicazione.

Al primo utilizzo di Alientech Manager, quindi, il riquadro *File su disco* è vuoto.

## Database file modificati

File su disco

Nome file	Veicoli supportati

Modifica
Elimina
Carica
Esporta file per device
Veicoli: Car v

Crea nuovo Database

<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr><th>Marca</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>ABARTH</td></tr> <tr><td>ALFA ROMEO</td></tr> <tr><td>ASTON MARTIN</td></tr> <tr><td>AUDI</td></tr> <tr><td>BMW</td></tr> <tr><td>BUICK</td></tr> </tbody> </table>	Marca	ABARTH	ALFA ROMEO	ASTON MARTIN	AUDI	BMW	BUICK	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr><th>ID DataBase</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>ABT129</td></tr> <tr><td>ABT039</td></tr> <tr><td>ABT120</td></tr> </tbody> </table>	ID DataBase	ABT129	ABT039	ABT120	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th>Marca</th> <th>Modello</th> <th>Descrizior</th> <th>Motore</th> <th>HP</th> <th>Modello centr.</th> <th>Versioni centr.</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ABARTH</td> <td>124 SPI...</td> <td></td> <td>1.4 16v ...</td> <td>168</td> <td>Magneti...</td> <td>8GMK</td> </tr> <tr> <td>ABARTH</td> <td>124 SPI...</td> <td></td> <td>1.4 16v ...</td> <td>168</td> <td>Magneti...</td> <td>8GMK</td> </tr> <tr> <td>ABARTH</td> <td>595 CO...</td> <td></td> <td>1.4 16v ...</td> <td>177</td> <td>Magneti...</td> <td>8GMK</td> </tr> <tr> <td>FIAT</td> <td>124 SPI...</td> <td></td> <td>1.4 16v ...</td> <td>138</td> <td>Magneti...</td> <td>8GMK</td> </tr> <tr> <td>FIAT</td> <td>124 SPI...</td> <td></td> <td>1.4 16v ...</td> <td>138</td> <td>Magneti...</td> <td>8GMK</td> </tr> </tbody> </table>	Marca	Modello	Descrizior	Motore	HP	Modello centr.	Versioni centr.	ABARTH	124 SPI...		1.4 16v ...	168	Magneti...	8GMK	ABARTH	124 SPI...		1.4 16v ...	168	Magneti...	8GMK	ABARTH	595 CO...		1.4 16v ...	177	Magneti...	8GMK	FIAT	124 SPI...		1.4 16v ...	138	Magneti...	8GMK	FIAT	124 SPI...		1.4 16v ...	138	Magneti...	8GMK
Marca																																																							
ABARTH																																																							
ALFA ROMEO																																																							
ASTON MARTIN																																																							
AUDI																																																							
BMW																																																							
BUICK																																																							
ID DataBase																																																							
ABT129																																																							
ABT039																																																							
ABT120																																																							
Marca	Modello	Descrizior	Motore	HP	Modello centr.	Versioni centr.																																																	
ABARTH	124 SPI...		1.4 16v ...	168	Magneti...	8GMK																																																	
ABARTH	124 SPI...		1.4 16v ...	168	Magneti...	8GMK																																																	
ABARTH	595 CO...		1.4 16v ...	177	Magneti...	8GMK																																																	
FIAT	124 SPI...		1.4 16v ...	138	Magneti...	8GMK																																																	
FIAT	124 SPI...		1.4 16v ...	138	Magneti...	8GMK																																																	

Selezionare Marca e ID DataBase
Crea

**Figura 55:** Schermata *Database file modificati* – nessun database di modificati presente

Per ogni database personale di file modificati presente nel riquadro *File su disco* verranno indicati:

- Nella colonna *Nome file*, il nome assegnato al database, corrispondente all'*ID Database* selezionato per la creazione del database;
- Nella colonna *Veicoli supportati*, la marca, il modello, la versione del veicolo e la marca e il modello della centralina di tutti i veicoli supportati dal protocollo corrispondente all'*ID Database* selezionato per la creazione del database.

Il riquadro *File su disco* funziona come un normale foglio di calcolo: posizionandosi sul titolo di ogni colonna è possibile ordinarne il contenuto in maniera crescente/decescente, ma non è possibile restringere o allargare tali colonne. Tuttavia, posizionando il cursore sulla cella *Veicoli supportati* relativa all'*ID database* desiderato ne viene visualizzato l'elenco completo.

Anche il riquadro *Crea nuovo Database* funziona come un normale foglio di calcolo: in questo caso, però, oltre ad ordinare il contenuto di ogni colonna in maniera crescente/decescente è possibile restringerle o allargarle.

Prima di iniziare la creazione di un database di file modificati suggeriamo di:

1. Reperire il maggior numero possibile di file originali per la centralina desiderata;
2. Preparare fino ad un massimo di 5 file modificati per ogni file originale a disposizione.

## **Comandi disponibili nella pagina Database file modificati**

Nella pagina *Database file modificati* sono presenti i seguenti comandi:

- **Crea:** Serve per creare un database di file modificati, selezionando un *ID Database* e associandovi i propri file.
- **Modifica:** Si abilita solo dopo aver creato e salvato almeno un database di file modificati. Serve per aggiornare un database (ad esempio, per aggiungere nuovi file originali con relativi file modificati, oppure per rimuovere i file modificati associati ad un originale ed inserirne altri).
- **Elimina:** Si abilita solo dopo aver creato e salvato almeno un database di file modificati. Serve per cancellare il database selezionato (operazione che non è possibile annullare).
- **Carica:** Si abilita solo dopo aver creato e salvato almeno un database di file modificati. Serve per salvare il database selezionato su un dispositivo User già configurato, ma non ancora consegnato ad un cliente.
- **Esporta file per device:** Si abilita solo dopo aver creato e salvato almeno un database di file modificati. Serve per salvare sul proprio computer il database selezionato per poi mandarlo ai clienti già in possesso di un dispositivo User, affinché lo possano caricare sui loro dispositivi tramite il Software di Gestione User.

## Comandi disponibili nella pagina Creazione Database file modificati

Nella pagina *Creazione Database file modificati* sono presenti i seguenti comandi:

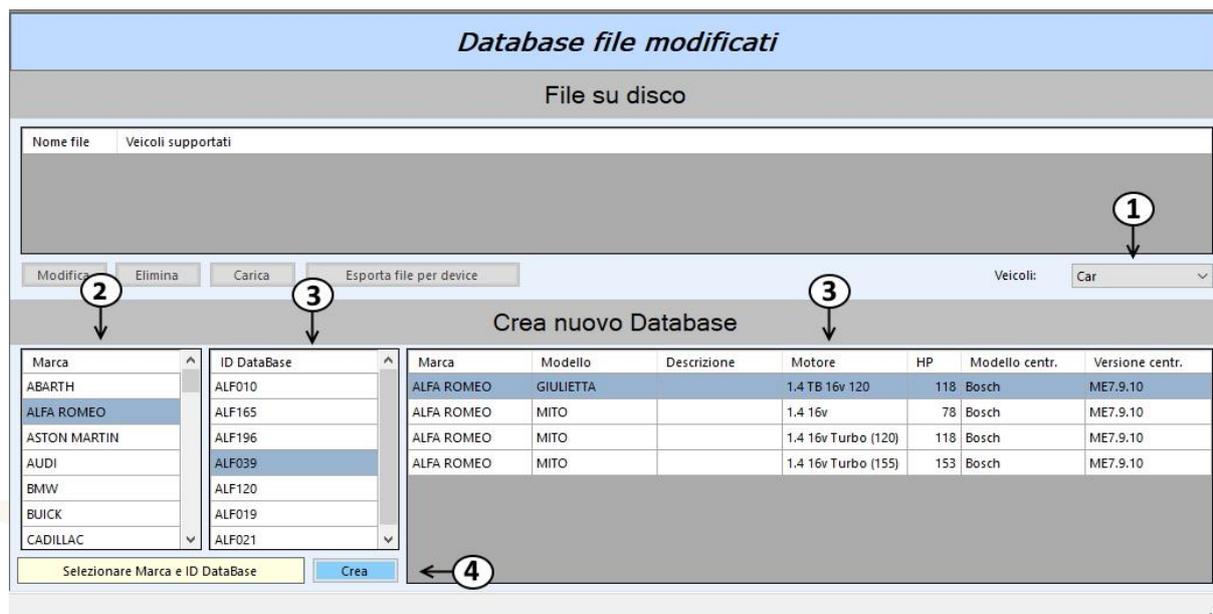
- **Nuovo:** Si abilita solo dopo aver inserito almeno un file originale. Serve per creare una nuova riga nel database in cui inserire un altro file originale con i relativi file modificati.
- **Elimina:** Serve per cancellare i dati all'interno del database (operazione che non è possibile annullare). Posizionandosi su di un file modificato questo verrà rimosso. Posizionandosi invece su di un file originale verrà eliminata l'intera riga e tutti i file in essa contenuti, ovvero sia l'originale che tutti i modificati eventualmente presenti.
- **Esporta:** Serve per salvare il file originale selezionato sul proprio computer. Funzione utile, ad esempio, nel caso in cui il file originale presente nel database sia stato accidentalmente rimosso dal computer in uso.
- **Salva:** Si abilita solo dopo aver inserito almeno un file originale con uno o più file modificati associati. Serve per salvare il database selezionato all'interno di Alientech Manager.

## Come creare un database di file modificati

1. Nel riquadro *Crea nuovo Database* della pagina *Database file modificati*, nel caso in cui l'utente Decoder abbia più tipologie di veicolo abilitate, utilizzare il menu a tendina *Veicoli*, presente nella parte destra della finestra, per selezionare la tipologia di veicolo per la quale si desidera creare un database di file modificati.

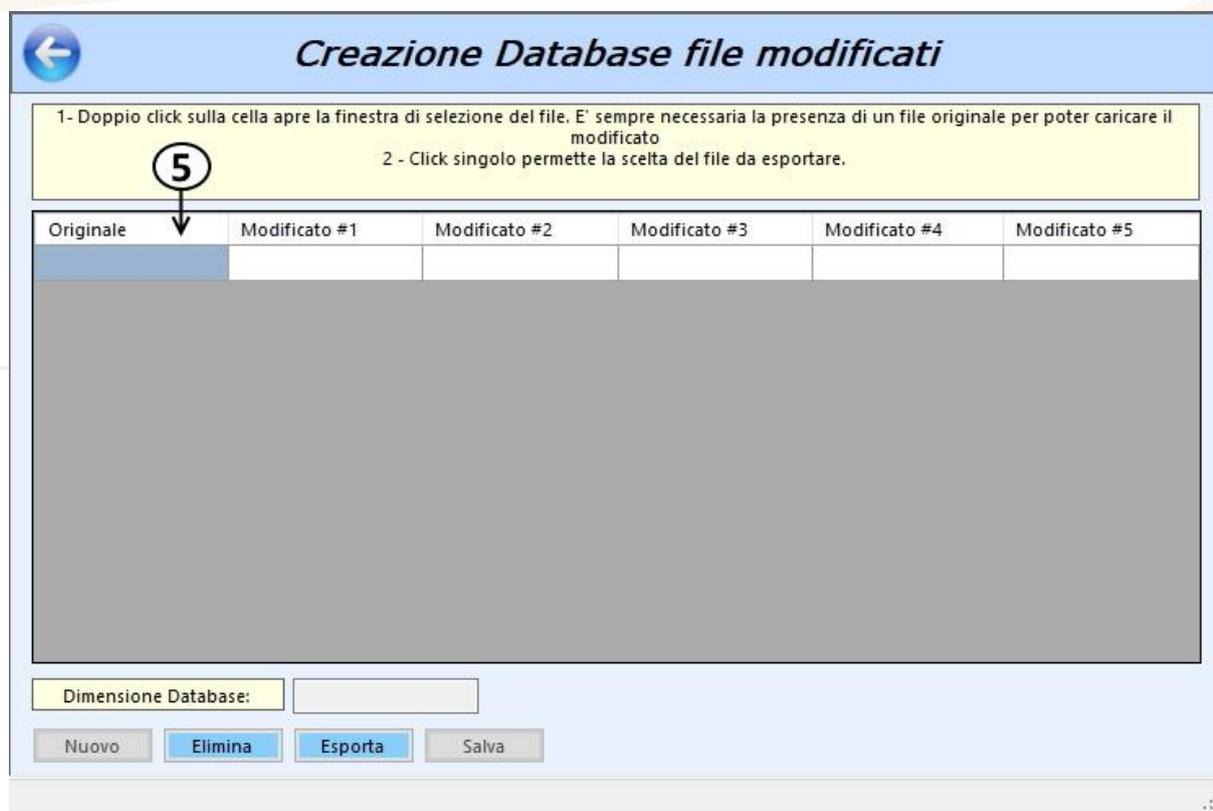
Nel caso in cui l'utente Decoder abbia una sola tipologia di veicolo abilitata, il menu a tendina *Veicoli* non è presente ed è possibile procedere direttamente seguendo le istruzioni di cui al punto 2 del presente elenco.

2. Selezionare la marca del veicolo per il quale si desidera creare il database di file modificati, utilizzando la barra di scorrimento laterale per visualizzare tutte le marche supportate da Alientech Manager fino a trovare quella desiderata.
3. Selezionare quindi l'*ID Database* appropriato, in funzione del protocollo desiderato, consultando i dati di veicolo e centralina nella tabella sulla destra.
4. Cliccare su *Crea* per accedere alla schermata di creazione del database di file modificati.



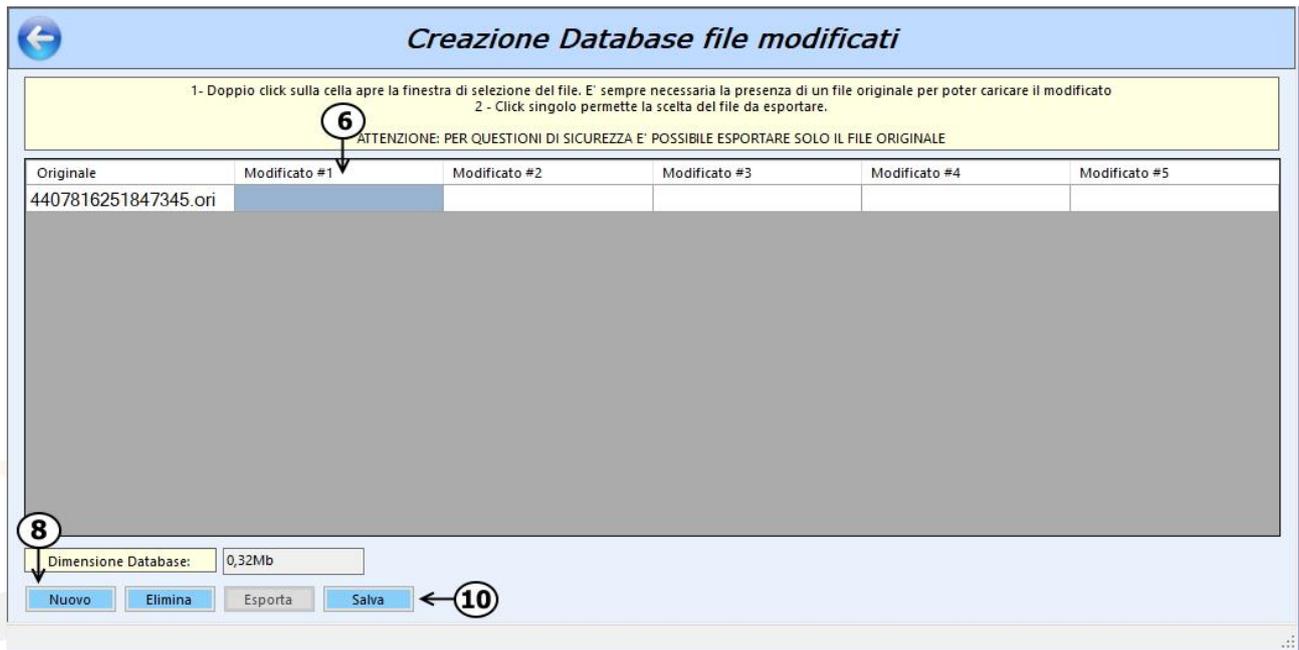
**Figura 56:** Schermata *Database file modificati* – selezione protocollo

- Nella pagina *Creazione Database file modificati*, cliccare due volte sulla cella relativa al file originale, evidenziata in azzurro, e selezionare sul computer in uso il file originale da inserire nel database.



**Figura 57:** Schermata *Creazione Database file modificati* senza alcun file associato

- Cliccare due volte sulla prima cella disponibile a destra e selezionare il file modificato creato per il file originale caricato come da punto 5 del presente elenco.



**Figura 58:** Schermata *Creazione Database file modificati* con file originale caricato

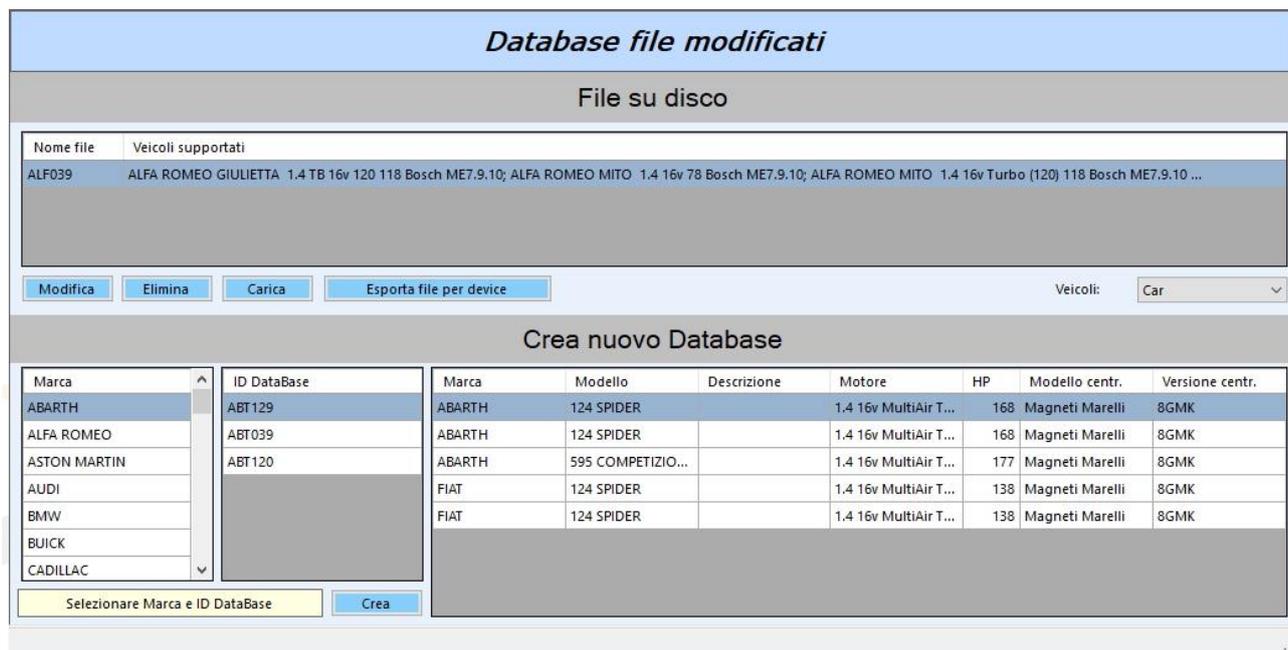
7. Ripetere il punto 6 per ogni file modificato che si desidera associare al file originale caricato, fino ad un massimo di 5.
8. Cliccare su *Nuovo* per eventualmente creare una nuova riga in cui inserire un nuovo file originale.
9. Ripetere i punti da 5 a 8 per ogni file originale che si desidera inserire all'interno del database, con i relativi file modificati.
10. Cliccare su *Salva* e attendere il messaggio di Alientech Manager confermando la creazione del database di file modificati.

Al database di file modificati appena creato verrà assegnato come nome lo stesso *ID Database* selezionato al punto 3 del presente elenco.

11. Cliccare su per tornare alla pagina *Database file modificati* ed eventualmente creare un nuovo database di file modificati, ripetendo i punti da 1 a 10 del presente elenco, oppure gestire i database per i dispositivi User come indicato nel capitolo [Come gestire i database di file modificati](#).

All'interno della pagina *Creazione Database file modificati* è possibile cliccare in ogni momento sull'icona in alto a sinistra della finestra per tornare alla pagina principale *Database file modificati*. In caso di modifiche apportate al database Alientech Manager chiederà di salvarle. **Tutte le modifiche apportate al database andranno perdute nel caso in cui non vengano salvate.**

I database di file modificati, una volta creati e salvati, verranno visualizzati nel riquadro *File su disco* della pagina principale *Database file modificati*, ordinati alfabeticamente per ID Database.



**Figura 59:** Schermata *Database file modificati* - database di file modificati creato per Alfa Romeo (ID Database ALF039)

## Come gestire i database di file modificati

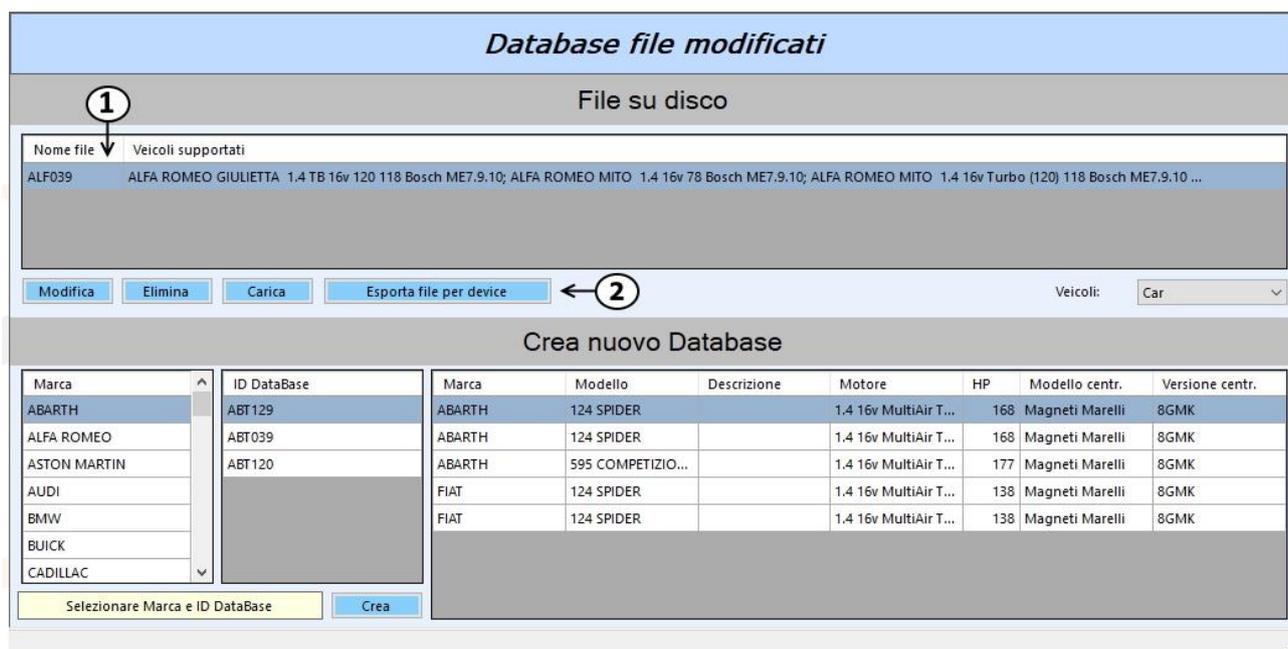
Prima di caricare un database personale di file modificati su un dispositivo User è importante ricordare che:

- È possibile caricare un database di file modificati solo su dispositivi User già configurati.
- È possibile caricare un database di file modificati solo su dispositivi User configurati dal proprio strumento Decoder.
- È consigliabile assicurarsi che il database dei file modificati che si desidera caricare su un dispositivo User corrisponda alla Lista Veicoli associata al profilo personalizzato presente sul dispositivo (ad esempio, se il dispositivo User è stato configurato con profilo personalizzato dedicato a veicoli Alfa Romeo, assicurarsi di non caricare sul dispositivo un database di file modificati creato per un'altra marca).
- È possibile caricare un database di file modificati sia su dispositivi User configurati ma ancora a magazzino che su quelli già consegnati ad un cliente.
- Non è possibile caricare un database di file modificati su dispositivi User che hanno già effettuato la lettura del veicolo a cui sono associati, se quando sono stati consegnati al cliente questi dispositivi erano sprovvisti di un database di file modificati. Tuttavia, è possibile aggiornare un database dei file modificati già presente sul dispositivo User del cliente.

## Gestire Database di file modificati per dispositivi User già consegnati

Per inviare ai propri clienti User un database di file modificati:

1. Nel riquadro *File su disco* della finestra *Database file modificati*, selezionare il database di file modificati che si desidera inviare al proprio cliente User.
2. Cliccare su *Esporta file per device*.



**Figura 60:** Schermata *Database file modificati* – esportazione database di file modificati

3. Salvare il database sul proprio computer, selezionando cartella di destinazione e nome del file (il file verrà salvato in formato compresso .pck).
4. Inviare il file così salvato al proprio cliente User, il quale dovrà caricarlo sul proprio dispositivo tramite il Software di Gestione User.

Si ricorda che il cliente User potrà caricare questo database sul proprio dispositivo solo se:

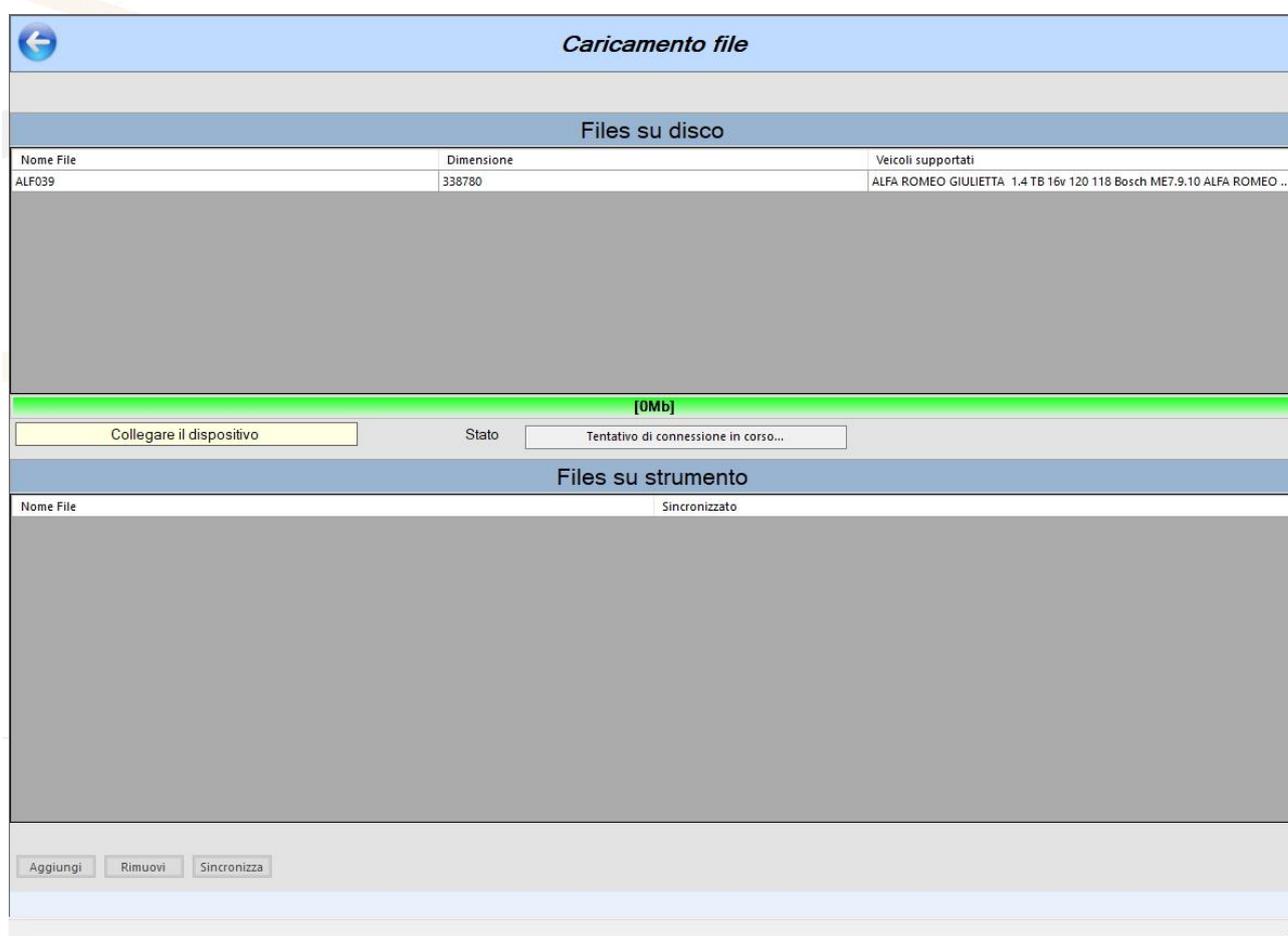
- Si tratta di un aggiornamento del database presente sul suo dispositivo User al momento dell'acquisto (ad esempio, in caso di aggiunta di nuovi file originali per il veicolo con relativi file modificati).
- Il dispositivo User al momento dell'acquisto era sprovvisto di un database ma non è ancora stato associato ad un veicolo, ovvero non è ancora stata effettuata la lettura del file della centralina.

## Gestire Database di file modificati per dispositivi User ancora a magazzino

Per caricare un database di file modificati su un dispositivo User ancora a magazzino è sufficiente cliccare su *Carica* nel riquadro *File su disco* della finestra *Database file modificati*.

Viene così aperta la pagina *Caricamento file*, suddivisa in due riquadri:

- *Files su disco*, in cui è visualizzato l'elenco di tutti i database di file modificati creati dall'utente Decoder.
- *Files su strumento*, in cui verranno visualizzati i database di file modificati eventualmente presenti sul dispositivo User che verrà collegato al computer.



**Figura 61:** Schermata *Caricamento Database file* su dispositivo User

### Comandi disponibili nella pagina Caricamento file

Nella pagina *Caricamento file* sono presenti i seguenti comandi:

- **Aggiungi:** Serve per caricare un database di file modificati su un dispositivo User. Si abilita solo dopo aver collegato un dispositivo User configurato al computer in uso.

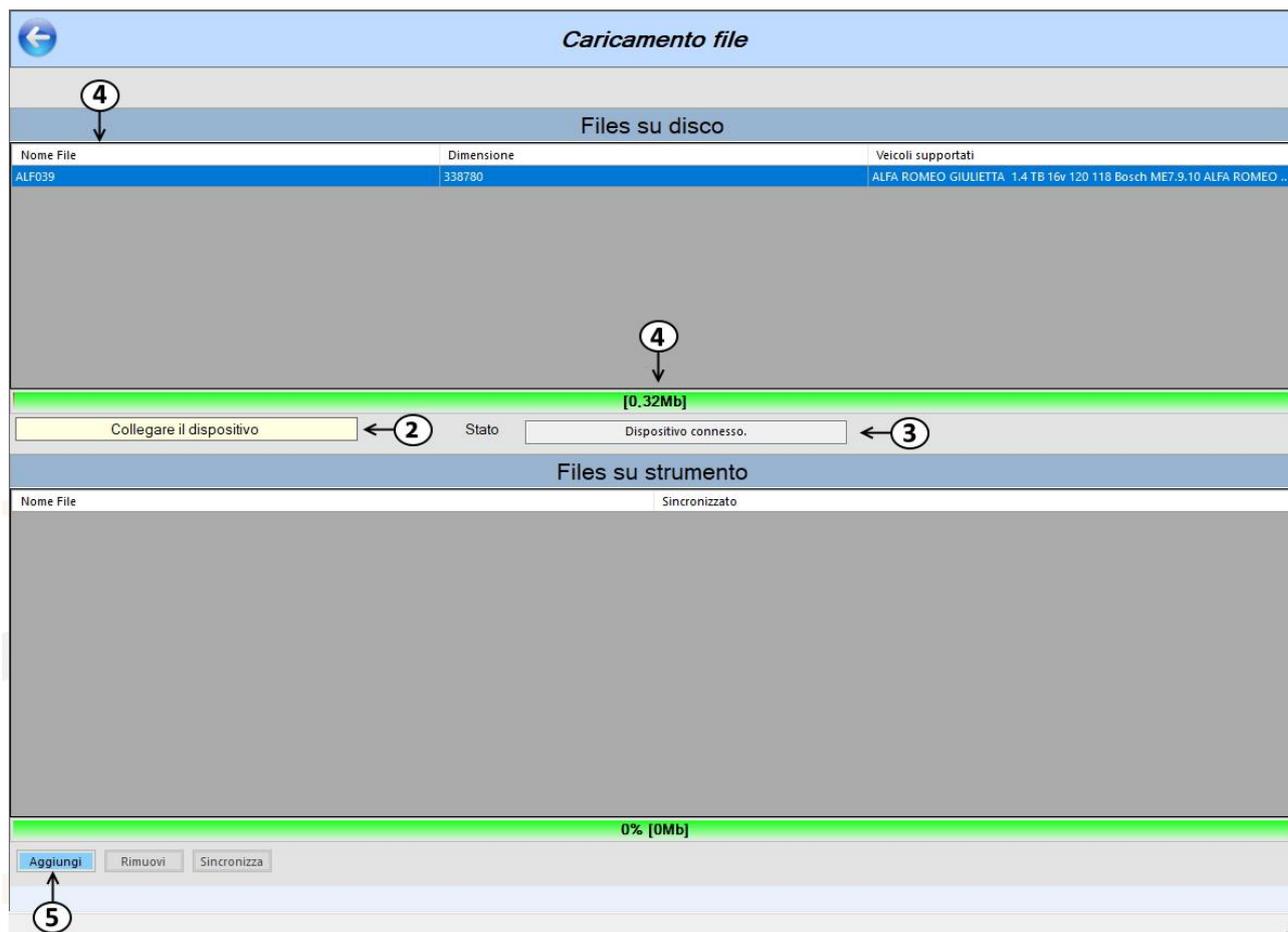
- **Rimuovi:** Serve per rimuovere un database di file modificati dal dispositivo User collegato (operazione che non è possibile annullare). Si abilita solo nel caso in cui il dispositivo User collegato abbia al suo interno almeno un database di file modificati. Operazione da effettuare quando è necessario, ad esempio, sostituire un database di file modificati con un altro avente ID Database differente.
- **Sincronizza:** Serve per aggiornare un database di file modificati già caricato su un dispositivo User: è quindi possibile aggiornare solo database di file modificati con lo stesso ID Database.

### Come caricare un database su un dispositivo User ancora a magazzino

Per caricare un database di file modificati su un dispositivo User già configurato ma non ancora consegnato ad un cliente:

1. Accedere alla pagina *Caricamento file* cliccando su *Carica* nel riquadro *File su disco* della finestra *Database file modificati*.
2. Collegare il dispositivo User sul quale caricare il database di file modificati, tramite il suo cavo USB, mantenendo il proprio strumento Decoder collegato al computer in uso.
3. Attendere che Alientech Manager rilevi il dispositivo User collegato e verifichi se sul dispositivo sono già presenti database di file modificati.
4. Selezionare uno o più database nella sezione *Files su disco* (per selezionare più database, utilizzare le combinazioni standard di mouse e tastiera di Windows).

Nella riga verde al centro della finestra verrà indicato la dimensione totale dei file da caricare sul dispositivo User.



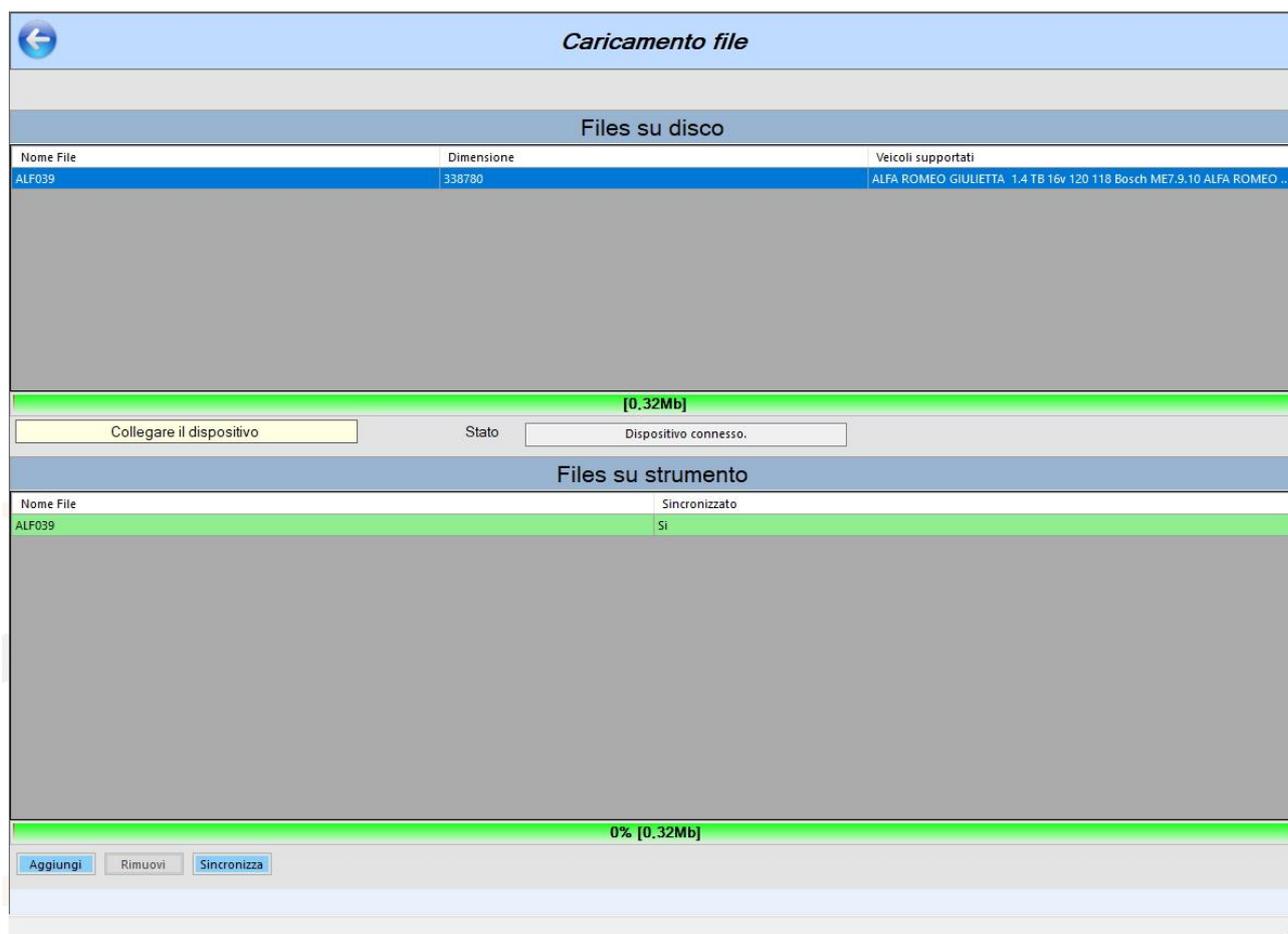
**Figura 62:** Schermata *Caricamento Database file* con database file modificati selezionato e dispositivo User collegato

5. Cliccare su *Aggiungi* ed attendere il completamento dell'operazione, quindi scollegare il dispositivo User.

La durata dell'operazione dipende dalla dimensione dei database da caricare sul dispositivo. Durante tale operazione si raccomanda di:

- **NON** scollegare il cavo USB tra strumenti e computer.
- **NON** spegnere il computer.

6. Al termine delle operazioni cliccare su  per tornare alla finestra precedente.
7. Ripetere i punti da 1 a 6 per quante volte necessario, a seconda del numero di dispositivi User su cui si vuole caricare uno o più database di file modificati.



**Figura 63:** Schermata *Caricamento Database file* con database file modificati correttamente caricato

Nella **Figura 63** di esempio, il database di file modificati è stato correttamente caricato sul dispositivo User, come si può notare dallo stesso ID Database riportato nelle colonne *Nome file* dei riquadri *Files su disco* e *Files su strumento* e dalla stessa dimensione dei file riportata nelle righe verdi orizzontali dei suddetti riquadri.

### Come aggiornare un database già presente su di un dispositivo User ancora a magazzino

Per aggiornare un database personale di file modificati già presente su di un dispositivo User configurato ma non ancora consegnato ad un cliente:

1. Accedere alla pagina *Caricamento file* cliccando su *Carica* nel riquadro *File su disco* della finestra *Database file modificati*.
2. Collegare il dispositivo User sul quale si desidera aggiornare uno o più database di file modificati, tramite il suo cavo USB, mantenendo il proprio strumento Decoder collegato al computer in uso.
3. Attendere che Alientech Manager rilevi il dispositivo User collegato e verifichi se sul dispositivo sono presenti database di file modificati non aggiornati: eventuali database non sincronizzati verranno evidenziati in rosso.



**Figura 64:** Schermata *Caricamento Database file* con database file modificati su dispositivo User non aggiornato

Nella **Figura 64** di esempio, il database di file modificati presente sul dispositivo User è diverso rispetto a quello presente sul computer in uso, come si può notare dalla riga rossa che evidenzia il database nel riquadro *Files su strumento*.

4. Cliccare su *Sincronizza*. In questo modo tutti gli eventuali database presenti sul dispositivo User collegato, il cui contenuto differisce da quello dei database presenti nella sezione *Files su disco*, vengono sovrascritti con i dati dei database aggiornati.

La durata dell'operazione dipende dalla dimensione dei database da aggiornare sul dispositivo. Durante tale operazione si raccomanda di:

- **NON** scollegare il cavo USB tra strumenti e computer.
- **NON** spegnere il computer.

5. Scollegare il dispositivo User dal computer e cliccare su  per tornare alla finestra precedente.
6. Ripetere i punti da 1 a 5 per quante volte necessario, a seconda del numero di dispositivi User su cui sia necessario aggiornare database di file modificati.

## Veicoli disponibili

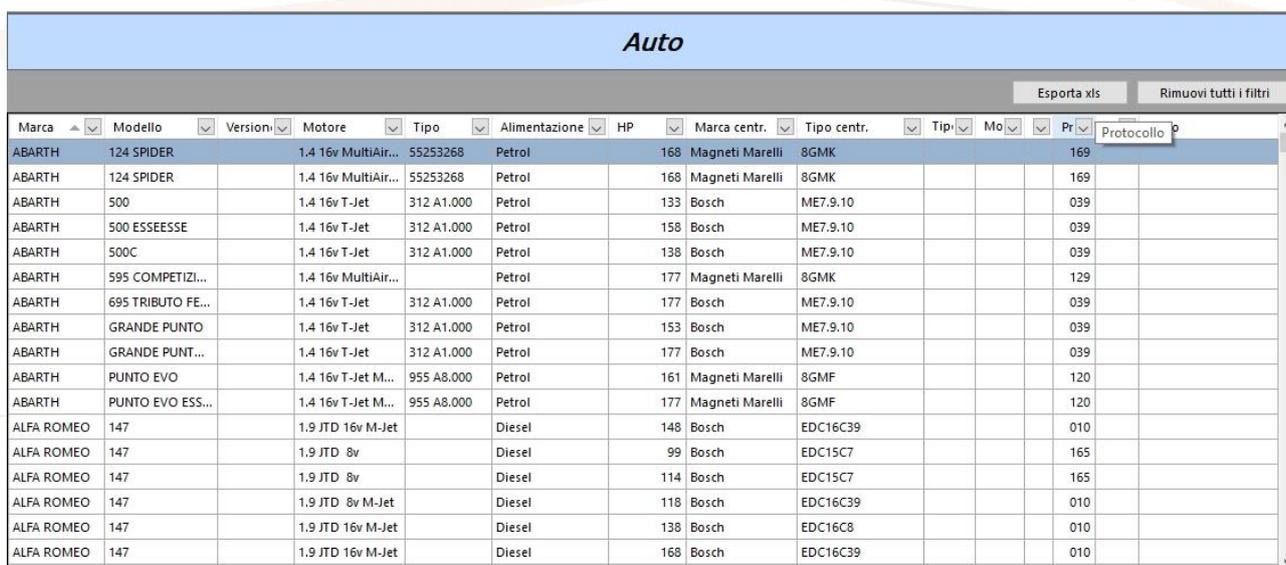
In questa sezione è possibile visualizzare l'elenco di tutti i veicoli supportati dai dispositivi User, suddivisi per tipologia di veicoli abilitata, e l'elenco dei protocolli che verranno rilasciati prossimamente.

## Veicoli supportati da Alientech Manager

Per visualizzare l'elenco dei veicoli supportati è sufficiente selezionare la categoria di veicoli appropriata nel menu principale di Alientech Manager, in base alla tipologia di veicolo abilitata sul proprio strumento Decoder.

La tabella contenente i veicoli supportati da Alientech Manager funziona come un normale foglio di calcolo: posizionandosi sul titolo di ogni colonna è possibile restringerla o allargarla, ordinarne il contenuto in maniera crescente/decrescente cliccando sul titolo della colonna stessa, oppure filtrare il contenuto di tutte le colonne.

Posizionando il cursore sul simbolo  di una colonna ristretta ne viene visualizzato il titolo, come indicato nella **Figura 65** di esempio.



Auto												
Marca	Modello	Versioni	Motore	Tipo	Alimentazione	HP	Marca centr.	Tipo centr.	Tip	Mo	Pr	Protocollo
ABARTH	124 SPIDER		1.4 16v MultiAir...	55253268	Petrol	168	Magneti Marelli	8GMK			169	
ABARTH	124 SPIDER		1.4 16v MultiAir...	55253268	Petrol	168	Magneti Marelli	8GMK			169	
ABARTH	500		1.4 16v T-Jet	312 A1.000	Petrol	133	Bosch	ME7.9.10			039	
ABARTH	500 ESSEESSE		1.4 16v T-Jet	312 A1.000	Petrol	158	Bosch	ME7.9.10			039	
ABARTH	500C		1.4 16v T-Jet	312 A1.000	Petrol	138	Bosch	ME7.9.10			039	
ABARTH	595 COMPETIZI...		1.4 16v MultiAir...		Petrol	177	Magneti Marelli	8GMK			129	
ABARTH	695 TRIBUTO FE...		1.4 16v T-Jet	312 A1.000	Petrol	177	Bosch	ME7.9.10			039	
ABARTH	GRANDE PUNTO		1.4 16v T-Jet	312 A1.000	Petrol	153	Bosch	ME7.9.10			039	
ABARTH	GRANDE PUNT...		1.4 16v T-Jet	312 A1.000	Petrol	177	Bosch	ME7.9.10			039	
ABARTH	PUNTO EVO		1.4 16v T-Jet M...	955 A8.000	Petrol	161	Magneti Marelli	8GMF			120	
ABARTH	PUNTO EVO ESS...		1.4 16v T-Jet M...	955 A8.000	Petrol	177	Magneti Marelli	8GMF			120	
ALFA ROMEO	147		1.9 JTD 16v M-Jet		Diesel	148	Bosch	EDC16C39			010	
ALFA ROMEO	147		1.9 JTD 8v		Diesel	99	Bosch	EDC15C7			165	
ALFA ROMEO	147		1.9 JTD 8v		Diesel	114	Bosch	EDC15C7			165	
ALFA ROMEO	147		1.9 JTD 8v M-Jet		Diesel	118	Bosch	EDC16C39			010	
ALFA ROMEO	147		1.9 JTD 16v M-Jet		Diesel	138	Bosch	EDC16C8			010	
ALFA ROMEO	147		1.9 JTD 16v M-Jet		Diesel	168	Bosch	EDC16C39			010	

**Figura 65:** Consultazione *Lista Veicoli* supportati - tipologia veicolo selezionata *Auto*

Cliccare su *Rimuovi tutti i filtri* per eliminare eventuali filtri impostati e tornare alla visualizzazione completa di tutti i veicoli supportati per la tipologia veicolo selezionata.

Cliccare su *Esporta in xls* per salvare sul proprio computer, in un file in formato .xls, la tabella dei dati visualizzati. Nel caso in cui fosse impostato un filtro verranno salvati solo i dati relativi al filtro selezionato, ovvero quelli visualizzati a video.

## Protocolli Coming Soon

Per visualizzare l'elenco completo di tutti i protocolli che verranno rilasciati prossimamente, è sufficiente selezionare *Coming Soon* nel menu principale di Alientech Manager.

Utilizzare la barra di scorrimento laterale per visualizzare l'elenco completo.

Nel caso in cui si desideri richiedere l'abilitazione di una famiglia Coming Soon, ad esempio per effettuare dei test, è necessario contattare il Servizio di Supporto Tecnico tramite il Portale Assistenza Clienti, il quale valuterà se è possibile effettuare l'abilitazione: **l'abilitazione della Famiglia dipende dallo stato di sviluppo del protocollo e viene fatta ad insindacabile valutazione di Alientech Srl.**

<i>Famiglie disponibili per test</i>	
Famiglia	Descrizione
201	FCA EDC17C49
202	MERCEDES BOSCH EDC17C43 - EDC17C66 - EDC17CP46
204	BMW BOSCH EDC17XXXX G SERIES
206	MERCEDES BOSCH MED17.7.1
208	BMW BOSCH MED17 G SERIES M&S
209	MINI BOSCH MEV17.2.2 - MEVD17.2.2
213	VAG BOSCH MED17.1.27 CANOPEN
214	FORD CONTINENTAL EMS2511
215	FORD BOSCH MED17.0.7
217	BMW MOTORRAD BOSCH BMS-MP ME17.2.4 CAN
219	FCA CONTINENTAL GPEC3
221	TOYOTA DENSO 8966X-0KXXX D76F019XXX
222	LAND ROVER BOSCH EDC17CP55
223	VAG CONTINENTAL SIMOS8.4

**Figura 66:** Consultazione *Protocolli Coming Soon*

## Supporto tecnico

### Soluzione dei problemi

Se si incontrano difficoltà nel funzionamento di Alientech Manager, prima di contattare il Servizio di Supporto Tecnico potrebbe essere utile leggere questa sezione e provare a risolvere il problema seguendo le procedure indicate.

Alientech Manager	Soluzione
<p><b>Il software Alientech Manager non si avvia</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Verificare che il proprio antivirus non rilevi il Software come minaccia ed eventualmente aggiungerlo alle eccezioni.</li> <li>➤ Verificare che il proprio firewall non blocchi l'esecuzione del Software.</li> <li>➤ Verificare i permessi utenza del computer in uso ed assicurarsi di eseguire il software in qualità di amministratore.</li> </ul> <p>Se il problema persiste, contattare il Servizio di Supporto Tecnico tramite il Portale Assistenza Clienti.</p>
<p><b>Il software Alientech Manager non rileva il dispositivo Decoder</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Assicurarsi che il dispositivo collegato sia un Decoder e scollegare eventuali dispositivi User collegati.</li> <li>➤ Verificare che lo schermo del dispositivo Decoder sia acceso.</li> <li>➤ Controllare di aver collegato correttamente il Decoder al computer tramite il cavo USB fornito in dotazione e che la porta USB del computer non sia danneggiata.</li> <li>➤ Assicurarsi che il cavo USB non sia danneggiato, ed eventualmente riprovare con un altro cavo USB.</li> </ul> <p><b>Utilizzare il cavo USB in dotazione nel kit di base per collegare lo strumento al computer. Si sconsiglia di utilizzare prolunghe od altri cavi USB. Nel caso in cui sia necessario utilizzare un cavo USB diverso da quello fornito nel kit di base, assicurarsi che il cavo sia schermato. Cavi USB non forniti da Alientech Srl potrebbero causare problemi.</b></p> <p><b>NON utilizzare hub USB, ma collegare il cavo USB in dotazione direttamente alla porta USB del proprio computer.</b></p> <p>Se il problema persiste, contattare il Servizio di Supporto Tecnico tramite il Portale Assistenza Clienti.</p>

Alientech Manager	Soluzione
<p><b>Il software Alientech Manager non rileva il dispositivo User</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Verificare che lo schermo del dispositivo User sia acceso.</li> <li>➤ Controllare di aver collegato correttamente il dispositivo User al computer tramite il cavo USB fornito in dotazione e che la porta USB del computer non sia danneggiata.</li> <li>➤ Assicurarci che il cavo USB non sia danneggiato, ed eventualmente riprovare con un altro cavo USB.</li> </ul> <p><b>Utilizzare il cavo USB in dotazione nel kit di base per collegare lo strumento al computer. Si sconsiglia di utilizzare prolunghe od altri cavi USB. Nel caso in cui sia necessario utilizzare un cavo USB diverso da quello fornito nel kit di base, assicurarsi che il cavo sia schermato. Cavi USB non forniti da Alientech Srl potrebbero causare problemi.</b></p> <p><b>NON utilizzare hub USB, ma collegare il cavo USB in dotazione direttamente alla porta USB del proprio computer.</b></p> <p>Se il problema persiste, contattare il Servizio di Supporto Tecnico tramite il Portale Assistenza Clienti.</p>
<p><b>Errore “File system error 0x55” durante la ricerca di un aggiornamento di Alientech Manager</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Chiudere il Software Alientech Manager.</li> <li>➤ Eliminare tutti i file temporanei presenti nella cartella [C:\AlientechManager\Update] del computer in uso.</li> <li>➤ Rilanciare Alientech Manager.</li> </ul>
<p><b>Errore “Device configuration failed” durante la configurazione di un dispositivo User</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Chiudere il Software Alientech Manager.</li> <li>➤ Rilanciare Alientech Manager effettuando tutti gli aggiornamenti proposti dal software, senza premere sulla barra grigia (attendendo quindi l’esaurirsi del conto alla rovescia).</li> <li>➤ Configurare il dispositivo, come indicato nel capitolo <a href="#">Configurazione di un dispositivo User</a>, ma togliendo la spunta al riquadro "Configurazione veloce".</li> </ul>
<p><b>Errore “Err invalid File” durante la decodifica di un file</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Verificare che il dispositivo User sia stato configurato dal proprio strumento Decoder, cercandone il numero di serie come indicato nel capitolo <a href="#">Consultazione Database dispositivi</a>.</li> </ul> <p>Se il dispositivo non è stato configurato dal proprio strumento Decoder non è possibile gestirne i file.</p>
<p><b>Errore “Cktrl – C:\AlientechManager\DLL\*.DLL” durante la decodifica/codifica di un file</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Reinstallare le librerie Microsoft scaricando il file “vcredist_x86.exe” dal seguente link ed eseguirlo: <a href="http://www.alientech.to/xnote/sw/console/vcredist_x86.exe">http://www.alientech.to/xnote/sw/console/vcredist_x86.exe</a></li> </ul> <p>Se il problema persiste, utilizzare un altro computer.</p>

Dispositivo User	Soluzione
<b>Errore “Device corrupted” collegando il dispositivo User al veicolo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Il cliente User deve riaggiornare il suo dispositivo con lo stesso computer che ha eseguito l'aggiornamento senza premere sulla barra grigia (attendendo quindi l'esaurirsi del conto alla rovescia).</li> </ul> <p>Nel caso in cui non fosse possibile recuperare il computer utilizzato per l'aggiornamento, contattare il Servizio di Supporto Tecnico tramite il Portale Assistenza Clienti.</p>
<b>Messaggio “Per poter utilizzare questa Famiglia è necessario contattare il proprio rivenditore” prima della lettura di un file originale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Questo messaggio compare quando il protocollo non è mai stato testato su un veicolo. Prima di procedere con lettura/scrittura con un dispositivo User, è necessario effettuare un backup completo della centralina con K-TAG.</li> </ul>
<b>Impossibile scrivere un file sul veicolo</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Nel caso in cui il cliente User non riesca a comunicare con la centralina del veicolo, è necessario verificare:             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Che il cliente stia utilizzando il cavo/le connessioni corrette.</li> <li>2. Che il quadro del veicolo sia correttamente acceso.</li> </ol> </li> <li>➤ Se la risposta è sì a entrambe le domande, il problema potrebbe essere dovuto a:             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Il dispositivo User è danneggiato e non riesce più a comunicare: se possibile, collegare un altro dispositivo al veicolo con lo stesso cavo utilizzato dallo strumento che ha problemi di comunicazione, per verificare se è presente comunicazione con la centralina;</li> <li>• Il cavo di comunicazione con il veicolo è danneggiato e non consente la comunicazione: utilizzare un altro cavo dello stesso tipo per verificare che il problema non sia il cavo;</li> <li>• Un problema sul connettore diagnosi del veicolo: provare ad effettuare una diagnosi del veicolo con un tester ufficiale per verificare che il problema non sia sul connettore diagnosi del veicolo.</li> </ul> </li> </ul>

Dispositivo User	Soluzione
<p><b>Errore “IDS_COM_ERROR” o “Generic_error” collegando il dispositivo User al computer</b></p>	<p>Verificare la versione FW del dispositivo User:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Se inferiore alla versione 2.02, contattare il Servizio di Supporto Tecnico tramite il Portale Assistenza Clienti.</li> <li>➤ Se, invece, il dispositivo del cliente è già aggiornato alla versione 2.02, il cliente User deve:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Collegare il proprio dispositivo User allo stesso computer dal quale aveva effettuato l’aggiornamento alla versione 2.02;</li> <li>2. Lanciare il Software di Gestione User;</li> <li>3. Effettuare tutti gli aggiornamenti proposti dal software senza premere sulla barra grigia (attendendo quindi l’esaurirsi del conto alla rovescia).</li> </ol> </li> </ul> <p>Nel caso in cui non fosse possibile recuperare il computer utilizzato per l’aggiornamento, contattare il Servizio di Supporto Tecnico tramite il Portale Assistenza Clienti.</p>
<p><b>Errore “Err invalid File” durante il caricamento di un file nel dispositivo User</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Verificare che il file inviato al cliente User sia stato codificato dallo stesso strumento Decoder cha ha configurato il dispositivo User.</li> <li>➤ Assicurarsi che il cliente User non abbia riletto il file originale della centralina dopo aver già trasmesso il file della prima lettura per la modifica. Nel caso in cui il cliente abbia rifatto la lettura è necessario:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Far scaricare il file originale attualmente presente sul dispositivo User e farselo mandare via e-mail.</li> <li>2. Decodificare il file appena ricevuto: sarà presente solo il file originale.</li> <li>3. Caricare uno o più file modificati creati a partire dal nuovo file originale ricevuto.</li> <li>4. Codificare il file e mandarlo al cliente User affinché lo possa caricare sul suo dispositivo e quindi scriverlo sul veicolo.</li> </ol> </li> </ul>

Dispositivo User	Soluzione
<p><b>Errore “The Device connected is not a USER” collegando il dispositivo User al computer</b></p>	<p>➤ Nel caso in cui il cliente User, sullo schermo del suo dispositivo, a fianco della scritta “Cd.:" veda solo delle X, significa che il dispositivo User non è stato configurato prima di essere consegnato al cliente: l'unica soluzione è farsi rispedire il dispositivo e poi configurarlo come indicato nel capitolo <a href="#">Configurazione di un dispositivo User</a>.</p>

## Aggiornamenti

Durante l'avvio del software Alientech Manager vengono automaticamente ricercati e scaricati gli aggiornamenti disponibili.

Gli aggiornamenti possono riguardare:

- Aggiornamenti del software Alientech Manager: ad esempio, introduzione di nuove impostazioni, modifiche di caratteristiche esistenti, correzione di eventuali errori, implementazione delle procedure di sicurezza ecc.
- Aggiornamenti dei Veicoli Disponibili di Alientech Manager: ad esempio, introduzione di nuovi veicoli e nuove centraline supportate.
- Aggiornamento dei Profili predefiniti: ad esempio, introduzione di nuovi messaggi di comunicazione, nuovi menu, nuova grafica, nuovi veicoli supportati ecc.
- Aggiornamenti dei protocolli disponibili per i dispositivi User: ad esempio, aggiornamenti/implementazioni di protocolli già esistenti, introduzione di nuovi protocolli ecc.

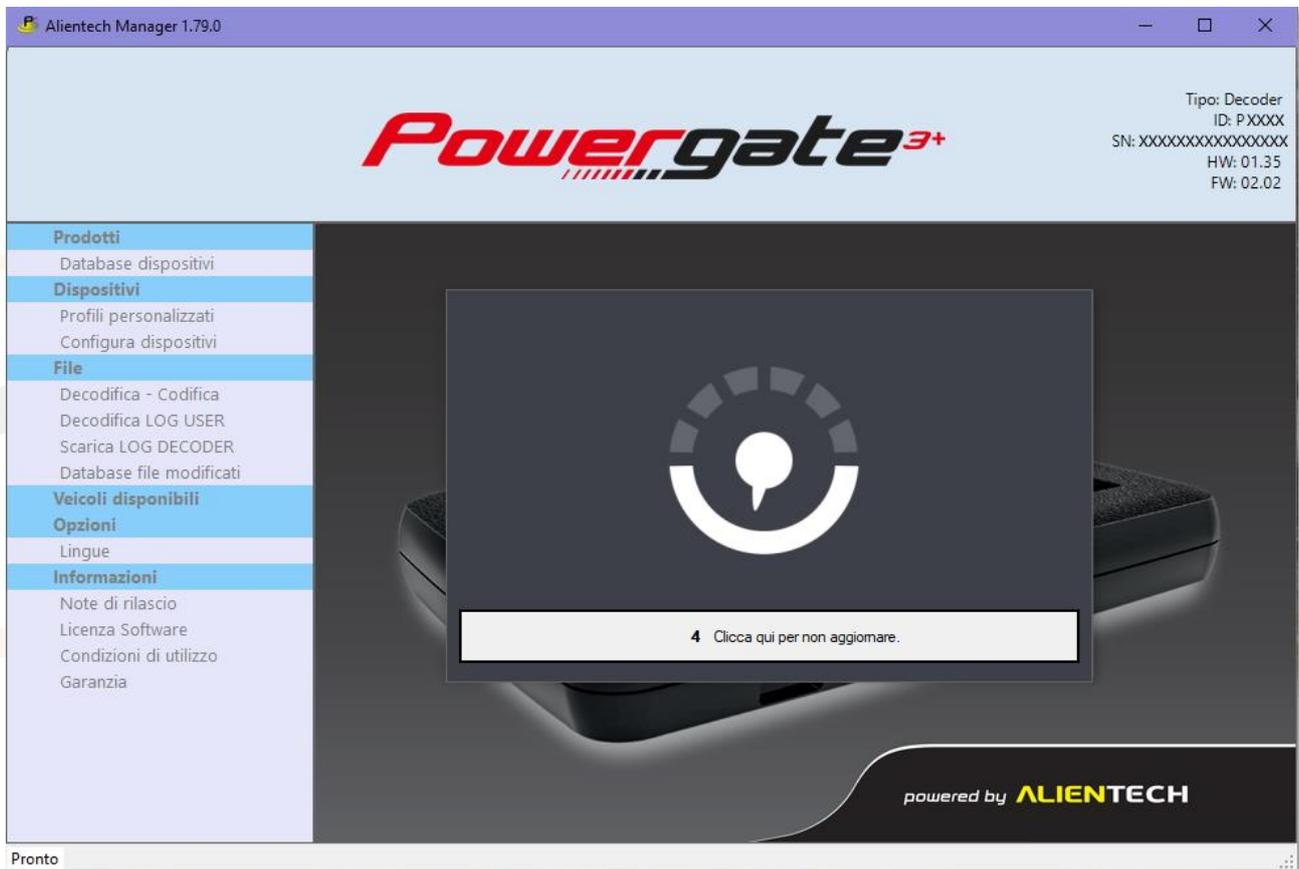
### **Avviso**

Durante un aggiornamento del software Alientech Manager:

- **NON** scollegare il cavo USB tra il dispositivo e il computer.
- **NON** chiudere il software, anche se possa sembrare inattivo o che non risponda.
- **NON** spegnere il computer.

**Il tempo impiegato per scaricare gli aggiornamenti può variare a seconda del tipo di connessione Internet utilizzata, del traffico sulla banda della Banca Dati Alientech e del tipo di aggiornamento rilasciato, e potrebbe richiedere fino ad un massimo di 30 minuti.**

Durante l'installazione di un aggiornamento di Alientech Manager può essere richiesta l'installazione di software aggiuntivi, come ad esempio *Microsoft Visual C++ Redistributable*. Nel caso in cui appaia questa richiesta, è possibile ignorare questa richiesta cliccando su "Close" e procedere comunque con l'aggiornamento.



**Figura 67:** Schermata di caricamento degli aggiornamenti strumento

Al termine dell'aggiornamento del software Alientech Manager verifica la presenza di eventuali aggiornamenti dello strumento Decoder: è possibile rimandare l'aggiornamento dello strumento Decoder in un secondo momento, cliccando sulla barra grigia prima dell'esaurirsi del conto alla rovescia.

Nel caso in cui si decida di non effettuare l'aggiornamento dello strumento Decoder:

- Non verranno scaricati eventuali aggiornamenti dei protocolli già distribuiti.
- Non verranno scaricati eventuali nuovi protocolli rilasciati.
- Non verranno aggiornati i messaggi di comunicazione dei dispositivi User.
- Non verranno aggiornare le Liste Veicoli dei profili predefiniti.

**È importante mantenere strumento e software aggiornati alla versione più recente, in modo da garantire la sicurezza delle operazioni e utilizzare appieno le funzionalità**

di Alientech Manager. È quindi consigliabile effettuare l'aggiornamento dello strumento Decoder ogniqualvolta venga installato un aggiornamento del software Alientech Manager.

## **Servizio Supporto Tecnico**

Alientech S.r.l. fornisce ai propri clienti un Servizio di Supporto Tecnico tramite il Portale Assistenza Clienti.

L'operatività del Servizio di Supporto Tecnico di Alientech Srl dipende dal paese in cui lo stesso viene erogato.

### **Francia e paesi francofoni**

SAS Alientech France

Lingua di contatto: Francese

Sito ufficiale: <https://databank.alientech.to/ticket/>

Operatività: dal lunedì al venerdì, dalle ore 09:00 alle ore 12:00 CET e dalle ore 14:00 alle ore 19:00 CET

### **Spagna e paesi in lingua spagnola**

Alientech Iberica SLU

Lingua di contatto: Spagnolo

Sito ufficiale: <https://databank.alientech.to/ticket/>

Operatività: dal lunedì al venerdì, dalle ore 10:00 alle ore 14:00 CET e dalle ore 15:00 alle ore 19:00 CET

### **Italia – Resto del mondo**

Alientech S.r.l.

Lingua di contatto: Italiano e Inglese

Sito ufficiale: <https://databank.alientech.to/ticket/>

Operatività: dal lunedì al venerdì, dalle ore 08:30 alle ore 12:30 CET e dalle ore 14:00 alle ore 18:00 CET

**Per maggiori informazioni su come inoltrare una richiesta di supporto tecnico consultare la Guida Utente Portale Assistenza Clienti disponibile nella sezione "Guide Utente" della Dashboard Alientech.**

## Riparazione o sostituzione del prodotto con RMA

In caso di malfunzionamento, danneggiamento o rottura del Prodotto, contattare **sempre** il Servizio di Supporto Tecnico tramite il Portale Assistenza Clienti. Gli addetti al Servizio di Supporto Tecnico potranno domandare volte a meglio diagnosticare il problema occorso e, se necessario, daranno l'autorizzazione alla restituzione dello strumento fornendo all'utente il modulo RMA (Return Merchandise Authorization), unitamente alle indicazioni necessarie per l'invio dello strumento da riparare.

**Il modulo RMA deve essere compilato in ogni sua parte a cura dell'utente e deve essere sempre incluso nel pacco con lo strumento. Inoltre, lo strumento deve essere restituito completo di tutti i suoi accessori.**

Alientech Srl si riserva il diritto di non accettare, ispezionare e/o riparare strumenti non accompagnati dal modulo RMA.

## Ulteriori informazioni

### Link utili

Per ottenere ulteriori informazioni sulla sicurezza, il software e i servizi offerti da Alientech Srl è possibile consultare le seguenti risorse.

Per Informazioni su	Operazione da eseguire
<b>Guida Utente Dashboard Alientech</b>	Scaricabile dal link: <a href="http://www.alientech.to/xnote/Dashboard_Alientech_Guida_Utente.pdf">http://www.alientech.to/xnote/Dashboard_Alientech_Guida_Utente.pdf</a>
<b>Guida Utente Portale Assistenza Clienti</b>	Consultare la sezione "Guida Utente" della Dashboard Alientech
<b>Licenza Software Alientech Manager</b>	Consultare la pagina <a href="https://www.alientech-tools.com/legal/">https://www.alientech-tools.com/legal/</a>
<b>Condizioni di utilizzo di Alientech Manager e strumento Decoder</b>	Consultare la pagina <a href="https://www.alientech-tools.com/legal/">https://www.alientech-tools.com/legal/</a>
<b>Garanzia Hardware</b>	Consultare la pagina <a href="https://www.alientech-tools.com/legal/">https://www.alientech-tools.com/legal/</a>
<b>Termini del Servizio di Assistenza</b>	Consultare la pagina <a href="https://www.alientech-tools.com/legal/">https://www.alientech-tools.com/legal/</a>
<b>Termini e condizioni servizio RMA</b>	Consultare la pagina <a href="https://www.alientech-tools.com/legal/">https://www.alientech-tools.com/legal/</a>
<b>Informativa Privacy</b>	Consultare la pagina <a href="https://www.alientech-tools.com/legal/">https://www.alientech-tools.com/legal/</a>
<b>Ultime novità sul mondo Alientech</b>	Consultare il sito <a href="https://www.alientech-news.com">https://www.alientech-news.com</a>
<b>Alientech Academy</b>	Consultare la pagina <a href="https://www.alientech-tools.com/formazione/">https://www.alientech-tools.com/formazione/</a>
<b>Rivenditori autorizzati Alientech</b>	Consultare la pagina <a href="https://www.alientech-tools.com/dealers/">https://www.alientech-tools.com/dealers/</a>

## Caratteristiche tecniche

Interfaccia	Connettore USB 2.0
Sistemi Operativi compatibili	Windows 10 32bit e 64bit, Windows 8 32bit e 64bit, Windows 7 32bit e 64bit
Requisiti minimi di sistema	1 gigabyte (GB) RAM (32-bit) oppure 2 GB RAM (64-bit)
	Processore da 1 gigahertz (GHz) o superiore a 32-bit (x86) o 64-bit (x64)
	200 MB di spazio libero su disco
	2 Porte USB
	Connessione Internet attiva
Dimensioni esterne Powergate3	Circa cm. 12,5 x 8,5 x 2
Peso Powergate3	Circa gr. 137
Dimensioni esterne Powergate3+	Circa cm. 13 x 8,7 x 1,7
Peso Powergate3+	Circa gr. 160

**Alientech S.r.l. non garantisce il corretto funzionamento del software su sistemi operativi non compatibili non indicati nella tabella soprastante.**